

# FANAL

Publicación de la Internacional Petroleum Company, Limited

La Hemeroteca del IRA tiene:

<b>Vol. /N°</b>	<b>Periodos</b>	<b>Año</b>
I, 2	Noviembre	1945
I, 3	Enero	1946
I, 4	Marzo	1946
I, 5	Mayo	1946
I, 7	Setiembre	1946
II, 9	Enero	1947
II, 10	Marzo	1947
II, 11	Mayo	1947
II, 12	Julio	1947
III, 14	Febrero	1948
III, 15	Abril	1948
III, 17	Julio	1948
III, 18	Diciembre	1948
IV, 19	Abril	1949
IV, 20	Junio	1949
IV, 21	Noviembre	1949
V, 22	Enero	1950
V, 23	Abril	1950
V, 24	Noviembre	1950
V, 25	Diciembre	1950
VI, 26	Febrero	1951
VI, 27	Abril	1951
VI, 28	Julio	1951
VI, 29	Setiembre	1951
VII, 30	Enero	1952
VII, 31	Julio	1952
VII, 32	Setiembre	1952
VII, 33	Noviembre	1952
VII, 34	Enero	1953
VII, 35	Mayo	1953
VIII, 36	Enero	1953
VIII, 37	Mayo	1953
VIII, 38	Enero	1954
IX, 39	Enero	1954
IX, 40	Marzo	1954
IX, 41	Mayo	1954
X, 42	Enero	1955
X, 43	Marzo	1955
XI, 44	Enero	1955
XI, 45	Marzo	1955
XII, 46	Enero	1956
XII, 47	Febrero	1956

XII, 48	Marzo	1956
XII, 49	Abril	1956
XIII, 50	Enero	1957
XIII, 51	Julio	1957
XIII, 52	Agosto	1957
XIII, 53	Setiembre	1957
XIV, 54	Enero	1958
XIV, 55	Febrero	1958
XV, 56	Enero	1960
XV, 57	Febrero	1960
XVI, 58	Enero	1961
XVI, 59	Febrero	1961
XVI, 60	Marzo	1961
XVI, 61	Abril	1961
XVII, 62	Enero	1962
XVII, 63	Febrero	1962
XVII, 64	Marzo	1962
XVII, 65	Abril	1962
XVIII, 66	Enero	1963
XVIII, 67	Febrero	1963
XVIII, 68	Marzo	1963
XIX, 69	Enero	1964
XIX, 70	Febrero	1964
XIX, 71	Marzo	1964
XIX, 72	Abril	1964
XX, 73	Enero	1965
XX, 74	Febrero	1965
XX, 75	Marzo	1965
XX, 76	Abril	1965
XXI, 77	Enero	1966
XXI, 78	Febrero	1966
XXI, 79	Marzo	1966
XXI, 80	Abril	1966
XXII, 81	Enero	1967
XXII, 82	Febrero	1967
XXII, 83	Marzo	1967
XXII, 84	Abril	1967
XXIII, 85	Enero	1968
XXII, 86	Febrero	1968

**Nota:** Los números 5 (1946) ; 9, 10, 11, 12 (1947) no tienen tabla de contenido.





## Sumario

	Pág.
Editorial .....	1
El Máximo Elogio, por Carlos Camino Calderón .....	2
Piura, Datos Monográficos, por Francisco Lamas .....	4
Exploración y Producción del Petróleo .....	7
Política Petrolera en el Perú .....	9
México y Venezuela. - Políticas contrastantes .....	11
Iglesias de las Sierras del Perú .....	12
Oro del Sur del Perú, por Luis Pflucker P. ....	14
De Nuestra Casa .....	16
Asistencia Médica en Talara .....	19
Nuevo Puesto Asistencial .....	21
Oleoductos Submarinos, por Basil Cardew .....	22
Resoluciones .....	24

### NUESTRA PORTADA




El pincel del joven pintor Manuel Aldana, de la Escuela de Bellas Artes de Lima, ha sabido fijar acertadamente en este óleo, pintado especialmente para FANAL, el ambiente rural piurano, con el añoso algarrobo y el infaltable "piajeno" (burro).

Carátula interior: Castillo de un pozo de petróleo (Ver artículo en página 7).

Fotografías en este número: Runciographs, Scollo, F. Masías, W. H. Eagle. Fotografiados Bardelli.

REVISTA EDITADA POR  
*International Petroleum Co. Ltd.*

CARABAYA N° 891 APARTADO 1081 distribuidores de los productos 

La necesidad de concentrar todos los recursos de la nación y de coordinarlos, en el empeño supremo de armar a las fuerzas combatientes y de inducirlos a la victoria sobre el Eje, en Europa y en Asia, hizo que los gobiernos realmente democráticos de Gran Bretaña, primero y de los Estados Unidos, después, limitaran ciertas libertades, estableciendo una serie de controles sobre la producción y la distribución de productos. Las medidas de emergencia tomadas en esta dirección, rectificadas y filtradas a la luz de la experiencia, han rendido los más óptimos frutos, provocando así vastas controversias sobre la conveniencia o inconveniencia de prolongar en la paz, en parte o con modificaciones, estas reglamentaciones de tiempo de guerra.

Hay quienes, en defensa de la libertad individual y de empresa, abogan por la eliminación total de las medidas adoptadas para un caso de urgencia, y el retorno al sistema de dejar que cada productor se desenvuelva según su parecer, dentro de la fluctuación de los mercados y dentro de la competencia libre. Otros, opinando en sentido radicalmente opuesto, demandan la ampliación del control estatal para que llegue, no sólo a la total economía dividida, sino hasta a la nacionalización de las fuentes de producción y de los medios de distribución.

Desde el doble punto de vista, de los principios y de los intereses colectivos, la mayor conveniencia para todos, gobierno, productor y consumidor, parece hallarse en un justo medio entre una y otra pretensión máxima.

Después de la experiencia adquirida en más de un lustro de guerra, no cabe dudar de que resulta beneficioso el que el Estado cumpla con la misión de cautelar, dictando medidas, por ejemplo, para evitar acaparamientos, alzanzas de precios o bajas súbitas de los mismos provocadas para descartar competencias, económicamente más débiles, y luego implantar monopolios virtuales. Pero tampoco cabe negar que la confiscación de las fuentes y medios de producción, eufemísticamente llamada nacionalización, es, en principio, atenta al derecho natural de la persona humana y en la práctica, destructora de la riqueza pública y no sólo de la privada.

Este último aserto lo corrobora, entre otros casos, el contraste que presenta la industria petrolera de Méjico, con la de Venezuela. En otras páginas de esta misma edición de FANAL se hace un análisis comparativo entre estos dos países. Se ve en él que mientras en el año 1921 la producción en Méjico alcanzaba a los doscientos millones de barriles al año, siendo la de Venezuela, período igual, sólo de 1.433,000 barriles, la primera había descendido a 100,000 barriles en 1941, y la segunda había subido a 219.809,000. En el análisis se ve la relación directa entre estos resultados y una política de hostilidad al capital privado que culmina con la expropiación de las fuentes de producción, en el primer caso, y en el otro una política de trato justo y de amparo al mismo capital.

La consiguiente pérdida para la riqueza pública la muestra el mismo análisis. Entre los años de 1939 y el de 1941, el gobierno mexicano perdió en la explotación de las propiedades petrolíferas confiscadas, la suma de Trescientos cincuenta Millones de Pesos, mientras la industria del petróleo proporcionó muy cerca del 50% de los ingresos fiscales de Venezuela, por medio de impuestos directos e indirectos.

No puede ser más aleccionadora la experiencia. No es única. La citamos porque es tan cercana a nosotros. En ningún país, mucho menos en los de economía aún en formación, pueden transplantarse al terreno de la economía práctica principios o espejismos ideológicos, no sólo anti-naturales, sino además probados en su función, o como en el caso que nos ocupa, que han probado un funcionamiento desastroso.

Si el sentido común, el sentido de la realidad y de la verdadera conveniencia se imponen dentro de la lucha de ideologías económico-sociales que empujan a agitar, y seguirá agitando, al mundo de post-guerra, el Estado no se sorbitará, usurpando funciones, coartando la libertad de acción de sus asociados y atropellando derechos cuya legitimidad arranca de la propia naturaleza humana, pero tampoco descuidará sus deberes y habrá de controlar el ejercicio de esta libertad y de estos derechos, únicamente para hacer que redunde en beneficio de todos, y para impedir que nadie abuse de la una y de los otros, en detrimento de alguien.



	Pág.
Editorial .....	1
Urbe y Campiña, por J. L. de Olazabal .....	2
Monografía Sintética de Arequipa, por Jigols .....	4
Exploración y Producción del Petróleo .....	8
Record de Perforación .....	10
Vistas de Arequipa .....	12
Debemos producir Hierro, por el Ing. Federico G. Fuchs .....	14
De Nuestra Casa .....	16
Essoluciones .....	17
Planeamiento de la nueva ciudad de Talara .....	18
Lo que es Velón .....	22
Amenidades .....	24

### NUESTRA PORTADA



Manuel Pantigoso, pintor arequipeño, auto-didacta, ha fijado y depurado su técnica y estilo originales, a través de más de veinte años de labor tesonera y constante, triunfando en exposiciones nacionales y extranjeras. En nuestra portada nos ofrece una síntesis impresionista del paisaje de su terruño: cielo cristalino, montaña hierática y fecunda tierra prieta. El retrato del artista que aparece aquí se debe al pincel de César Calvo de Araujo, y formó parte de la muestra exhibida ha poco en esta capital por el Grupo Waman Poma.

Fotografías en este número Runciographs, Scollo, Swiss Photo. Fotogra-bados Bardelli. Viñetas C. Roca.

REVISTA EDITADA POR  
International Petroleum Co. Ltd.

CARABAYA N° 891 distribuidores de los productos ESSO  
APARTADO 1081

Distribución Gratuita

No es la historia de la humanidad únicamente una sucesión de conflictos y s entre apetitos e intereses, como pretenden algunos. Es, por encima de todo, acción de la superación del hombre, dominando y por decirlo así, domesticando a la naturaleza, para ponerla al servicio del logro cabal del fin verdadero de la creacional. Ejemplos admirables hay en las páginas de la historia mundial que bendicen a pueblos que aun existen y prosperan, de la obra del hombre domo- y embridando las fuerzas telúricas para hacerlas cumplir, previa sujeción al la creación, los fines a que los destinó la Inteligencia Suprema que las sacó nada.

Los flamencos y valones de los Países Bajos que durante siglos fueron ro- le al mar extensiones sobre las cuales hundieron arados y elevaron ciudades; coceses que convirtieron marismas en prados y sobre hoscos peñascos tejieron illas de piedra en abadías que actuaron de focos de civilización y cultura; los s ingleses que aprendieron tras sucesivas invasiones de romanos, daneses y nor- os a convertir a todos los mares del globo en rutas por donde llevar, a todos mfines, productos de su genio industrioso para traer, en trueque, materias pri- y víveres para un pueblo asentado sobre un suelo pobre, he aquí algunas mues- le la grandeza de la historia de la humanidad.

El tiempo no se detiene en su marcha hacia la eternidad; las agujas de los s son a manera de plumas que siguen trazando en rasgos indelebles los hechos actos de los seres animados. La superación de la naturaleza por el hombre no ncluido todavía. Hay grandes regiones del orbe, especialmente en nuestro con- e americano, que aguardan aun la acción tesonera, porfiada, perseverante, in- nte y visionaria, de gentes que se inspiren en ejemplos similares a los de Ho- y el Reino Unido, que hemos citado. Acción que lejos de egoísta sea generosa. ignore el beneficio inmediato a ganar para pensar en el porvenir de la comuni- del mundo; que acepte todas las oportunidades de colaboración para crear, para ando, en forma gradual e ininterrumpida, el bienestar de hoy, de mañana y de los días que vendrán después.

Pero no son únicamente las fuerzas telúricas las que hoy tiene que vencer el re. Para desventura de los que poblamos la tierra, otra serie de factores, pro- todos ellos de nosotros mismos y no de la sola naturaleza que nos fué entre- para dominar, intervienen hoy en nuestro camino. Hoy tenemos que vencer tam- una serie de prejuicios que han brotado de hábitos mentales y emocionales que siblemente hemos ido adquiriendo.

A algunos de estos prejuicios que él calificara de manera de "pensar en y", y que nosotros atribuimos a la ignara costumbre de poner fé en las frases s, se refirió no ha mucho Mr. R. T. Haslam, Director de la Standard Oil Com- de Nueva Jersey, en una conferencia dictada en la Cámara de Comercio de Brunswick. Aludió a la frase hecha de que hoy existe un conflicto irreconcili- entre la gerencia y los trabajadores de un negocio. Y preguntó: "¿Cuándo se de ser trabajador y cuando se comienza a pertenecer a la gerencia?", respondiend- osos concretos de la industria en la que la mayoría de los que hoy forman eso se llama la gerencia, empezaron en las más modestas filas de los trabajadores lano, para concluir con que la desunión entre gerencia y trabajadores sólo pue- rr fruto de culpas de ambas partes, ya que los propósitos básicos de la una y tros son esencialmente los mismos.

Otra frase analizada por el mismo conferencista fué la del conflicto entre pital y el hombre común. Y la deshizo explicando como dentro de un plan de o que funciona en el seno de la compañía de la que es director, 40,000 traba- es han ahorrado en siete años y medio la suma de Ciento Un Millones de Dólares, rtiéndose así en capitalistas, sin haber dejado de ser hombres comunes.

Trató también Mr. Haslam de otros "rótulos", como el de los conflictos en- gobiernos y empresas privadas, entre grandes empresas y pequeños comercios, demostrar en cada caso, con hechos de la vida diaria, que apenas se trata de te- as tendidas sobre la mente de los hombres de trabajo, pero que a veces, por la pa- y la falta de serenidad, se convierten en mallas irrompibles del más fuerte

En la marcha hacia el bienestar de todos los hombres, aspiración, propósito ograma de casi todos los gobiernos que hoy rigen a las diversas naciones, y lo de los hombres de todas las razas, credos y condiciones, hay que superar hoy estos prejuicios, estas influencias malsanas creadas por "frases hechas", por dos" que no resisten al análisis tranquilo e inteligente. Por primera vez, des- de seis años comenzados bajo metralla, de sangre y destrucción, asistimos a la rada de un año de paz sobre la tierra. Esta paz ha costado muchas vidas, mu- daños irreparables y muchas cicatrices profundas sobre nuestra civilización. paz no podrá mantenerse ni ser fecunda si los hombres no nos empeñamos, te- ra y permanentemente, por superar, además de los obstáculos que nos presenta a naturaleza, los que nosotros creamos artificialmente con perjuicios que no son éso, prejuicios, vale decir ofuscaciones de mentes que no racionan y de vo- ides que deberían ante todo tenderse hacia la máxima cooperación. Confiemos 1946 no olvide la lección de la gran tragedia de 1939-1945, y que con él comience era de cooperación real entre individuos, pueblos y continentes.





Año I. - Lima, Marzo de 1946 - No. 4

Miembros del Poder Ejecutivo y del Parlamento han expresado, reiteradamente, que el nuevo régimen democrático inaugurado en el Perú el 28 de julio de 1945, se propone desarrollar una extensa política de bienestar social y acometer la ejecución de importantes obras públicas, de carácter reproductivo. Han agregado que, para lograr estos fines indispensables para el progreso integral del país, es preciso dar seguridades a los inversionistas, nacionales y extranjeros, que, cionándose a nuestras leyes, quieran cooperar en la explotación de los vastos recursos naturales que hacen de nuestra patria una nación potencialmente rica.

De manera especial, tanto el Ejecutivo como el Legislativo y altas figuras de la política, han declarado la conveniencia de levantar las restricciones que, en forma de reservas nacionales, existen, para intensificar la explotación de una de nuestras mayores riquezas latentes, la petrolífera. Estudios geológicos realizados en diversas regiones de nuestro territorio ofrecen la presunción de la existencia de yacimientos de petróleo en nuestro subsuelo, y la Montaña es considerada por muchos expertos como una posible zona de gran importancia petrolífera.

Esta decisión de los hombres que rigen hoy los destinos del Perú ha sido acogida con aplauso por la opinión pública que sabe que los recursos fiscales no bastarán por muchos años para mejorar y ampliar los servicios sociales, resolver los problemas de la alimentación y la vivienda. Es precisamente por esta situación innegable que se requiere de la cooperación de la iniciativa privada para buscar la forma de convertir en riqueza visible y benéfica, para los habitantes del país y para el Estado, todos los tesoros que la naturaleza nos ofrece, encerrados tras vallas y obstáculos que es necesario salvar. En la generalidad de los casos, la obra de romper estos obstáculos demanda gastos enormes, en empresas de verdadera aventura que, si muchas veces se ven coronadas por el éxito, en no pocos casos terminan en la desilusión.

En relación con el petróleo, es sabido que los más exhaustivos estudios geológicos de la superficie no sirven sino para establecer una probabilidad que justifique llevar a cabo trabajos de perforación, único medio de conocer a ciencia cierta la presencia de la materia aceitosa y el volumen de ésta. Los equipos de perforación son costosos; la tarea de escudriñar las entrañas del suelo es casi siempre larga; podrá aflorar el petróleo a los doscientos metros de la perforación, como podrá haber necesidad de llevarla hasta más de dos y tres mil metros antes de constatar la existencia de lagunas o reservorios. Habrá que perforar muchos pozos en diversos lugares, con resultado negativo en algunos o muchos casos, hasta poder establecer la existencia del aceite en cantidades efectivamente comerciales, es decir que permitan la explotación. Toda esta etapa previa de exploración, de descubrimiento y aserción de la bondad de la explotación subsiguiente, demanda tiempo, conocimientos técnicos e inversiones que el Estado no suele estar capacitado para emplear, en la mayoría de los casos y que hasta podría decirse que no debe emplear, porque se corre el riesgo de perder; riesgo que pueden afrontar los capitales privados, pero no el capital público.

Son sin duda estas consideraciones las que han movido al gobierno del Perú a estudiar la preparación de una nueva ley de petróleo y el levantamiento de las reservas sobre los yacimientos petroleros de nuestra Montaña, a fin de que sean las empresas privadas las que cubran el gasto de la investigación necesaria para establecer si el petróleo allí existente está en condiciones comerciales, y a celebrar con nuestra compañía un contrato ad-referendum, pendiente de aprobación por el Parlamento nacional, para exploraciones en el Desierto de Sechura, dentro del mismo Departamento en que se desarrollan las explotaciones petroleras de la International Petroleum Co., Ltd.

La ventaja que representa para el Estado esta decisión no sólo se limita a librarle de enormes gastos en un estudio que nunca deja de ser aventura, sino que también, al fijar las condiciones en que concederá posteriormente la explotación de los yacimientos encontrados, se convierte prácticamente en socio de la empresa particular, en socio de condición privilegiada, pues sin invertir ni comprometer capitales ni tener que cubrir pérdidas, cuando éstas se produzcan, pasa a ser usufructuario de los beneficios, y en todos los casos en una proporción mayor que los propios accionistas.

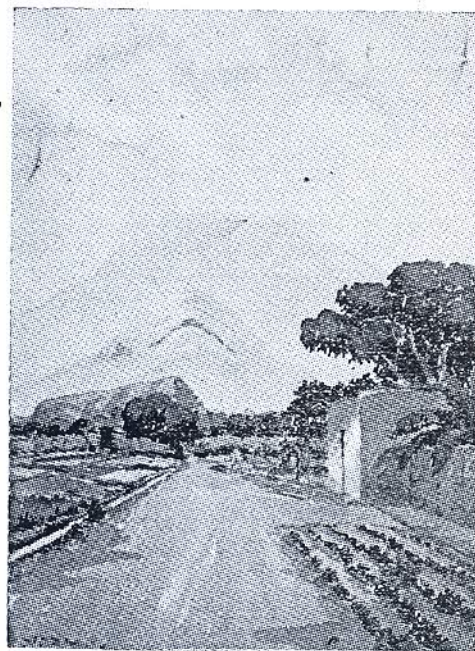
Las ventajas para el país son evidentes: nuevas fuentes de trabajo para apreciable sector de la ciudadanía; creación y florecimiento de negocios e industrias, en torno de la nueva industria; construcción de vías de comunicación, de nuevos centros poblados; mayores ingresos fiscales en concepto de cánones, desde el primer momento, y de impuestos y regalías posteriormente. Todo esto permite la ejecución del amplio plan social y constructivo que se ha trazado el Gobierno para elevar el nivel general de vida en el Perú, y la marcha, a paso acelerado, hacia la utilización de aquel banco de oro que, según decía Humboldt, hace más de un siglo, sólo nos servía como asiento de mendigos.

INSTITUTO RIVA AGÜERO  
BIBLIOTECA  
28 FEB. 2003

Sumario:

	Pág.
Editorial .....	1
El Cerro Campana, por José A. Miñano G. ....	2
Apuntes Monográficos del Departamento de La Libertad .....	3
Essoluciones .....	7
Exploración y Producción del Petróleo. — Los Oleoductos .....	8
Como se Hace el Reporter Esso .....	10
Por Tierras Trujillanas .....	12
Las Escuelas en la Zona Petrolera ..	14
La Industria de Cristales y Vidrios en el Perú .....	17
De Nuestra Casa .....	19
Los Deportes en Nuestra Compañía ..	20
Amenidades .....	24

NUESTRA PORTADA



"Camino de Moche y la Huaca del Sol", es el título de la acuarela del joven pintor trujillano, Américo Miñano P. que sirve de portada a este número. La fiel reproducción del paisaje y la suavidad del colorido auguran al nuevo artista el éxito de la exposición que actualmente prepara.

Fotografías en este número: Dr. Horkheimer, Amateurs de Talara, Swiss Photo. Dibujos y viñetas C. Roca. Tri-cromía y Fotograbados: Huapaya Hermanos. Mapa y Fotograbados: Graphic Arts.

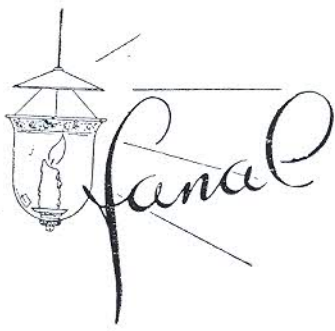
Al dorso de la portada:— Tuberías que llegan a un muelle, desde la refinería, para embarcar petróleo en buques—cisternas.

REVISTA EDITADA POR  
International Petroleum Co. Ltd.

CARABAYA N° 891 distribuidores de los productos ESSO  
APARTADO 1031

Distribución Gratuita





El Sr. Howard A. Grimes, gerente general de nuestra compañía, honra hoy la columna editorial de nuestra revista con el siguiente mensaje que ratifica a nuestro personal el hondo sentido humano y social que regula las relaciones entre el capital y el trabajo en el seno de International Petroleum Company Ltd.

El mundo atraviesa por un momento difícil, en el que solo la sagacidad de los hombres y el espíritu de cooperación que debe primar entre ellos, puede garantizar una feliz solución. Los problemas que se presentan son variados y complejos. Abarcan todos los campos de las actividades humanas. Son problemas de orden social, político, económico y moral. Las grandes industrias, como la del petróleo, se ven confrontadas con problemas de excepcional complejidad por el hecho de desempeñar una función de tan gran trascendencia en la vida moderna del hombre. La industria petrolera afecta la vida de millones de hombres. Por el hecho de constituir el combustible más importante dentro de la vida moderna, y que sirve para alimentar gran parte de los medios de locomoción que utilizamos hoy día, es una industria en la cual prima el interés público. Afecta también, en grado sumo a los miles de personas que trabajan en la industria; así como a los miles de personas que han invertido sus ahorros en las numerosas empresas petroleras. Y finalmente contribuye en forma importante al fomento y desarrollo de las obras públicas, mediante las cuantiosas contribuciones que hace al erario de las naciones en las que desarrolla sus actividades.

Aquí en el Perú, el petróleo juega un papel de gran trascendencia en la economía nacional. Nuestra Refinería de Talara provee de Gasolina y demás productos refinados a la nación Peruana, a precios que son los más bajos del mundo. Los impuestos que pagamos constituyen un fuerte renglón de los ingresos nacionales. Y los salarios que recibe el personal de la compañía permiten que algunos millares de peruanos lleven una vida decente y respetable.

Entre los grandes problemas que nos confrontan hoy día, tiene singular trascendencia el problema social de nuestros trabajadores. Es política fundamental de la Compañía cuidar de la vida y bienestar de los hombres cuyos esfuerzos hacen posibles el desarrollo de la industria. Nuestra Compañía tiene la más plena convicción de que los intereses del capital y del trabajo son uno solo; que no debe persistir el concepto erróneo de que estos intereses son divergentes, y de que cuanto más se explota al trabajador, mayor provecho resulta para el capitalista. Creemos firmemente que este concepto equivocado, y al cual se deben en gran parte los conflictos entre el capital y el trabajo, no tiene razón de subsistir hoy día. Creemos que a medida que vayan aumentando las utilidades del capital, debe asumir con ritmo cada vez creciente sus obligaciones hacia la clase trabajadora; mejorando en lo posible sus condiciones de vida y de trabajo. Asumida esta obligación por el capital, debe a su vez el trabajador comprender sus propias obligaciones. Debe comprender que solo una industria próspera está capacitada para darle los beneficios y el bienestar que anhela. Debe comprender, también que una industria solo se vuelve próspera si es que los trabajadores desempeñan sus labores con empeño y dedicación. De sus esfuerzos depende pues en gran parte, el que puedan gozar de un standard de vida más alto. Ya en otros lugares del mundo se está llegando a la convicción de que solo una cooperación inteligente y sincera entre el capital y el trabajo, puede producir los frutos que han de satisfacer a todos. Nuestra Compañía así lo entiende también. Y es por eso que, confrontada con las recientes demandas de su personal, ha sabido responder con un espíritu de comprensión y equidad. La Compañía no duda de que este espíritu ha de ser correspondido por sus trabajadores. Es solo cuando lleguemos a la mutua confianza, que lograremos un mayor provecho para todos. Creo sinceramente que, pese a los momentos difíciles que atravesamos hoy día, y a complejos y variados problemas que han de presentarse en el futuro, nuestra Compañía, y con ella todos los que les prestamos nuestros servicios, han de lograr un éxito feliz. El hecho de que en el reciente Pacto Colectivo celebrado entre la Compañía y sus trabajadores ha primado un franco espíritu de justicia y de mutua comprensión, es buen augurio de que en el futuro, los nuevos problemas que sin duda han de surgir, serán solucionados en forma igualmente justa y tranquila.

H. A. Grimes

## Sumario

	Pág.
Editorial ... ..	1
Las Calles de Iquitos, por Daniel M. Guzmán C. ... ..	2
Breve Monografía de Loreto, por César Lequerica ... ..	4
De la selva amazónica ... ..	10
De donde le viene el nombre a Talara, por Augusto Castillo Muro S. ... ..	12
Exploración y Explotación del Petróleo por Gordon Purvy ... ..	15
Nacionalismo y Petróleo ... ..	18
La International Petroleum Co. y el esfuerzo bélico de las Américas ... ..	19
De cosecha propia y ajena ... ..	20
En suplemento, mapa de Loreto;	

### NUESTRA PORTADA

"Ribera de Iquitos" es el título del cuadro del joven pintor loreetano, Américo Pinasco. Hay en la acuarela que nos sirve de doble portada, luces y reflejos que bien interpretan el cielo amazónico, así como fiel semblanza de embarcaciones acoderadas, de balsas, canoas y de casuchas típicas de nuestro primer puerto fluvial. Pinasco ha exhibido cuadros en el pabellón nacional de Nueva York y en dos salas culturales de Iquitos. La crítica le ha augurado mayores éxitos. Actualmente prepara cuadros para una próxima exposición en Lima.

India alfarera "chama" es el óleo de César Calvo de Araujo que presentamos en nuestra carátula interior.

Fotografías en este número, Manuel Bernuy Ortiz, Santiago Wong, Runcie-graphs. Tricromía de portada y fotograbados, J. Bardelli. Tricromía interior y fotograbados: Taller University. Mapa Graphie Arts.

REVISTA EDITADA POR  
International Petroleum Co. Ltd.

CARABAYA N° 891 Distribuidores de los productos   
APARTADO 1081

Distribución Gratuita



# FANAL

número 14

sumario

febrero 1948

Previendo las Necesidades del Futuro . . . . .	2
Sinopsis de Ica . . . . .	3
Cuatro Siglos del Solar de Pizarro . . . . .	6
El Instituto de Estudios Etnológicos . . . . .	10
Monografía del Departamento de San Martín . . . . .	15
Los Exploradores de Pantanos . . . . .	19
Abraham Valdelomar . . . . .	21
El Caballero Carmelo, por Abraham Valdelomar . . . . .	22
El Plan Marshall y la América Latina . . . . .	26
Nuevo Record de Transporte . . . . .	29
Las Artes . . . . .	30
Teatro . . . . .	31
Arte del Humor . . . . .	32

Nuestra carátula reproduce uno de los cuadros más recientes del artista Sérvulo Gutiérrez. Pintor de fuerte temperamento y aguda sensibilidad, Sérvulo Gutiérrez ha superado ya la etapa del academicismo y se destaca hoy entre los artistas que hacen pintura pura, verdadera y audaz.

Natural de Ica, Sérvulo Gutiérrez estudió recientemente con Pettorutti, de cuyo taller salió armado de una amplia técnica; sin embargo, se liberó de las trabas inherentes a su dominio y lo vemos lanzarse hoy en el terreno del arte puro, en el que ha obtenido merecidos lauros.

Los artículos publicados en esta revista pueden reproducirse previa autorización

---

Redacción: Edificio Ferrand (Calle Zepita)  
Apartado de Correo N° 1081  
Febrero de 1948.—Lima  
Año III. — N° 14

---

Oleoductos principales que  
conducen a la refinería  
de Talara



# 1 automovilismo feliz y privilegiado

EMOS en el Perú un automovilismo feliz y privilegiado. Las condiciones financieras del mundo, las guerras, las divisas y controles, poco afectan su vitalidad.

Es una realidad positiva e incontrastable. El número de vehículos registrados en el país en 1938 fué de 22,359. El censo de (El Automóvil Americano) arroja 37,584, o sea un aumento de 225 vehículos (68%) en 10 años; lo que prueba que nada opuesto a su desarrollo, hasta tal punto que se puede afirmar que la vida peruana en su aspecto social, económico y militar depende en su mayor parte del vehículo motorizado.

Muchos factores han contribuido a este desarrollo. Pero ninguno de éstos podría haber actuado sin la seguridad de obtener regular del flúido vital: la gasolina.

Mientras que todos los países del mundo, en diversas épocas, pasado por penosos racionamientos y hasta falta absoluta del rante, en nuestro país no ha sido paralizado un solo vehículo por falta de gasolina.

Desde aquellos tiempos en que el indispensable líquido fuera traído de las refinérias en gruesos bidones a los centros de consumo hasta nuestros días en que contamos con magníficos camiones modernos de distribución, la gasolina nunca faltó al consumidor peruano.

La seguridad de provisión ha sido un factor primordial, motor del desarrollo fué y sigue siendo el bajo precio de venta en todo el Perú. Es menester destacar que el precio de venta que paga el consumidor limeño, es el más bajo del mundo: S/. 1.00 por galón, puesto en el tanque de su automóvil.

El precio anterior si lo comparamos con aquellos que paga el automovilista en otros países, calculado al tipo de cambio oficial como se puede apreciar en el cuadro a continuación, refleja una ventaja insuperable con que cuentan nuestros automovilistas.

Argentina *	S/.	2.74	el galón aproximado
Brasil	"	2.15	" "
Chile	"	2.86	" "
Colombia	"	1.56	" "
Paraguay	"	4.26	" "
Uruguay	"	3.51	" "
Estados Unidos	"	1.56	" "
Lima	"	1.00	" "

Desafortunadamente, esta diferencia tendrá que disminuir si que se que la industria del petróleo se conserve en un pie razonable.

El enunciado del bajo precio no ofrece una completa visión de la gran ventaja del precio que se paga por un galón de gasolina.

En primer lugar, desde 1931 hasta principios de 1948, el automovilista pagó S/. 0.80 por galón, y sólo, recientemente, por aumento del impuesto y utilidades al revendedor, está pagando S/. 1.00 por galón.

En segundo lugar, cada galón de gasolina que el automovilista adquiere a precio tan insignificante, sin mayor desvelo para el país, desempeña una función social y patriótica.

Efectivamente, si el automovilista, como tal, paga el irrisorio precio de S/. 1.00 por galón, como ciudadano está contribuyendo una gran porción de ese valor a la marcha social, cívica y económica de su nación.

Efectuemos el viaje de regreso de un galón de gasolina que el conductor del tanque de un automóvil hasta el fondo de la tierra donde emergió como parte integrante del petróleo.

El distribuidor de la Estación de Servicio, al recibir un solo galón, retiene como su utilidad doce centavos; margen que, sea de paso, no permite al distribuidor efectuar mejoras de servicio al cliente, pues está muy por debajo del margen que reciben los explotadores de estaciones de servicio y grifos en otras partes del mundo. La vida de muchísimos ciudadanos y familias depende de estos doce centavos. He ahí la función social.

Seguendo el viaje del galón de gasolina, el Estado retiene doce centavos por concepto de impuestos directos más otros doce centavos por impuestos indirectos. Esta es la función económica. Por su parte el Municipio retiene cuatro centavos por concepto de impuesto. Una función cívica.

Sólo en esta etapa, el productor recibe el producto bruto de su explotación, o sea, treinta y siete centavos.

pero no termina aquí la función patriótica del Sol Oro. El productor abona por concepto de transporte, manipuleo, diez centavos que sostienen la economía de un apreciable número de empleados, choferes y obreros. Antes de llegar a los tanques de almacenamiento de los distribuidores ha debido de pagar salarios a los trabajadores del puerto, a los marineros de los buques-tanques que reciben por este concepto nueve centavos.

Llegando a esta etapa el productor ve reducida su entrada a dieciocho centavos; pero, el Sol todavía sigue en su obra

# Fanal

Sumario

Abril 1948

Año III No. 15

	Pág.
Un Mejor día para Venezuela .. . . . . .	2
Enrique Meiggs, El Constructor .. . . . . .	6
La Hora Esso .. . . . . .	9
César Vallejo .. . . . . .	15
Galería de Pintores (Juan M. de la Colina) .. . . . . .	16
Más Allá de la Vida y de la Muerte (Cuento por César Vallejo) .. . . . . .	18
El Instituto de la Hylea Amazónica .. . . . . .	20
Monografía del Departamento de Moquegua .. . . . . .	23
Las Fuerzas Productivas .. . . . . .	20
Las Artes .. . . . . .	28
Costumbristas Peruanos .. . . . . .	29
Arte del Humor .. . . . . .	31

Nuestra carátula: BODEGON, de Juan M. de la Colina (Ver página 16).

Redacción: Edificio Ferrand (Calle Zepita) Apartado de Correo N° 1081. — Abril de 1948. — Lima.  
Año III. — N° 15.

LOS ARTICULOS publicados en esta revista pueden reproducirse previa autorización.

PUBLICADO POR LA INTERNATIONAL PETROLEUM C<sup>o</sup> Ltd.

Distribución gratuita.

patriótica, pues el costo de producción del galón de gasolina obliga a repartir hoy los dieciocho centavos más desembolsos adicionales de los productores, a los miles de empleados y obreros que rinden su esfuerzo en las refinérias, campos de producción y explotación del Perú.

Repetimos lo dicho al iniciarse esta glosa "tenemos un automovilismo feliz y privilegiado, tiene el galón de gasolina más barato del mundo cuyo precio es íntegramente dedicado a dar bienestar al País;" pero a un precio que, desgraciadamente, no puede continuar bajo las condiciones existentes, porque no podrá sostener industria saludablemente ni asegurar un continuo suministro de petróleo crudo.

Nota — El precio indicado corresponde a gasolina sin plomo racionada. — La gasolina con plomo cuesta al automovilista argentino S/. 3.98.



# Fanal

## SUMARIO

Año III No. 17

	Pág.
<i>Plan de Integración de la International Petroleum Co. Ltd.</i> . . . . .	1
<i>Inauguración de la nueva Iglesia de Talara</i> . . . . .	2'
<i>Combustibles del futuro</i> . . . . .	6
<i>C.O.R.P.A.C.</i> . . . . .	8
<i>Petróleo y Agricultura</i> . . . . .	10
<i>Garcilaso de la Vega</i> . . . . .	14
<i>Ricardo Sánchez</i> . . . . .	16
<i>Novelistas norteamericanos del siglo XIX</i> . . . . .	18
<i>Monografía de Huancavelica</i> . . . . .	22
<i>El Mundo Chavín</i> . . . . .	25
<i>El espectáculo radial en Lima</i> . . . . .	28
<i>De la vida artística</i> . . . . .	30
<i>Dos arquetipos del siglo pasado</i> . . . . .	31

Nuestra carátula: Fachada del edificio del Terminal Aéreo de la C.O.R.P.A.C., (cortesía de la revista "Gala".)

Publicada cada dos meses y distribuida gratuitamente por:  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LTD. — Apartado 1081 - Lima

Los artículos publicados en esta revista pueden reproducirse previa autorización.

# PLAN DE INTEGRACION DE INTPETCO.

Una política progresista y con miras hacia el futuro para la integración de peruanos a puestos supervisores y de gerencia en la International Petroleum Co. está siendo seguida con resultados satisfactorios.

Abarca un programa de entrenamiento técnico así como también aspectos que benefician a los empleados, la Compañía y el país.

Todos los años la Compañía concede diez becas vacacionales, ocho becas de verano para cursos de práctica suplementaria, cuatro premios de S. 2,000.00 para estudiantes del último año en Universidades Peruanas y por lo menos tres becas para seguir cursos superiores en Universidades Americanas.

El objeto de conceder estas becas es el siguiente:

- 1.—Desarrollar ingenieros competentes para la International Petroleum Co.
- 2.—Desarrollar buenas Relaciones Públicas.
- 3.—Desarrollar ingenieros competentes para el Perú.

Para seleccionar candidatos para las becas de tipo adelantado en Universidades Peruanas y Norte Americanas, un número de factores tiene que tomarse en consideración. Entre ellos inteligencia (facilidad de entrenamiento) del candidato en perspectiva; educación, tanto teórica como práctica; y características personales deseables, tales como lealtad, sentido de responsabilidad, confiabilidad, honradez, deseo de cooperación, condiciones de director, escrupulosidad, iniciativa y laboriosidad. Además también se toman en cuenta otros tres importantes factores en la selección de personal. Estos son: inclinación a pasarse sin las comodidades y conveniencias de la vida metropolitana por la vida de los campos de petróleo; el deseo de seguir estudios profesionales; y voluntad para comenzar desde el primer peldaño de la escalera de trabajo, sabiendo que si se califican para adelanto la política de la Compañía, "ascenso desde adentro", será aplicable a ellos.

Otro punto focal en el programa de integración es el curso de enseñanza tanto para nuevos como para los actuales empleados y estudiantes. Los objetivos de este curso son dar a conocer al empleado la historia de la Compañía, qué cosa es la Compañía, lo que hace y cómo lo hace, su política ante los diversos problemas que se presentan, las ideas que la mueven y la naturaleza de sus dirigentes.

La enseñanza incluye películas de la historia del negocio del petróleo; biografías de varios funcionarios; organización de la Compañía; funciones de cada división; funciones de su departamento; descripción detallada de su puesto; y políticas de la Compañía incluyendo indemnización, empleo, ascenso, valor del trabajo, vacaciones, beneficios del empleado, clasificación de puesto, política de trabajo, etc.

Proyectos a largo plazo como estos, unidos al Programa de Entrenamiento de Comunidad de la International Petroleum Co., que incluye salud pública y sanidad, artes y oficios y educación elemental para adultos, debe resultar en beneficios mutuos no solamente para la Compañía y sus empleados, sino también para el país entero.



# Fanar

Año III      Diciembre de 1948      Nº 18

## SUMARIO

Portada original de Alejandro Valle

	<i>pág.</i>
<i>Peru y su producción petrolera . . . . .</i>	2
<i>La Biblioteca Nacional . . . . .</i>	5
<i>El petróleo brinda mil oportunidades . . . . .</i>	7
<i>Bacaflor y su museo . . . . .</i>	9
<i>Steep Rock . . . . .</i>	10
<i>La replana, instrumento de liberación . . . . .</i>	14
<i>Navidad . . . . .</i>	16
<i>Juan Parra del Riego . . . . .</i>	18
<i>La moderna novela norteamericana . . . . .</i>	21
<i>La casa de todas las naciones . . . . .</i>	25
<i>Monografía de Ayacucho . . . . .</i>	28
<i>De la vida artística . . . . .</i>	31

Publicación editada y distribuida gratuitamente por

INTERNATIONAL PETROLEUM  
COMPANY Lmted.

Lima — Perú

Apartado 1081

Los artículos aparecidos en esta revista pueden reproducirse previa autorización o mención de su origen.

\* 12

Ha terminado el año. Y con él un nuevo período de nuestra tarea. Queremos, por esta circunstancia, expresar la profunda satisfacción que nos inspira el saber que a lo largo de estos doce meses hemos tenido a nuestro lado, colaborando con lo mejor de sus esfuerzos, un núcleo ejemplar de hombres y mujeres de trabajo, que con su cooperación y su energía, han hecho posible el desenvolvimiento normal de nuestras actividades. Para ellos, nuestra absoluta gratitud y la seguridad de que sabemos apreciar debidamente todo lo que significa para la empresa su sincera e inteligente colaboración.

Ellos nos han facilitado enormemente el principal objetivo perseguido en el país. Con su decidida actitud han permitido realizar un eficaz acercamiento a la meta de general cooperación que deseamos. Tenemos para con el país el deber ineludible de procurar su progreso y depositar la parte que nos corresponde en la tarea de su engrandecimiento. Por eso, ahora, al finalizar el año 1948, queremos hacer saber al Perú la singular alegría que nos proporciona su adelanto a la vez que asegurar a todos los ciudadanos de este país que estamos decididos, y a ello se han orientado todos nuestros actos, a seguir haciendo de la empresa un ciudadano más, conciente de sus obligaciones y orgulloso de tener su parte que realizar en la común tarea del progreso nacional.

Por esto, en este breve intervalo de fin de año queremos decir a todos los peruanos que sus esperanzas son nuestras propias esperanzas, que su interés en el progreso es también nuestro interés, que nos encontramos estrechamente identificados con todo lo que signifique adelanto espiritual y material en el país, y que no vacilaremos en efectuar todos los esfuerzos posibles a fin de conseguir, mancomunadamente, un mañana mejor, más feliz y más próspero, para este pueblo y esta tierra, con la que estamos unidos en la vida diaria y unidos también en la construcción de su destino.



GERENTE GENERAL  
I. P. Co.



**SUMARIO**

	Pág.
LA NUEVA CIUDAD DE TALARA . . . . .	1
NACE UNA CIUDAD . . . . .	2
EL PETROLEO Y EL PROGRAMA INDUSTRIAL DE LA AMERICA LATINA - por Eugene Holman	6
POEMA - por Carlos Martínez Rivas . . . . .	11
GEOGRAFIA Y VENTAS - por O. B. Yrizarry . . . . .	12
ENERGIA: NECESIDAD Y PROBLEMA . . . . .	16
EL ARTE MODERNO - por E. A. Westphalen . . . . .	18
PISCICULTURA EN EL PERU . . . . .	23
LUIS BENJAMIN CISNEROS - por F. Bendezú . . . . .	26
LA CIUDAD ERRANTE . . . . .	28
EL INSTITUTO NACIONAL DEL CIEGO . . . . .	29
MADRE DE DIOS (Monografía) . . . . .	30
DE LA VIDA ARTISTICA . . . . .	32

## Nuestra Portada

El autor de la bella portada de "FANAL", llegó al Perú en 1946 para diseñar diversos aspectos de la Nueva Ciudad de Talara. Nacido en 1911 en Ontario, su ejecutoria ha marcado con éxito los más difíciles diapasones. El mismo ha declarado que aparte de toda educación universitaria, el hombre —en este caso un artista de rica imaginación— debe recorrer el áspero camino de la "experiencia". Espíritu concentrado a trabajos de precisión, como los que desempeñó durante la II Guerra, sin embargo puede alternar sus tareas de diseñador con la



LARRY MAGEE

belleza del paisaje peruano. Recientemente completó una serie de 12 acuarelas documentales, encargada por la International Petroleum Co., Ltd., en la ceja de montaña peruana y en Iquitos. Una de ellas reproduce nuestra carátula y, en verdad, ha sido difícil detallarla debido a la emoción que puso el pintor y a la calidad de los matices. Una encrucijada, donde culmina el Manseriche. La formación de rocas ha quedado esmaltada con el verdor del pongo, entretanto que el Valle del Río Nieva nos señala, a dos kilómetros o más, la imponencia de los Andes.

Publicación editada y distribuida gratuitamente por la  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LTD.

LIMA - PERU

Apartado 1081

El material aparecido en esta revista puede reproducirse previa autorización o mención de su origen.

**ROSTROS INFANTILES** revelan la más sana alegría. Son los hijos de los trabajadores petroleros de Talara que concurren a las Escuelas fiscalizadas sostenidas por la International Petroleum Co., Ltd.

## LA NUEVA CIUDAD DE TALARA

Ubicada en el lugar más apropiado para su futuro desarrollo, la Nueva Ciudad de Talara será la exacta expresión de lo que, para el progreso de los pueblos, significan la industria, el progreso y el trabajo. Su construcción, bastante avanzada, constituye un paso efectivo y de trascendencia positiva dentro de los requerimientos de las urbes modernas y lo que éstas deben ser: centros donde el hombre se sienta perfectamente cómodo, donde su salud está garantizada por la estudiada salubridad de sus habitaciones, en suma, centros en los cuales no se descuidó nada para hacerlos dignos de la época y de la civilización, cada vez más adelantada de nuestros pueblos.

La Nueva Ciudad de Talara constituirá, por otro lado, uno de los núcleos más importantes para la unión de los que laboran en una misma obra y se sienten hermanos en un mismo anhelo. Los edificios públicos, colocados en el centro de la ciudad, darán a sus pobladores la comodidad indiscutible de un servicio inmediato, y una atención segura. En la nueva Talara, todo está unido, todo está cercano y es así como se encontrarán en el corazón de la ciudad una magnífica Clínica, una hermosa Iglesia inaugurada el año pasado, un gran establecimiento Mercantil y Bodega; el Mercado y las tiendas en que puede abastecerse la población; Escuelas para Varones y Niñas en edificios adecuados y cuya disposición ha sido detenidamente estudiada; habrá un magnífico Teatro; un Estadio en el cual tendrán esparcimiento, oficinas de Gobierno, estación de radio, Correos y Telégrafos; un buen edificio para el Puesto de la Guardia Civil y un Hotel que no tendrá que envidiar a los mejores de otras ciudades, tal vez más grandes, pero no más cómodas.

Dentro de poco una nueva ciudad quedará incorporada al coexistir de los servidores de la International Petroleum Co., Ltd. y en su condición de pueblo nuevo y eminentemente trabajador, tiene un mañana amplísimo con un inmutable y moderno diseño urbanístico, demostrando preocupación en su belleza y sobre todo en lo que se destaca como base firme de una población sana, fuerte y sin preocupaciones imperiosas para el porvenir.



## SUMARIO:

	Pág.
LA FERIA DE OCTUBRE .....	1
TRIPTICO PERUANO, por Jorge Basadre .....	2
FERIA DE HUANCAYO .....	8
EL ULTIMO CACIQUE, por Santiago Vallejo .....	10
EL TEATRO NACIONAL .....	12
LA MARINERA, por José Gálvez .....	15
LA PROCESION IMPONDERABLE, por Antonio Garland .....	16
VIDA Y PASION DE LAS REJAS EN AREQUIPA, por César Gmo. Corzo .....	19
SERVULO, por Juan Ríos Rey .....	22
EL CAMINO DE POESIA DE TAMAYO VARGAS, por Mario Lagos .....	24
CIUDADES DE LA AMAZONIA, por Francisco Izquierdo Ríos .....	26
MONOGRAFIA DEL DEPARTAMENTO DE AMAZONAS .....	31

Publicación editada y distribuída gratuitamente por la  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LTD.

LIMA - PERU  
Apartado 1081

## NUESTRA PORTADA



**JUAN MANUEL UGARTE**  
ELESPURU —uno de los más sobresalientes pintores peruanos— firma nuestra portada. Siguió sus estudios en la Escuela Superior de Bellas Artes, en Buenos Aires, y al volver al país en 1940 es invitado para intervenir, fuera de concurso, en la muestra organizada por la International Petroleum Co., Ltd., sobre motivos de Talara y en la cual expone el cuadro "En plena labor" que es adquirido por la Compañía. En los años siguientes cimienta su prestigio hasta que en 1948 obtiene el Premio Nacional

de Pintura "Ignacio Merino" por su óleo "Caballitos al Atardecer". Ha realizado importantes murales de los cuales los más notables son los que pueden admirarse en la Municipalidad de Miraflores y el Convento de Santo Tomás. Este año fué designado escenógrafo de la Compañía Nacional de Comedias habiendo creado los decorados y vestuario para la temporada oficial. En la acuarela que ofrecemos en nuestra portada, Ugarte Eléspuru ha recogido el pintoresco y limeñísimo ambiente de la procesión del Señor de los Milagros

BAJO LA SOMBRA del jacarandá, guarda la limeña Plazuela de San Marcelo el evocador ambiente de lejanos días.

# LA FERIA DE LIMA

INSTITUTO RIVA AGÜERO  
BIBLIOTECA

- 8 JUL. 1970

*Sale "Fanal" de las máquinas impresoras en los momentos en que Lima, bajo el luminoso sol de la primavera, ve levantarse en el Campo de Marte la ciudad edificada como centro de la Feria de Octubre de 1949.*

*Mientras el Señor de los Milagros y su morado procesional transitan por las calles extendidas bajo los coloniales balcones y en la Plaza de Toros las corridas aumentan el ambiente de fiesta, la ciudad ferial, detrás de su tres veces coronado pórtico, simboliza la unión de todos los peruanos por el esfuerzo común en el trabajo y la confianza en un futuro siempre mejor para la Patria.*

*La Feria de Octubre del presente año ha rebasado sus atractivos locales para convertirse en un certamen de interés e importancia continental. Impulsada por la potencia y la realidad industrial de un país en marcha, el turista de mirada inquieta puede ver en ella los más variados aspectos de nuestra industria y de nuestros tesoros artísticos, históricos, folklóricos y arquitectónicos, que darán al visitante un más exacto conocimiento del Perú.*

*La Feria de Octubre resulta un acontecimiento de grata e importante significación al cual se asocia la International Petroleum Company dedicando este número de "Fanal", en su totalidad, a exaltar la historia, la tradición y las múltiples riquezas del Perú.*



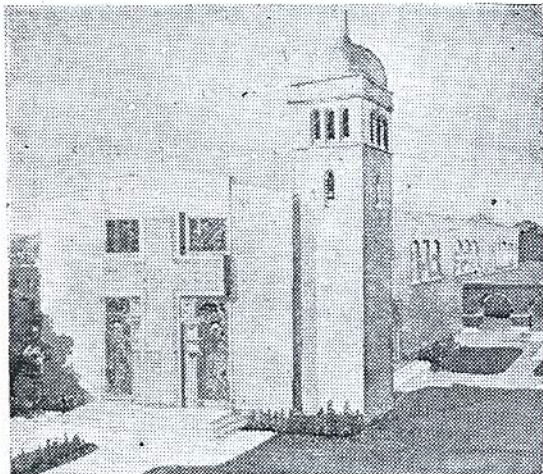
# Fanal

Año IV, No. 21

## SUMARIO:

	Página
EDITORIAL: Mensaje de Año Nuevo . . . . .	1
LA INTERNATIONAL PETROLEUM Co. Y EL DESARROLLO ECONOMICO DEL PERU . . . . .	2
EL ARTE MODERNO (II), por E. A. W. . . . .	12
LOS ULTIMOS TOROS ESPAÑOLES QUE SE LIDIARON EN LIMA, por Don Fulano . . . . .	14
CANCION DE LAS ANTILLAS, por Luis Llorens Torres (poeta portorriqueño) . . . . .	16
LIMA Y EL TOREO, por Antonio Garland . . . . .	13
DISTINCION A LA I. P. C. . . . .	21
COLOCACION DE LA PRIMERA PIEDRA DEL COLEGIO NACIONAL "IGNACIO MERINO" Y DE LA ESCUELA FISCAL E INAUGURACION DEL ESTADIO DE TALARA . . . . .	22
HUANUCO (Monografía) . . . . .	26
PERU, por Diego Bensán . . . . .	31
Sr. PAUL W. LAMBRIGHT . . . . .	32

## Nuestra Portada



**A**DORNA la carátula de "FANAL" otra inspirada acuarela del pintor Larry Magee. El artista ha captado con devoción y sencillez el vigoroso sentido arquitectónico otorgado a la nueva Iglesia de Talara, inaugurada solemnemente en 1948. De acuerdo con los nobles propósitos que la alientan de fomentar la vida espiritual determinada por una sólida fé religiosa, la International Petroleum Company Ltd., no desmayó un instante para acelerar la construcción de la Iglesia. El acto de inauguración, aparte de su incalculable valor en el coexistir religioso de los pobladores, tuvo la calidad de un símbolo.

Publicación editada y distribuida gratuitamente

por la  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY Ltd.  
Lima - Perú Apartado 1081

← INTERIOR DE LA NUEVA IGLESIA de Talara. Ubicada con frente al centro de la Nueva Ciudad, fué la primera de las edificaciones que ingresó al servicio de la comunidad.

# MENSAJE DE AÑO NUEVO

**U**NA nueva etapa de doce meses se abre en el horizonte de nuestra común tarea. Y siempre que nos encontramos frente a este trance, que se apresura a unir un eslabón más de la cadena del tiempo, y que va agregando más sucesos en el registro de la Historia, se nos otorga la oportunidad de reflexionar ante dos hechos: primero, el recuento de todo lo que fué susceptible a nuestra percepción y lo que nos ha sido posible hacer en bien de nuestros semejantes, de la comunidad, de la Nación, pensando siempre en su porvenir; y luego la altísima satisfacción de los frutos rendidos, o la esperanza de una mejor siembra con la actitud franca del que planea nuevas realizaciones.

En estos doce meses que pasan, si bien nuestros empeños han confrontado momentos de prueba, por otra parte han sido estimulados con la cooperación de ese núcleo ejemplar de hombres y mujeres de trabajo que integran nuestra empresa.

Es así como, en esta significativa ocasión, constituye un motivo de sincera complacencia reiterar a todos los peruanos que sus esperanzas son nuestras propias esperanzas, que su interés en el progreso es también nuestro interés. Mancomunados sentimientos, que advienen como nobles recursos para estrechar más nuestra identificación de aspiraciones con este pueblo y esta tierra, para un mañana mejor, más feliz y más próspero. Y, es así como, la International Petroleum Company se siente optimista en el futuro de la industria petrolera peruana, como entidad que está en todo el vigor de sus esfuerzos para cumplir su cometido y contribuir al progreso nacional.

Al descorrerse ante nosotros la cortina de un Nuevo Año, que ha tenido como feliz antesala la alegría de otra Navidad que nos invita a su permanente recuerdo, formulemos votos para que todos los que nos sentimos inspirados por el mismo afán, disfrutemos de un Nuevo Año más venturoso y colmado de superación. De esa superación visible en los espíritus que gobiernan sus anhelos con la fé.

Que 1950 — cifrado en su profundo significado de Año de la Cristiandad — llegue con todas sus bondades.

PAUL W. LAMBRIGHT  
Vice-Presidente Ejecutivo, Director  
y Gerente General en el Perú de  
la International Petroleum Company



SUMARIO:	Pág.
LA INTERNATIONAL Y SU POLITICA MEDICA . . . . .	1
EL PROBLEMA DEL PETROLEO por Manuel Moreyra . . . . .	2
SEMANA SANTA EN AYACUCHO por Pedro del Pino Fajardo . . . . .	5
EL NUEVO POLICLINICO DE TALARA . . . . .	9
EL MIEDO por María Wiese . . . . .	15
CANADA: PETROLEO ACERO Y MILLONES . . . . .	18
NUEVOS VALORES EN LA POETICA PERUANA por Carlos Martínez . . . . .	24
EXPOSICION EN BELLAS ARTES . . . . .	27
MONOGRAFIA DEL DEPARTAMENTO DE APURIMAC . . . . .	28
CARTAS . . . . .	32
COLABORADORES . . . . .	32

Esta publicación es editada y distribuida gratuitamente por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LIMITED

LIMA-PERU  
Apartado 1081

## NUESTRA PORTADA



TEODORO NUÑEZ URETA ha sabido captar, en esta acuarela que reproducimos, el clásico tipo de la morena vendedora de fruta, uno de los más populares en la galería de pintorescos personajes de la Lima tradicional. Nuñez Ureta nació en Arequipa, donde hoy es Catedrático en la Universidad de San Agustín. En 1943 realizó en Lima su primera exposición de acuarelas las que fueron adquiridas en su totalidad a las 2 horas de haberse inaugurado la muestra. Desde

entonces, su prestigio ha ido en constante aumento hasta ser considerado, en la actualidad, como uno de los más valiosos artistas peruanos. A fines de 1949 visitó las instalaciones de la International Petroleum, en Talara, realizando una colección de apuntes y acuarelas que serán reproducidas este año en "The Lamp", publicación que edita, en New York, la Standard Oil Company, (New Jersey). Sus obras figuran en importantes colecciones del país y del extranjero.

Fotos.—1ª carátula interior: International Petroleum—Página 3 y 4: International Petroleum—Página 5, 6 y 8: Carlos Mendivil.—Página 9: Foto Ramos.—Página 10: John Rankin.—Página 11: Foto Ramos.—Página 12: John Rankin.—Páginas 13 y 14: Departamento de Relaciones Públicas (Lima).—Página 18: Revista "Look"—Página 22: Imperial Oil Review.—Página 24: Revista "Look"—Páginas 28, 29, 30 y 31: Archivo de "La Crónica".—2ª carátula interior: Jacques de Ridder.

# LA INTERNATIONAL Y SU POLITICA MEDICA

*Una de las constantes preocupaciones de la International Petroleum ha sido, y sigue siendo, obtener para sus trabajadores las más saludables condiciones de vida y trabajo. Fiel a los dictados de su política médica, nuestra organización no ha omitido esfuerzo para ofrecer a sus servidores la máxima protección y seguridad de su salud. Fruto de esta política, ha sido el innegable mejoramiento de nuestro servicio médico en el transcurso de los años.*

*La atención preferencial que la International ha dispensado al cuidado y salud de sus trabajadores se manifestó en la creación y sostenimiento de los Hospitales de Talara y Negritos y en los diversos puestos de primeros auxilios establecidos en la zona petrolera. Doce doctores asesorados por 105 enfermeros y enfermeras y más de 300 miembros del servicio de salud y sanidad han prestado, y siguen prestando, asistencia médica pagados por la Compañía, a un costo total de 5.220143.71 dólares, y sus servicios han sido utilizados por más de 5.000 obreros y sus familiares.*

*El indeclinable propósito de la International Petroleum de superar constantemente estos servicios ha logrado, salvando numerosos problemas y dificultades, la creación de un Policlínico en la Nueva Ciudad de Talara, el cual acaba de ser inaugurado, en presencia del Ministro de Salud Pública y Asistencia Social. Este dispensario —que ya se encuentra abierto a nuestro personal— está dotado de los últimos adelantos en este género de establecimientos y constituye una notable y efectivo paso en la consolidación de la política médica de la Compañía.*

*Consciente de sus responsabilidades y deseosa de brindar a su personal la garantía necesaria, a su salud, la International Petroleum no ha escatimado tiempo, dinero y energías para hacer realidad el proyecto del Policlínico y, con él, uno de sus más sinceros y antiguos anhelos.*

*Al inaugurar este nuevo dispensario nuestra organización pone a disposición de sus trabajadores un servicio médico, de los mejores del país.*



## SUMARIO

	Pág.
EL 900 .....	1
LOS PIONEROS DEL RIEL .....	2
UNA LIMA QUE SE VA, por José Gálvez .....	5
EL AUTOMOVIL EN EL PERU .....	10
PALL MALL, por Enrique A. Carrillo ("Cabotín") .....	12
EPICA DE LA AVIACION PERUANA, por Tomás Acosta Mejía .....	14
LA OPERA EN LIMA, por Carlos Raygada .....	16
TRES PERSONAJES DE LA LIMA ANTIGUA .....	21
MANUEL BEINGOLEA EN LA INTIMIDAD, por César Francisco Macera .....	22
REMINISCENCIAS DE CHORRILLOS, por Victorio Vela .....	26
MONOGRAFIA DEL DEPARTAMENTO DE PASCO .....	28
CORRESPONDENCIA .....	32

## NUESTRA PORTADA



JOSE BRACAMONTE VERA, un joven pintor peruano, firma la acuarela que reproducimos en nuestra portada y en la cual su autor ha reflejado con simplicidad y fino sentido humorístico el espíritu tímido y romántico de principios de siglo. Bracamonte Vera nació en Chiclayo en 1922 y desde hace varios años se ha incorporado al movimiento artístico limeño mediante una activa colaboración en las principales revistas y publicaciones de la capital. Actualmente cursa estudios

avanzados en la Escuela Nacional de Bellas Artes donde ha tomado parte, con buen éxito, en las exposiciones anuales presentadas por ese centro de estudios. En el número anterior de "Fanal", Bracamonte Vera ilustró con dos dibujos vigorosos el dramático clima de "El Miedo" de María Wiesse.

FOTOS.—Carátulas interiores: colección de la señora Luisa B. de Aubry. — Págs. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10 y 11: Archivo Courret. — Pág. 14: Cortesía del Sr. Ricardo Tenaud. — Págs. 15 y 17: Archivo Courret. — Pág. 18: Cortesía del Sr. Carlos Raygada. — Pág. 21: Archivo de "La Crónica". — Págs. 22 y 25: Foto Ego. — Págs. 28, 29, 30 y 31: Archivo de "La Crónica". — Pág. 32: Foto Bankin.

# EL 900

DEBEMOS admitir que toda división cronológica de la historia es relativa y convencional. Cuando el reloj dejó caer sus doce campanadas sobre la última noche de 1899, el siglo había muerto. Pero morir no significa dejar de ser. De la substancia de las ideas y descubrimientos operados en el siglo XIX, ha vivido buena parte del presente siglo que este año llega a la mitad de su existencia. Esas ideas y descubrimientos han sido superados en la centuria actual, pero no por ello debe negárseles influencia e importancia en el progreso contemporáneo. De las primeras invenciones transformadoras del 800, la más evidente fué la adaptación de la fuerza motriz del vapor a la tracción por locomotoras. Las distancias se acortan y los pueblos se acercan. Al descubrirse la hélice, hacia mediados del siglo pasado, se acelera la rapidez en los transportes marítimos. En 1835 hizo su aparición el telégrafo eléctrico. En 1851 se tendía, entre Francia e Inglaterra, el primer cable submarino. En 1866, el primer cable transatlántico. Contemporáneamente nacía la metalurgia y con ese dominio del hombre sobre el metal vendrían los barcos de sólida armadura, los puentes enormes, las gigantescas construcciones. Paralelamente con estas posibilidades mecánicas se desenvolvía la nueva ciencia de la electricidad y, más tarde, surgía el motor, aplicado a fines de siglo al automóvil, que habría de convertir en realidad la aviación.

En 1857, Jorge H. Bissel se detenía ante la vidriera de una botica y fijaba la mirada en unos billetes de banco en cuyo dibujo aparecían las torres que en aquella época se ucaban en los Estados Unidos para perforar pozos de sal. ¿Por qué no emplearlas para la extracción del petróleo? En compañía de Edwin L. Drake, de William A. Smith y de los dos hijos de éste, instalóse en su rústica finca de Titusville, en el Estado de Pensilvania, poniendo en práctica su proyecto. Al cabo de unos meses, los apacibles moradores fueron conmovidos por el vibrante y entusiasta grito de "¡Petróleo!".

Mucho se ha progresado desde aquel experimento inicial y también han ido en aumento los innumerables beneficios que el petróleo brinda a los pueblos y países que tienen la fortuna de contarle entre sus riquezas naturales. No se puede negar su contribución a ese constante progreso que caracteriza a nuestro siglo.

No ha sido, pues, el XIX ese siglo que nos hace sonreír con los altos cuellos y pesadas levitas de sus hombres y con las espesas y largas ropas de sus mujeres prisioneras bajo las espesas selvas de los enormes sombreros. De ese siglo surgió la llama creadora que iluminó el nacimiento del siglo XX.

A esos años en que las realidades de un siglo caído y las esperanzas de un siglo joven se confundían, a esos ya lejanos días en que la gente usaba barba y circulaba en victorias, la International Petroleum Company ha querido dedicar este número extraordinario de "Fanal" en cuyas páginas se evoca una Lima todavía mecida suavemente por el canto de sus pregones en la hora tibia de la siesta.



## S U M A R I O

	Pág.
PETROLEO Y CIVILIZACION .....	1
NOVENTA AÑOS DE PETROLEO, Robert T. Haslam .....	2
LAS ADUANAS EN EL VIRREINATO, Francisco Zapata Vidaurre .....	8
UN NUEVO HOGAR PARA LA CIENCIA .....	13
EL PAISAJE EN LA PINTURA DE REINOSO, Manuel Martínez Alvarado .....	18
UN PUEBLO QUE NO TEME LA TECNICA NI EL CAPITAL EXTRANJERO, Assis Chateaubriand .....	21
EL TORITO COLORADO, María Rosa Macedo .....	25
TESOROS ARTISTICOS DEL CUSCO, Manuel E. Cuadros .....	28
CARTAS .....	32
COLABORADORES .....	32

Esta publicación se edita y distribuye gratis por

INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LIMITED

Redacción: Edificio Ferrand  
Zepita 423 — Apartado 1081  
Lima-Perú

## NUESTRA PORTADA



JULIO JOSE PANTIGOSO, joven pintor peruano de 19 años es el autor de "Amanecer en el Lago", acuarela que ilustra nuestra portada. Hijo del conocido pintor José Domingo Pantigoso, nació en Puno, el 15 de diciembre de 1931. Se formó en la pintura bajo la dirección de su padre, pero en gran parte es autodidacta. Se siente atraído por los paisajes marinos y uno de sus temas predilectos es pintar temas de la costa. En 1947 expuso sus cuadros por primera vez, en una exposición pri-

vada. El próximo año presentará al público sus primeras obras.

FOTOS: Carátula interior: Jacques de Ridder. — Págs. 3, 4, 5, 6 y 7, Standard Oil (N. J.); 8, 9, 10 y 11, Archivo Courret; 13, 14, 15, 16 y 17, Standard Oil (N. J.); 18, 19 y 20, Rankin; 23 Imperial Oil Co. 24. ESSO 28, Rosas; 29 M. Cuadros; 30 Corp. Turismo. 32 - IPC - 33 Guíet.

AYACUCHO: La Iglesia de la Compañía y el Avuntamiento se ven en frente a la Plaza de Armas

# Petróleo y Civilización

*Usted toma el ómnibus para ir al trabajo y mientras tanto lee el diario. En la noche va al cinema y a fin de semana sale al campo en automóvil, ómnibus o ferrocarril. Los comestibles que usted consume son transportados por camión y cuando viaja por el territorio nacional a menudo lo hace por el aire. Medite usted un momento como casi todas las actividades de la vida diaria tienen que ver, directa o indirectamente, con este maravilloso líquido, el petróleo, el elemento vital para la vida moderna. Prácticamente toda actividad vinculada con el transporte se deriva del petróleo. Las grandes y pequeñas máquinas de nuestras industrias, los tractores de nuestra agricultura necesitan combustibles y lubricantes para hacerlos funcionar. Cuando se traza una nueva autopista, hombres armados de herramientas y máquinas abren un derrotero a través de los más difíciles obstáculos. Luego se echa el asfalto, la negra cinta del progreso.*

*Considere esta revista que está leyendo ahora. En su preparación se empleó un disolvente derivado del petróleo. La silla en que probablemente esté usted sentado, o se va a sentir a la hora de comer o trabajar, posiblemente fué barnizada con un preparado a base de disolvente. Los neumáticos de su coche se han cimentado con un disolvente; la pintura de su hogar se aplica con un disolvente. El alcohol para frotaciones, el tónico que usted usa en el cabello, la cera para pisos, el lápiz para labios, el DDT para matar mosquitos, todos están preparados con derivados del petróleo.*

*Se ha recorrido un camino muy largo desde aquel día que se utilizó el aceite de las rocas en la iluminación por primera vez. Ingentes capitales, equipos, talento, habilidad humana y conocimientos científicos son necesarios para descubrir el petróleo de las entrañas de la tierra, el cual tendrá que recorrer muchos kilómetros aun antes de llegar a la refinería y ser procesado. Pero la tarea no termina aquí. Hombres de ciencia determinarán en el laboratorio a través de un sinnúmero de pruebas la bondad de los productos obtenidos, a fin de asegurar un máximo de rendimiento o una óptima calidad. Mientras tanto otros investigadores explorarán nuevos campos de aplicación a los derivados del petróleo, o se esforzarán por obtener nuevos subproductos.*

*Pensemos cuanto ha modificado el petróleo la vida humana. El bullicio de las ciudades, la febril actividad de los puertos, la maravillosa facilidad que tiene el hombre para trasladarse de un confín a otro de la tierra, la expansión de las ciudades, posibilitada por la existencia de automóviles y modalidades de transporte suburbano, la economía física de tiempo significada por el empleo de la máquina al servicio de una vida más cómoda; todo ello tiene que ver en una u otra forma con el petróleo. Ahora se trabaja menos y mejor, el hombre tiene más tiempo para el descanso, la lectura, la música, el sano esparcimiento social o cultural. Una civilización mecánica nos envuelve: Ella ha permitido que haya menos esclavitud y más libertad sobre la faz de la tierra.*



## S U M A R I O

EL PLAN EDUCACIONAL DE LA IPC .....	1
PANORAMA DE PETROLEO MUNDIAL	
John R. Suman .....	2
HERNANDO DE SOTO, ORELLANA y LAS AMAZONAS	
Enrique Molina .....	8
LA POESIA PERUANA DEL 900	
Alfredo Fernández Caño .....	11
LA ATENCION MEDICA EN LOS CAMPOS	
PETROLEROS DEL PERU	
Dr. José T. Díaz .....	13
EN MITAD DEL CAMINO	
Pilar Laña Santillana .....	16
RICARDO GRAU: PINTOR	
Alejandro Romualdo Valle .....	19
UN MILAGRO EN PIEDRA	
César Miró .....	21
ROBERTO DEL SOLAR LAFITTE	
Ganador de la Beca Esso International .....	24
EL TEATRO NACIONAL EN 1950	
Edgardo Najá .....	26
SUITE PERUANA EN DOCE ESTAMPAS	
(Enero y Febrero)	
Julio Baudoin y Laos .....	28
COMBUSTIBLES PERUANOS	
José Pareja Paz Soldán .....	30
CARTAS .....	32
COLABORADORES .....	32

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LIMITED

Redacción: Edificio Ferrand  
Zepita 423 — Apartado 1081  
Lima - Perú

## NUESTRA PORTADA

"NAVIDAD INDIGENA", el cuadro que adorna nuestra portada ha sido pintado por Julio José Pantigoso, artista de quien dimos algunos datos biográficos en nuestra edición anterior (FANAL N° 24).



LUIS DE LA RIVA AGÜERO DEACON, cuya foto insertamos, es el autor de la acuarela que ilustra nuestra portada posterior "Panorama de Punta Pariñas". Nació el 26 de enero de 1925 en Lima. Siguió estudios de ingeniería en la Escuela Nacional de Ingenieros de Lima y en la Universidad de Louisiana, Estados Unidos, pero dejó estos por su auténtica vocación artística en el campo de la pintura, en donde se ha desenvuelto según su exclusiva inspiración, como un autodidacta. En 1948 fué invitado a visitar España por el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid a perfeccionar allí su carrera pictórica, habiendo cumplido con todo éxito los

cursos que tomó en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando de aquella ciudad.

Después de dos años de residencia por Europa ha podido formarse en la apreciación de las auténticas y valiosas expresiones de los países del viejo continente; ha vuelto al Perú con esa experiencia, afirmandose su pintura con caracteres muy personales. Dibujante, retratista y autor de interesantes composiciones, presentará por primera vez sus trabajos al público en una exposición, el próximo año 1951.

FOTOS: Págs. 3, 5, 6 y 7, Standard Oil; 8 y 9, Corp. de Turismo; 14 y 15, IPC; 19 y 20, L. A. Rozas; 21, 22 y 23, Corp. de Turismo; 24 y 25, Rankin; 27, sup., "El Comercio"; 27, inf. Dirección Artística; 24 y 25, Rankin; sup., "El Comercio"; 27, inf. Dirección Artística  
DIBUJOS de A. R. Valle, Cristina Gálvez y Gustavo Laos.

## EL PLAN EDUCACIONAL DE LA IPC

EL medio ambiente del hombre ha llegado a ser, hasta un grado asombroso, de máquinas y bienes fabricados por el hombre, de una manera similar como el ambiente de los animales está hecho de objetos de la naturaleza y objetos que crecen. Aun el agricultor de nuestros días se ha mecanizado: se moviliza hacia la ciudad en vehículos a motor y escucha la voz de la ciudad por medio de un radioreceptor. La era del maquinismo ha precipitado la necesidad de múltiples cosas cuya construcción requiere estudio, conocimientos científicos y una preparación técnica especializada. Esta es la razón de una demanda en aumento constante por ingenieros, técnicos industriales, químicos y hombres de ciencia, porque ellos representan el dominio de la ciencia aplicada al servicio de la industria. Vivimos en una era tecnológica. Las sociedades de hoy exigen la adaptación del individuo a una inmensa variedad de nuevas ocupaciones: allí el método científico ha encontrado múltiples posibilidades de aplicación cuya recompensa es el máximo grado de precisión, exactitud y eficiencia en la tarea realizada.

Por ello, la International Petroleum Company ha establecido, desde 1941, un plan educacional consistente en la concesión de un número determinado de becas a estudiantes y profesionales peruanos en universidades del Perú, Estados Unidos y Canadá, con el objeto de ayudarlos en su capacitación técnica o académica, brindando así oportunidad a un grupo de jóvenes peruanos a coronar tanto estudios universitarios como de post-graduado, en diferentes ramas técnicas. Es indudable que mejores oportunidades educacionales otorgadas a los estudiantes de hoy no sólo se reflejan en la ampliación de sus perspectivas futuras, en un porvenir mejor para ellos, sino, lo que es más importante, en los hijos de éstos, quienes encontrarán menores obstáculos que vencer a fin de lograr una más holgada situación material y mayores horizontes espirituales en su vida adulta.

En las becas otorgadas por la IPC se ha puesto particular énfasis en los estudios relacionados con la industria del petróleo, por cuanto el Perú cuenta con una reserva potencial de petróleo que está todavía por descubrirse y explotarse y debe contar con un núcleo, cada vez más numeroso, de especialistas —geólogos, ingenieros de petróleo, ingenieros químicos, entre otras especialidades— para llevar adelante la expansión de la industria petrolera peruana. Durante el año 1950 treinta estudiantes y profesionales fueron becados por nuestra Compañía. Para el año 1951 se ha contemplado un total de 34 becas, las mismas que ya han sido otorgadas en parte o serán concedidas posteriormente a los estudiantes designados para beneficiarse con ellas, previa selección efectuada por el Comité de Becas de la Compañía, selección que se efectúa considerando cuidadosamente los méritos de cada candidato, y en caso necesario, mediante un concurso selectivo previo. Dichas becas son de diferentes clases: A, B, C, D y E (\*). Para 1951 se han asignado 34 becas en la forma siguiente: doce becas A, cuatro becas B, diez becas C, una beca D y siete becas E. De ellas se contemplan las siguientes, de la clase A, en especialidades relacionadas con la industria del petróleo: ocho becas de ingenieros de petróleo, en la Escuela de Ingenieros de Lima, una de química en la Universidad de San Marcos de Lima, una de química en la Universidad de Trujillo, una de química o geología en la Universidad de San Agustín de Arequipa, y una de química o geología en la Universidad de San Antonio del Cusco.

(\*) Una explicación de estas diferentes becas aparece en la página 28 de la presente edición.

UNA ESQUINA de la Plaza de Armas de Lima a mediados del siglo pasado según grabado de la época



## S U M A R I O

CUATRO SIGLOS .....	1
LA CREACION DE SAN MARCOS Daniel Valcárcel .....	2
LAS CORRIENTES FILOSOFICAS EN SAN MARCOS Augusto Salazar Bondy .....	8
LA BIBLIOTECA DE SAN MARCOS Manuel García Calderón .....	11
CINCO JOVENES PINTORES Greta de Verneuil .....	14
LA MUERTE Luis Fabio Xammar .....	17
ANTOLOGIAS PERUANAS DEL SIGLO XX Estuardo Núñez .....	20
SUITE PERUANA EN DOCE ESTAMPAS (marzo y abril) Julio Boudouin .....	26
EL HUMANISMO EN LA FACULTAD DE LETRAS Alberto Tauro .....	28
UNA ORGANIZACION AL SERVICIO DEL PERU .....	33
CARTAS .....	40
COLABORADORES .....	40

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LIMITED

Redacción: Edificio Ferrand  
Zepita 423 — Apartado 1081  
Lima - Perú

## NUESTRA PORTADA



Por la Real Cédula dada en Valladolid el 12 de mayo de 1551, el Emperador Carlos V, en su nombre y en el de su madre, la Reina doña Juana, fundó la Real Universidad de Lima, "con los mismos privilegios, franquezas y libertades de la Universidad de Salamanca".

La Real Cédula fué dictada a solicitud de Fray Tomás de San Martín, primer Provincial de la Orden de Santo Domingo en el Perú.

Pío V, por bula dada en Roma el 2 de Julio de 1571 confirmó la fundación.

FOTOS: 3, Eugene Hassel; 4, 5, 6, 7, 9 y 11, Werner Spitta; 12, Archivo Courret; 13, 14, 15, 16, 20, 21, 23, 24, y 25, Werner Spitta; 26 y 27, Eugene Hassell; 28, Werner Spitta; 29 y 30 Eugene Hassell. Anverso de carátula y contracarátula, Luis A. Rozas.

Viñetas por Gustavo Laos y Paco Cisneros. Ilustraciones por Cristina Gálvez y Sabino Springuet.

# CUATRO SIGLOS

El doce de mayo de 1551 la Pontificia y Real Universidad de San Marcos, así designada por Real Cédula del Rey Carlos Quinto de España, cumple cuatrocientos años de fundación. Diecisiete años después del primer desembarco de los españoles en San Miguel de Piura y quince de la fundación de Lima, se otorgaba la Cédula de Constitución de la que resultó la más antigua Universidad del Nuevo Mundo. Las luchas intestinas derivadas de la Conquista opacaron un tanto los primeros años de su existencia, pero es bien cierto que San Marcos estaba ya ocupada concediendo títulos mucho antes que otras universidades fueron establecidas. Es 85 años anterior a Harvard, la más antigua en la América del Norte.

La trayectoria de San Marcos corre paralela con la vida del Perú desde los albores de la Colonia hasta nuestros días. Está jalonada por la existencia de inclitos varones, quienes se consagraron a la enseñanza en sus aulas o se distinguieron sirviendo a la corona de España y al Perú. Innumerables generaciones pasaron por sus claustros, los nombres más representativos de ellas figuraron en nuestra vida pública: Peralta Barnuevo, cosmógrafo y matemático, Cosme Bueno, médico y científico, Pedro José Bravo de Lagunas, catedrático de Digesto Viejo, José Baquijano y Carrillo, prohombre de la Independencia, catedrático de Leyes y Cánones, Vicente Morales Duarez, Diputado del Perú en las Cortes de Cádiz, José Dávila Condemarin, Director de Beneficencia, Hipólito Unanue, Director de "El Mercurio Peruano" y fundador de la Escuela de Medicina, Francisco Javier Luna Pizarro ilustre tribuno, Bartolomé Herrera, Director del Convictorio Carolino, Mariano Felipe Paz Soldán, historiador, Sebastián Lorente, historiador, José María Quimper, ministro de Estado, Daniel Carrión, mártir de la ciencia. Y así podríamos seguir hasta nuestros días. Por ello la efémerides de San Marcos es el suceso cultural más grande de la Nación porque su historia está íntimamente vinculada a la historia misma de nuestra Colonia, primero y de nuestra República después.

Estos largos siglos de tradición sitúan a San Marcos como el gran foco de influencia en los destinos del Perú, en igual forma que las grandes universidades europeas influyeron en el pensamiento y el devenir del viejo continente. Pues San Marcos es en el Perú lo que Padua y Bolonia fueron en Italia, Heidelberg en Alemania, Oxford y Cambridge en Inglaterra o lo que en América del Norte son Harvard, Columbia, Chicago, Yale, Princeton, California, Ohio. Ortega y Gasset afirma (\*) que "no hay grandes naciones sin grandes escuelas, pero lo mismo podemos decir de su economía, de su religión, de su capacidad de gobernarse y muchas otras cosas más, porque la grandeza de una nación es la integración de muchos elementos".

De sus tres primeras Facultades — Teología, Leyes y Humanidades — la primera ya no existe, pero han sido agregadas ocho más que, en conjunto, le dan una marcada orientación hacia las disciplinas científicas. Ellas son las Facultades de Medicina, Ciencias, Economía, Farmacia, Odontología, Educación, Química y Veterinaria, sub-divididas en diversos institutos, algunos de los cuales — Institutos de Ciencias Matemáticas, de Etnología, de Filosofía, de Biología Andina — contribuyen con originales aportes al progreso de la investigación científica y especulativa, pues la Universidad no sólo provee enseñanza para las profesiones, sino, lo que es igualmente importante, los instrumentos y las direcciones para el progreso de la ciencia; y aparte de esta preparación profesional e investigadora, la docencia de las disciplinas históricas y culturales inherentes a la formación humanística, esenciales al educando en su existencia futura.

(\*) En su libro "Misión de la Universidad"



## S U M A R I O

ENERGIA PARA UN MUNDO LIBRE .....	1
EL SOLAR DEL CONQUISTADOR Eduardo Martín Pastor .....	2
MASCARAS POPULARES PERUANAS Fernando Szyszlo .....	9
EL PETROLEO EN LA ECONOMIA CANADIENSE Merrill Deninson .....	11
ESTATUARIA MOCHICA Mario Florián .....	15
EL CERTAMEN Italo Augusto Losno .....	18
LA PINACOTECA MERINO .....	20
CATALISIS CAUCHO Y EXPLOSIVOS Eger V. Murphree .....	24
SUITE PERUANA ENDOCE ESTAMPAS (Mayo y Junio) Julio Boudouin y Laos .....	30
CARTAS COLABORADORES .....	32

Esta publicación se edita y distribuye gratis por

INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LIMITED

Redacción: Edificio Ferrand  
Zepita 423 — Apartado 1081  
Lima - Perú

## NUESTRA PORTADA



El óleo que nos sirve de portada es un típico rincón limeño: la Plaza e Iglesia del Cercado, pintado por Juan Manuel de la Colina, artista peruano nacido en Barcelona en 1917. Cuando su padre era Cónsul del Perú en Inglaterra y Australia, cursó estudios de arte en la Academia de Londres y en la Academia de Melbourne, en donde se diplomó. Regresó al Perú en 1942 después de quince años de residencia en el exterior. En 1945 fué nombrado profesor de dibujo y pintura en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima. Expuso sus obras en la Galería de Lima, dos veces y en el Instituto Cultural Peruano Norteamericano y la Sociedad Entre Nous una vez. Su primera exposición fué en 1942. Ha intervenido

también en varias exposiciones de conjunto. Entre 1949 y 1950 residió en Francia por espacio de año y medio y logró exhibir sus cuadros en la Maison de la Amérique Latine de París. Ha colaborado con artículos sobre arte e ilustraciones en "Mordas", "La Nación", "Correo de Ultramar", "El Comercio" y "Centaurus".

FOTOS: 3, J. Gutiérrez; 4, Familia Aliaga; 5, A. Guillén; 9 y 20, 21, 22 y 23, J. Gutiérrez; 25, 26, 27 y 28, Standard Oil N. J. 10, A. Guillén; 12 y 13, Imperial Oil; 15, 16 y 17, Museo Chichén; Anverso de carátula y contra-carátula, J. Gutiérrez.

BIBLIOTECA

25 NOV 1999

## Energía para un mundo libre

Cien años atrás, el trabajador de la ciudad y el campo laboraba doce a catorce horas diarias y gran parte de sus tareas las hacía a mano. Hoy el panorama de sus faenas agrícolas e industriales ha variado: trabaja menos horas y con mayor rendimiento, gracias al empleo de la energía mecánica que ha aumentado su productividad y disminuido su esfuerzo. Esta energía no es producida, como antes, por los hombres y los animales. Es obtenida del carbón, del petróleo, de la electricidad y del gas natural.

Hace cien años el alumbrado era tan primitivo como en la Edad Media; mechones empapados en aceite de bañera o candiles de cera eran empleados para proveer luz en las tinieblas de la noche. Al promediar el siglo pasado se comenzó a usar un derivado del petróleo producido por destilación primaria —el kerosene— como sustituto a la esperma y la lámpara de aceite. Treinta años después el kerosene fué desplazado por la electricidad. En cambio, múltiples aplicaciones han sido derivadas del petróleo para materias primas, tejidos, alcoholes, caucho sintético, productos plásticos y combustibles diversos, desde la gasolina corriente hasta el gas para las turbinas de modernas locomotoras o los complejos combustibles para aviones de velocidad supersónica. Y este consumo de derivados de petróleo, en forma de materias primas o energía, se está expandiendo por todo el mundo con un aumento continuo, sin paralelo en la historia humana; cada año el consumo de productos petrolíferos aumenta en un 6 % sobre el año precedente. El petróleo es el primordial abastecedor de energía motriz. Una inmensa cantidad de mercancías han sido posibles de llevarlas al mercado por modernos sistemas de transporte pues éste es un aspecto fundamental de la economía de cualquier país. El transporte motorizado ha proporcionado una mayor accesibilidad hacia los mercados y un medio más flexible y rápido de acarreo. Los recursos naturales permanecen sin desarrollarse muchas veces por la ausencia de adecuado transporte que los convierta en riqueza activa y benéfica. Por otra parte, un mayor empleo del petróleo como fuente de energía hace a un país más próspero: con ello su nivel de vida asciende. Mejores niveles de vida proporcionan mejor disponibilidad de tiempo para la educación y el esparcimiento.

Una característica de la expansión industrial ha sido la continua y creciente demanda de productos petrolíferos que ha obligado a la industria a adelantarse a la demanda, mediante la expansión de los métodos de proceso y producción en una proporción paralela al crecimiento de aquella. Esta labor consistente en vigilar continuamente la producción a fin de elevarla, estudiar nuevas modalidades de distribución y al mismo tiempo construir adecuados reservorios de existencias, se ha distinguido por una ininterrumpida sucesión de mejoras y ampliaciones sin paralelo en la historia de cualquier industria durante los últimos noventa años.

Mayores cantidades de energía para cada habitante es la meta de la industria. Su función como institución económica, sobrepasa la mera actividad de la producción y distribución de mercancías. Constituye el nervio de la actividad económica allí donde opera y sus alcances llegan hasta la misma vida en la ciudad y en el campo, en cuanto ésta tiene de estilo. El ritmo de vida del hombre moderno se ha acelerado porque puede hacer más cosas en menos tiempo. La popularidad de las artes y la música en los tiempos actuales es una evidencia de que, mientras más tiempo disponible tiene el hombre y mayor en su nivel educacional, existe en él una más honda preocupación por las cosas del espíritu.



## SUMARIO

HISTORIA DE UN OVALO .....	1
LA VERRUGA Robert Levey .....	2
RICARDO PEÑA, MARTIN ADAN y XAVIER ABRIL Percy Gibson .....	8
LA LEY DEL ZAPATERO Luis León Herrera .....	11
SAUDI ARABIA .....	13
LA INCOMPRESION DE LA PINTURA MODERNA Henri Bourignon .....	22
PLATA PERUANA .....	31
CARTAS .....	32
COLABORADORES .....	32

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LIMITED  
Redacción: Edificio Ferrand  
Zepita 423 — Apartado 1081  
Lima - Perú

## NUESTRA PORTADA

La acuarela que ilustra nuestra portada muestra un aspecto de Talara y fué pintada por José de la Riva Agüero Deacon, joven autor peruano de quien publicamos algunos datos biográficos en nuestra edición N° 25, a propósito de otro cuadro suyo. "Punta Pariñas" aparecido en dicha edición.



El puerto de Talara es el centro de las actividades industriales de la International Petroleum Company, sede de la refinería, oficinas e instalaciones conexas a la extracción y manufactura del petróleo y derivados. Es también el lugar de residencia de más de dieciocho mil personas vinculadas en su mayor parte a la industria. Lo que en un principio fué mero campamento hoy es una ciudad con numerosa población. La reconstrucción de Talara, que viene realizándose desde hace unos años, convertirá al puerto en una moderna villa industrial dotada con todas las facilidades y conveniencias de la vida contemporánea. ...

FOTOS: Reverso de carátula, Rankin; 3, Dr. Herrero; 4, FANAL; 4 y 5, Instituto de Higiene; 6, superior, Familia Barton, inferior, FANAL; 7, Dr. Herrero; 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21, Standard Oil N. J.; 23, Nomis, París; inferior derecha, Waterloo & Sons, Londres; 25, Nomis, París, derecha superior Waterloo & Sons, Londres; 26, Waterloo & Sons, Londres; 27 izquierda inferior y superior Waterloo & Sons, derecha inferior y superior, Nomis; 28, Waterloo & Sons; 29, Nomis, París; 31, Standard Oil N. J. Reverso de carátula, posterior, Gutiérrez Infantas. Viñetas de Lily Cerpa; Ilustraciones de Guido Strazza.

FIESTA DE SAN JUAN EN AMANCAES,

## Historia de un Ovalo

EL OVALO ESSO es conocido mundialmente como una marca de productos de petróleo de alta calidad. Tras este nombre, sugerido por las iniciales genéricas S. O. pero vinculado exclusivamente a la familia de la Standard Oil Company (New Jersey), se halla una organización que comprende diversas operaciones de la industria: la producción, la refinación y la distribución. En las refinerías y plantas operadas en muchas partes del mundo bajo este símbolo se fabrican, del petróleo, combustibles, lubricantes, disolventes, parafinas, cauchos sintéticos, alcoholes, insecticidas y muchísimas especialidades.

A fin de uniformar la calidad de estas sustancias, analizarlas, probarlas, mejorar los procesos de fabricación, y con el objeto de mantenerlas a la vanguardia en el desarrollo de nuevos productos y procedimientos, la Standard Oil Development Company, filial de la Standard Oil Company (New Jersey), en cargada de todas las actividades de investigaciones en la industria del petróleo, emplea a hombres de ciencia y técnicos especialistas y se sirve de una gran variedad de instrumentos y equipo, desde un simple tubo de ensayo hasta un motor de aviación.

Aunque la Standard Oil Development Company fué establecida en 1927, los ensayos y el desarrollo de los productos petrolíferos no comenzaron ese año. Los Laboratorios de la Jersey Standard en Bayonne y Linden se originaron hace 65 años cuando George Saybolt, un tecnólogo de la Standard Oil (New Jersey), comprendió la necesidad de efectuar pruebas diarias con el objeto de determinar la calidad y uniformidad de los productos obtenidos en las refinerías.

Muchos nombres famosos en el campo del petróleo han realizado trabajos sobresalientes en uno o más de los Laboratorios Esso. George Saybolt, por ejemplo, inventó o mejoró una serie de instrumentos y métodos para ensayar productos petrolíferos y durante su prolongada carrera fué una autoridad en este campo. Dos de sus mejores inventos son el famoso "viscosímetro" para determinar el grado de viscosidad de los aceites lubricantes y el "cromómetro" instrumento que mide el color de los kerosenes y aceites blancos. E. I. Robinson, otro tecnólogo de la organización Esso, inventó el "colorímetro" Tag-Robinson para determinar el color de los aceites lubricantes. En años más recientes la expresión "índice de viscosidad" fué lanzada por dos científicos de los Laboratorios Esso: W. Dean y G. H. B. Davis.

Los Laboratorios Esso son responsables de hazañas tales como los nuevos métodos para producir butadieno, el desarrollo de butyl, empleado ahora en la mayoría de los neumáticos, la mejora de los métodos para la manufactura de los cauchos sintéticos Buna-S y Buna-N, el desarrollo de un proceso para la manufactura de tolueno del petróleo, una de las muchas contribuciones de la industria petrolera a la victoria aliada en la segunda guerra mundial.

Los Laboratorios Esso han desarrollado combustibles de aviación con grados octánicos superiores a la escala existente; han obtenido la primera planta para fabricar alcohol de los gases del petróleo; han inventado muchos preventivos anticorrosivos; han dado al mundo el proceso de craqueo catalítico fluido; han demostrado a las refinerías la manera de hacer aceites detergentes para motores de automóviles, aceites hidráulicos y grasas de asombroso rendimiento en temperaturas de extrema frialdad y calor. Y desarrollaron las notables gasolinas de hoy día, que permiten un máximo rendimiento a los motores de combustión interna.

Todos estos descubrimientos, y muchos otros que sería largo enumerar, han hecho la historia del símbolo Esso. Ellos constituyen muy importantes y honrosas contribuciones al progreso de la ciencia y al mayor bienestar del hombre.



### S U M A R I O

EL PERU EN EL MUNDO .....	1
LA HISTORIA EN EL SIGLO XX	
Raúl Porras Barrenechea .....	2
LOS JURISTAS INDIANOS DEL SIGLO XVII	
Ella Dunbar Temple .....	8
LOS SIMBOLOS CULTURALES AUTOCTONOS	
Federico Costa y Laurent .....	13
POSIBLE ORIGEN DEL PETROLEO .....	
Walter Link .....	16
EL CARACTER PROFESIONAL DE LA ORGANIZACION DE NEGOCIOS	
Frank Abrams .....	20
ADOLFO VIENRICH	
Jorge Puccinelli .....	23
DOS TEMAS TEATRALES	
Sebastian Salazar Bondy .....	25
LA INYECCION DE GAS EN LOS POZOS DE PETROLEO .....	28
COLABORADORES .....	32

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LIMITED

Redacción: Edificio Ferrand. Zepita 423  
Apartado 1081 — Lima - Perú

### NUESTRA PORTADA

Tanques de almacenamiento para algunos productos, como gasolina de aviación, y las tuberías que los conectan dentro del Terminal del Callao son los que se muestran en el óleo que ilustra nuestra portada, cuyo autor es Sabino Springett.

Sabino Springett nació en Ayacucho en 1916. Estudió pintura en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima. Desde 1936 hasta la fecha ha participado en exposiciones de pintura en Lima, Santiago, Nueva York, San Francisco y Caracas. Algunos de sus cuadros se encuentran en colecciones privadas en Lima, Buenos Aires, Santiago y diversas ciudades norteamericanas. Ha realizado pinturas murales para la Exposición Amazonica en Lima, 1943, la Escuela Nacional de Ingenieros y la Municipalidad de Miraflores. Desde 1938 hasta 1951 ha ganado 16 primeros premios en concursos de afiches.



Desde 1938 hasta 1944 prestó sus servicios en el Museo Nacional de Arqueología como pintor de su sección técnica. En 1945 viajó en jira de estudio por Bolivia, Argentina, Uruguay y Chile. Desde 1946 es profesor de dibujo y pintura en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima. Fué el autor de las seis ilustraciones del Calendario Esso de 1948, que la International Petroleum Co. Ltd. dedicó a las danzas regionales peruanas.

FOTOS: anverso de carátula y contracarátula: Rankin; 2, 3, 5, W. Spita; 4, Sra. María W. de Sabogal; 6, Sra. de García Calderón; 7, Sta. Elena Tello; 8, 9, 10, 11 y 12, W Spitta; 13, 14 15, A. Guillen; 24, Sta. Margarita Vienrich; 25 y 27, Lerner, 28, 29, 30 y 31, Ramos (Talara).

EL PUENTE SOBRE EL RIO AGUAYTIA, uno de los más extensos del Perú, en la carretera Huánuco a Tingo María

“CUANTAS cosas no habrían existido para el mundo si el Perú no hubiese existido?—se pregunta Ventura García Calderón—(1). Pocos países del planeta han alucinado tanto la imaginación universal. ¡Qué cantidad de maravillas sin contar el oro en barras que iba a revolucionar la economía del universo! Pronto el flujo de oro extraído del botín de Cajamarca fué a remover a la vieja Europa, para quien el metal amarillo había sido siempre la obsesión y el pecado magnífico”.

Perú, nombre mágico identificado con el Ofir bíblico y la Utopía de Tomás Moro, desde que la febril Europa del Renacimiento recibió las primeras noticias de su existencia por boca de los adelantados de Pizarro, encontró un país exótico y lleno de contrastes, pleno de ruinas de un pasado fastuoso como sangriento, atravesado por caminos interminables, ríos larguissimos, montañas mayestáticas, tan antiguas como el mundo. Desde los legendarios relatos de Marco Polo nada parecido se había presentado a la imaginación europea. Toda la flora y fauna americana estaban allí para demostrarle que un nuevo mundo había sido descubierto para el hombre occidental; la ilusión de Colón habíase convertido en una realidad palpitante y tentadora: era el viejo sueño hecho carne y sustancia en el conquistador español del siglo XVI, quien iba a llegar hasta el seno de una civilización en plena floración. Así el Perú nuevo se iba a plasmar bajo la égida de dos grandes imperios: el de España, Flandes y Alemania de Carlos Quinto y el Incásico de Waina Capac.

País de acendrada raigambre telúrica cuya brillante y fantástica trayectoria de diez mil años se remonta a los umbrales de la prehistoria, en cuyos litorales y cadenas de montañas existen monumentos milenarios, su duración en el tiempo se caracteriza por diferentes periodos superpuestos (civilizaciones costeñas primitivas, mochicas, nascas, pucará, tiawanaco, tawantinsuyo, conquista, colonia y república) pero que mantienen una indisoluble unidad en su habitat y aquel elemento humano que lo ha poblado desde siempre.

Como dice Raúl Porras Barrenechea, (2) “el Perú es un país con instinto o apetencia de historia cristalizado en el amor por los mitos, cuentos y leyendas”, porque el mito y la leyenda existen en el amanecer de la historia. Así surgieron las mitopeyas de Kon, Pachacamac, Viracocha, Naylamp. Y su geografía majestuosa parece haber sido construida para servir de marco a la admiración perenne de sus hijos.

La Conquista, una de las grandes aventuras del siglo XVI, ha creado un género especial —la crónica— primer testimonio de la transculturación. Cronistas soldados, cronistas laicos, cronistas religiosos proliferan a lo largo de cien años y nos dejan las fuentes preciosas desde donde todo el pasado de este país fabuloso comienza a reconstruirse. Bernabé Cobo, Cieza de León, Sarmiento de Gamboa, Fernando de Montesinos, Waman Poma, Garcilazo, Betanzos, López de Gómara, Blas Valera, Polo de Ondegardo, Cristóbal de Molina, el Padre Acosta, Pedro Pizarro, Juan de Matienzo, Cabello Balboa, el Padre de la Calancha, el Padre Morúa no son sino unos cuantos nombres de aquellos de los más famosos, sin cuyo testimonio ninguna historia posterior hubiera podido escribirse. Las Crónicas son el relato de las peripecias de la Conquista y de las costumbres de los habitantes del antiguo Perú, su geografía, su fauna y su flora. De estas narraciones emergía ya aquel Perú mestizo y cristiano que había nacido con la Conquista.

#### NOTAS.

- (1) “Voici le Perou”, Ventura García Calderón, “Mercure de France”, enero, 1951.
- (2) “Mito, Tradición e Historia en el Perú”, Raúl Porras Barrenechea.



S U M A R I O

PERLA DEL PACIFICO ..... 1  
 LIMA A TRAVES DE SU PLAZA MAYOR  
 Percy Gibson Parra ..... 2  
 ANVERSO Y REVERSO DEL SIGLO XVIII  
 Aurelio Miró Quesada Sosa ..... 7  
 RICARDO PALMA Y LA TRADICION  
 Augusto Tamayo Vargas ..... 12  
 SI EL FUNDADOR LA VIERA  
 Guillermo Gerberding ..... 17  
 BREVE MONOGRAFIA DE LIMA ..... 22  
 ¿QUE HAY DE MALO EN SER COMPAÑIA DE  
 PETROLEO?  
 Ernestine Adams ..... 26  
 EL PETROLEO Y SU HISTORIA  
 E. M. Holbrock ..... 30  
 LOS TRABAJADORES DE LA IPC EN TALARA .. 36  
 CARTAS Y COLABORADORES ..... 40

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
 INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LIMITED  
 Redacción: Edificio Ferrand. Zepita 423  
 Apartado 1081 — Lima - Perú

NUESTRA PORTADA

EL ESCUDO DE LIMA fué concedido a esta ciudad por los Reyes Carlos V y su esposa doña Juana, según Real Cédula fechada en Valladolid el 7 de diciembre de 1537.



Los Reyes de España, a solicitud de Hernando de Zevallos, representante del Cabildo y de los vecinos de Lima, aprobaron la fundación de la ciudad, su nombre y título y le concedieron las prerrogativas e inmunidades que como a tal le correspondían. En dicha Cédula Real el nombre que le dieron fué de Ciudad de Los Reyes. La insignia de la ciudad, descrita en la Real Cédula, consiste de un escudo en campo azul con tres coronas de oro de Reyes, encima de ellas una estrella de oro. Por orla tiene unas letras doradas que dicen: "Hoc Signum Vere Regum Est" (Este es el

signo de los Reyes) en campo colorado. Además, tiene por timbre y divisa dos águilas negras con corona de oro que se miran la una a la otra, que abrazan el escudo y en medio de las dos cabezas una I y una K, las dos primeras letras de los nombres propios de los reyes (Iohanna y Karolus).

El escudo que nos sirve de portada ha sido pintado por la señorita Carolina Escomel y Calle.

EL señorío de Cuismanco, tribu pacífica que se desarrollaba entre los valles del Chillón, el Rimac y Pachacamac, había sido sometido al Incario bajo la égida del poderoso Inca Pachacutec. Agricultores y pescadores descendientes de los primitivos habitantes del Rimac, quienes muchos siglos antes formaron parte de la gran cultura Chavin, se habían establecido en este valle, hasta la llegada de las huestes españolas. Algunas de las ruinas que circundan Lima —Nievería, Ancón, Chillón, Cajamarquilla y Pachacamac— son derivadas, según Julio Tello (1), de esta gran cultura prehistórica peruana, cuyo territorio abarcaba desde Pasto en el Ecuador hasta Nasca y Abancay.

La población que habría de nacer en este antiguo caserío, el 18 de enero de 1535 con el nombre de Ciudad de los Reyes y que llegara a adquirir proporciones de singular relieve durante el coloniaje, por el fasto de sus festividades religiosas y su vigoroso crecimiento como centro de los dominios hispánicos en el Nuevo Mundo, iba a convertirse en el punto focal de la vida política sudamericana desde su creación como sede del Virreinato de la Nueva Castilla. Esa circunstancia derivada de la Conquista tuvo después significativa importancia en la evolución de la ciudad en cuanto centro urbano y en las costumbres del lugar. "Si Pizarro hubiese sido derrotado en la Batalla de Las Salinas —relata Raúl Porras— Lima se hubiera quedado en cimientos y todo el oro y el prestigio del Virreinato hubieran servido para engrandecer y hermosear la ciudad de Almagro, que el compañero y rival de Pizarro comenzaba a levantar en las inmediaciones de Chíncha para que fuera émulo de la naciente villa del Rimac" (2). Un aire cortesano, una graciosa y señorial distinción iban a cultivarse alrededor de los gobiernos virreinales que durante más de tres siglos se sucedieron en forma pacífica, sólo interrumpidos por violentos terremotos, incursiones de piratas y conatos de independencia, prolegómenos a la magna gesta libertaria. Como dice Héctor Velarde "la vida era fácil y pausada; su arquitectura expresaba esa sociedad, esa riqueza y esa molición, con toda sinceridad y elocuencia" (3). Sus expresiones arquitectónicas más importantes eran sus setenta templos y sus otros tantos campanarios. La influencia morisca, producida por haber sido Lima poblada en gran parte por españoles venidos del sur de España, se manifestaba en el aspecto hispano-árabe de la ciudad, la proliferación de sus balcones de madera y en el tipo más representativo de toda la Colonia: LA TAPADA. Para designar a toda esta época surgió en nuestra literatura el término FERRICHOLISMO.

Al promediar el siglo XIX Lima cobija ya 94,000 almas, según el censo de Manuel Atanasio Fuentes. Después de veinticinco años de luchas políticas aparece la recia figura de Castilla, el ordenador de la administración pública; adviene la riqueza del guano y el salitre, el primer ferrocarril de la América del Sur, el alumbrado a gas, la primera fábrica textil. "Con Castilla —dice Jorge Basadre— el Perú se puso de pie" (4).

El gobierno del Presidente Balta (1868-1872) fué notable impulsor del progreso urbano de Lima. Balta fué el autor del ferrocarril a la Oroya, construyó el puente que lleva su nombre, demolió las antiguas murallas que constreñían la expansión de la ciudad, edificó el Palacio y los jardines de la Exposición. Este ritmo de crecimiento se incrementó con el gobierno del Presidente Piérola (1895-1899), en cuyo gobierno se efectuó la transformación de la Plaza de Armas, la apertura de la Avenida Colmena y el Paseo Colón y se organizaron una veintena de urbanizaciones que desplazaron el radio urbano de Lima hacia el mar. Veinte años más tarde, el gobierno del Presidente Leguía (1919-1930) trazó nuevas a-

venidas, inició el plan vial y pavimentó sus calles, al paso que nuevas urbanizaciones le daban los lineamientos generales de la fisonomía que hoy tiene. El cemento sustituyó al adobe, el automóvil a la carreta. En 1920 Lima tenía 228.000 pobladores.

No poco se ha meditado sobre si Pizarro acertó al escoger el lugar que sería la capital del Perú. Hoy le dan la razón al Marqués de los Atavillos: su proximidad al mar, el hecho de ser punto inicial de un ferrocarril transandino, el termino y principio de una extensa red de  
 (Pasa a la pág. 2)



## SUMARIO

EDITORIAL .....	1
ORIGENES DE AREQUIPA José María Morante .....	2
PAISAJE Y ALMA DE AREQUIPA Víctor Andrés Belaúnde .....	7
LA TRILLA Alfonso Delboy .....	14
CIUDAD DE PIEDRA César A. Rodríguez .....	17
DEL REGIONALISMO A LA PERUANIDAD Enrique Chirinos Soto .....	22
VISION DE AREQUIPA Guillermo Gerberding Melgar .....	25
NATURALEZA DE LA INVERSION INTERNACIONAL Frank Abrams .....	26
LA REFINERIA DE FAWLEY .....	28
LA RADIO AL SERVICIO DE MADRES E HIJOS SEPARADOS POR LA DISTANCIA .....	30
LA INYECCION DE GAS EN LOS POZOS DE PETROLEO Eduardo Bustamante .....	33

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LIMITED  
Redacción: Edificio Ferrand, Zepita 423  
Apartado 1081 — Lima - Perú

## NUESTRA PORTADA

EL ESCUDO DE AREQUIPA otorgado por el Rey Carlos V de España y Emperador de las Indias fue concedida a esta ciudad, el 17 de octubre de 1541.



El Escudo de Arequipa se refiere al Misti, majestuoso volcán en cuyas faldas se asienta la ciudad. Su campo de Gules representa al fuego, entre los elementos y expresa valentía, victoria, generosidad, furor y vencimiento con sangre de los enemigos; los árboles y el río que lo cargan, son símbolos de la bellísima campiña en el centro de la cual se levanta la población; los leones, colocados encima de ellos, indican valor majestuoso, bizarro espíritu y ánimo generosamente guerrero; la Bordadura de Azul expresa, principalmente, hermosura, dulzura y lealtad; las ocho flores de lis, de oro, emblema heráldico estimadísimo que la Casa de Borbón ostenta en su Escudo sobre Campo Azul, son símbolos de pureza resplandeciente y alta nobleza. El Casco del Timbre va cerrado por el reciente ennoblecimiento de la ciudad. La Bandera que sostiene el Grifo de la Cimera lleva por carga Karolus para indicar que el Soberano está atento a la suerte de la Urbe.

El escudo de Arequipa ha sido pintado para nuestra portada por la joven artista arequipeña Carolina Escomel y Calle. "Patio Arequipeño", acuarela que reproducimos en nuestra carátula posterior, es obra del acuarelista José Perea.

FOTOS: Carátula interior (de izq. a der. y de arriba abajo) Vargas Hnos., Rodríguez Zaonnet, Delfor Vargas); 2 y 3, Rodríguez Zaonnet; 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, Vargas Hnos.; 12, Scollo, 14, Rengifo; 16, Servicios Aerofotográficos Nacionales, Vargas Hnos., Rodríguez Zaonnet 18, Vargas Hnos.; 19, Vargas Hnos., Rodríguez Zaonnet; 20 y 21, Vargas Hnos.; 24 y 25, Rengifo; 27, William Martin, Southampton; 28 y 29 Atlas Photography, Southampton; 30, Ramus, Rankin; 34 y 35, IPC.  
Ilustración por José Perea; viñetas por W. Moser.

LEVANTADA entre el desierto y la cumbre, Arequipa es la ciudad síntesis de la sierra y la costa, de la geografía y la historia peruanas. Según versión recogida por Calancha y Garcilaso, Mayta Cápac incorporó esta región a sus dominios del Contisuyo y escogió tres mil familias a fin de situarlas en el valle del Chili, por lo fértil del terreno y la incomparable belleza del panorama. "Ari-quepay" les había dicho Mayta, célebre frase que ha dado nombre a la ciudad. Así nacieron en las riberas del río sureño los caseríos de Yanahuara, Caima, Tiabaya, Chiguata, Paucarpata, Socabaya y Characato.

Por su situación intermedia entre la costa, el Cusco y el Alto Perú, este "lugar de eterna primavera" era paradero obligatorio de los viajeros y soldados de estas rutas. Dedicada a la agricultura, su vida colonial se desarrolló apaciblemente. Ya en 1575 había merecido el título de "ciudad muy noble y muy leal" por Francisco de Toledo, con motivo de un obsequio de joyas hecho por sus ciudadanos para ayudar a la Corona en la Guerra con los Turcos.

La lenta convivencia entre españoles e indios produjo uno de los mestizajes más homogéneos del Perú y un sentido patriarcal y eglógico de la vida. Sus viviendas corresponden a ese mestizaje entre lo español y lo indio, entre el conquistador y la tierra. Y la geología arequipeña proporcionó uno de los materiales más originales de la arquitectura del Nuevo Mundo —el sillar— que iba a dar fisonomía inconfundible y personalidad singular al estilo arquitectónico colonial peruano: amplias casonas solariegas, magníficos templos, soleados patios, enrejadas ventanas, portadas coronadas por escudos nobiliarios y escalamientos de barroco arabesco. Nada revela mejor la consolidación del Virreinato y la cultura que España trajo consigo.

El heroísmo arequipeño queda manifiesto desde los primeros gritos de la Independencia. En 1815 la sangre generosa de Melgar era regada en Umachiri. En 1834 el pueblo acaudillado por Nieto y el Deán Valdivia, se alza en armas en defensa de Orbegoso. En 1836 huestes arequipeñas capitaneadas por Salaverry, defensor de la integridad nacional, luchan, sin lograr el triunfo, en el Alto de la Luna. En 1841, Vivanco, caudillo que supo conquistarse el fervoroso afecto del pueblo mistiano, se declara Jefe Supremo de la República. En 1854, Arequipa con Castilla a la cabeza, se bate sin desmayo contra las tropas de Trinidad Morán. En 1858, sale en defensa de sus convicciones religiosas e impugna la Constitución del 56. Igual el 67 y el 95, cuando el paisaje enardecido por la simbólica figura del Califa gritaba "Viva Piérola" y luchaba con denuedo hasta morir por él. "Arequipa es una tempestad de recuerdos —ha dicho bien Germán Leguía y Martínez—. Nuestra alma, así sin pensarlo y sin quererlo, se fué paulatinamente transformando en uno como tabernáculo del pasado, santuario de la gloria, panteón greco de los héroes y semidioses que pedían a ella una limosna de gratitud, un tributo de recordación, una página en la historia, una resurrección a la vida de la posteridad, una ofrenda de amor y patriotismo".

En el siglo XX Arequipa contempla su lenta pero firme expansión urbana y el nacimiento de sus industrias. Centro comercial del sur, ofrece las mejores perspectivas para un inusitado desarrollo fabril por su excelente ubicación geográfica, extenso mercado potencial, abundancia de mano de obra y por el espíritu emprendedor de sus hijos. Su reciente modernización, signo de confianza en el porvenir, anuncia un desarrollo económico que promete ser vital para la región al afianzarla como la segunda ciudad industrial y comercial de la República, además de ser una de las más sugestivas de la Nación.



**H**AYAN venido de América Central o hayan procedido de la gran cultura del alto Marañón, los antiguos yungas conocían desde muy antiguo la ciencia del cultivo de la tierra. Los mochicas, sus vecinos del sur, los avasallaron siglos después. Y más tarde, cuando la cultura epigonal del incario hizo su incursión para someter a los tumpis y tallanes, fueron pacíficamente anexados.

Pero la historia moderna de Piura comienza con la epopeya de la aventura española en el Perú. Había nacido Piura en el Monte de los Padres, bajo la religiosa invocación de San Miguel, santo predilecto del Marqués de los Atavillos, patrón de la iglesia y el barrio de Trujillo de Extremadura donde naciera el Conquistador. Ciudad primogénita de España en el Perú, la noticia de su fundación había llegado a Panamá cuando el 3 de setiembre de 1532 partía del puerto de San Francisco de la Buena Esperanza de Paíta un navío que portaba la noticia del establecimiento de San Miguel, alto necesario y centro de enlace en la penetración de la costa hacia Cajamarca. Así la primera ciudad fundada por Pizarro surgía inevitable para los propósitos de la conquista. Ilustres figuras estuvieron presentes entonces: Blas de Atienza, primer alcalde, Hernando de Soto, posterior descubridor de la Florida; Sebastián de Benalcázar, futuro conquistador de Quito y Santa Fé de Bogotá; Hernando, Gonzalo y Pedro Pizarro; Antonio Navarro, primer corregidor; Pedro Alcón; Francisco Cuellar, Cristóbal de Peralta, Nicolás de Rivera, entre otros. Y luego de dejar repartido el ejido el 24 de setiembre de 1532, partía Pizarro con el grueso de sus huestes rumbo a la temeraria expedición de Cajamarca.

Debido al lugar insalubre de la primitiva fundación, sólo después de buscar afanosamente un sitio de buen clima y abundante agua, sus originales moradores llegaron a su ubicación actual, donde se hizo la fundación final el 15 de agosto de 1588, tras diversas vicisitudes y terremotos.

Acalladas las guerras civiles y consolidado el virreinato, Piura fué incorporada como partido comprendido por la Intendencia de Trujillo hasta la Independencia. Piura puede jactarse de haber sido la primera ciudad que proclamó su libertad en el Perú. Distinguidos patricios como los Dieguez de Florencia, los Cortés Trujillo, los García Coronel, los López, los Ramírez de Arellano, los Seminario y Jaime y sobre todo, el pueblo piurano, fueron ardorosos partidarios de la causa emancipadora, declarada el 4 de enero de 1821.

Durante la República cuatro prohombres constituyen los valores sustantivos que han elevado su prestancia y jerarquía entre las demás ciudades peruanas: Carlos Augusto Salaverry, angustiado poeta de acendrada inspiración lírica, uno de los auténticos románticos de nuestra literatura; Ignacio Merino, artista del pincel, luminoso y extático al par que académico; Ignacio Escudero, uno de los más brillantes oradores parlamentarios de nuestro siglo XIX, comparable a Vidaurte, Pedro Gálvez y Casós, vibrante defensor de los principios liberales de la Constitución del 56. El había dicho entonces: "Las palabras del legislador deben estar llenas de vida y bálsamo para curar las llagas de la República". Pero ninguna figura tal vez, ha servido para destacar a la tierra piurana como nuestro héroe sin par, "caballero andante de los mares", el Almirante Miguel Grau, auténtica gloria de nuestra historia, cuya inmolación nos ha dejado una estela de sublime heroísmo frente el desastre.

Piura es también paisaje. Es aquella tierra brava de que nos habla López Albújar: "tierra fosca, tierra ubérrima, brava por sus despoblados siniestros, por sus arenas con reminiscencias de simoun y silencios de pavura; por sus lluvias tempestuosas y esporádicas, que hoy parecen ausentarse y mañana irrumpen con ímpetu de diluvio, cor-

## SUMARIO

PIURA	1
LA CIUDAD VOLANTE	
Nestor Martos	2
LA GEA DE PIURA	
Luis Alayza Paz Soldán	8
INDEPENDENCIA DE PIURA	
Manuel Vegas Castillo	14
NACE UN HEROE	
Ricardo Vegas García	24
MIGUEL GRAU	
Enrique Chirinos Soto	28
LAS CORPORACIONES COMO PRODUCTORAS DE NECESIDADES HUMANAS	
Eugene Holman	29
LA DESVIACION DEL QUIROZ	32
LA INTERNATIONAL PETROLEUM EN LA ECONOMIA PERUANA	36
COLABORADORES	40

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LIMITED  
Redacción: Edificio Ferrand, Zepita 423  
Apartado 1081 — Lima - Perú

## NUESTRA PORTADA

**E**L Emperador Carlos V concedió a San Miguel el honor de un escudo, mediante cédula real fechada en Valladolid el 7 de diciembre de 1537. El documento pertinente dice así:



"En este día se despachó un privilegio de armas para la ciudad San Miguel, en que hay un escudo dentro del cual, en lo alto del una nube con unos rayos de fuego, que entre medias de dichas nubes salgan unas alas de ángel de oro y de ellas salgan una mano de carne que tenga un peso con sus balanzas, todo de oro, y entre las de dicho peso un castillo de oro con sus puertas y ventanas de azul y dos letras de oro que dicen San Miguel. Todo dicho escudo en campo azul y una orla con una corona y en los lados dos

cruces con dos bandas revueltas a unas varas de lanza con un hierro de oro y en vada una asta de lanzas y las banderas de color plata o blancas con unas cruces coloradas en ellas en campo colorado".

El escudo de Piura ha sido pintado por el artista piurano Nicolás Suárez. El óleo de nuestra carátula posterior es obra de Sabino Springett y nos muestra un motivo típico de la zona petrolera: un pozo en perforación.

tejos de ruina y desolación; por su sol flagelante, aplanador, lujurioso, febril..."

En plena mitad del siglo XX Piura se apresta a jugar un rol decisivo en la economía de la Nación. Pocas regiones como ésta donde se da la riqueza del subsuelo, la riqueza del mar y la riqueza de la tierra. Mediante las obras del río Quiroz, ante la agricultura piurana se abre un horizonte pleno de las más satisfactorias promesas, en donde los recios y tostados labradores piuranos, encontrarán nuevas fuentes de trabajo y bienestar. Y aquella diáfana alborada de esperanza dibujada en cada avenida del legendario río será esta vez definitiva. El río vendrá a quedarse para siempre.



SUMARIO

CUSCO ..... 1

EL CAMINO REAL DE LOS INCAS  
V́ctor Von Hagen ..... 2

LOS CRONISTAS PERUANOS  
Guillermo Lohman Villena ..... 6

PINTURA COLONIAL ..... 12

NUEVA VISION DEL CUSCO  
Luis E. Vakárcel ..... 18

EL PLAN PILOTO DEL CUSCO  
Luis Miró Quesada Garland ..... 26

RECURSOS INAGOTABLES  
Engene Holman ..... 35

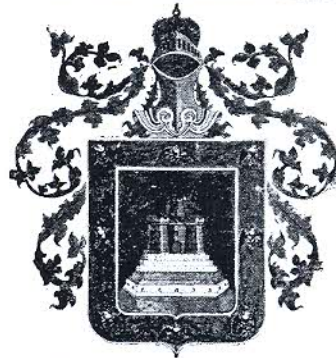
POSICION INTERNACIONAL DE LA  
STANDARD OIL COMPANY (N. J.) ..... 40

UN MILAGRO EN PIEDRA  
César Miró ..... 44

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas — Zepita 423  
Apartado 1081 — Lima - Perú

NUESTRA PORTADA

El escudo de "la muy insigne, muy noble, leal y fidelísima ciudad del Cusco, la más principal y cabeza de los reinos del Perú" conforme reza la Real Cédula respectiva, dice entre otras cosas lo siguiente: "En Madrid, a los 19 días de 1540 se despachó un privilegio de armas para la ciudad del Cusco en que le dieron por armas un escudo que dentro del cual está un castillo de oro en campo colorado en memoria que la dicha ciudad y el castillo de ella fueron conquistados por fuerza de armas en nuestro servicio; y por orla ocho cóncores que son unas grandes a manera de buitres que hay en la provincia del Perú en memoria que al tiempo que la dicha ciudad se ganó bajaron las dichas aves a comer los muertos que en ella murieron, los cuales están en campo de oro.



El blasón expresa, por su campo de gules, valentía, nobleza, magnanimidad, victoria, generosidad, honor, vencimiento con sangre, y por el oro de su orla, nobleza, caballerosidad, riqueza, generosidad, esplendor y soberanía. El castillo alude a la soberbia ciudadela que coronaba el Sajsawaman.

(Del libro "Nobiliario de las Ciudades del Perú", de Enrique Gamarra Hernández).

Ciudad de honda raigambre telúrica, nacida del mito y la leyenda, cuna de hombres ilustres, heroicos y patriotas, tal un Garcilaso, un Espinoza Medrano, un Gabriel Condorcanqui; ciudad que en varias ocasiones históricas ha presenciado el drama del devenir del pueblo peruano en su trance de dación. Por todo esto, y por muchos otros motivos, se ha dicho del Cusco que es la más peruana de todas las ciudades del Perú.

HABIA nacido con el mito de Manco, quien vino a fundar el Imperio a las faldas del legendario Wanacaure, enviado desde el Lago Sagrado por Wiracocha, creador del sol, la tierra, el agua y los astros, del hombre y todos los seres naturales y mitológicos. El ombligo del mundo, según versión de Garcilaso, la ciudad de mayor continuidad viviente en América; urbe megalítica, sede de un imperio que se hallaba en plena expansión desde el siglo XI, supo imponerse por medio de la guerra a otras organizaciones tribales y ejerció hegemonía como tribu-nación, alcanzando un alto nivel de cultura hasta la llegada de la civilización de Occidente; por su organización política y económica, superioridad guerrera, la monumentalidad de su estilo arquitectónico poligonal, su riquísima y refinada textilera, la construcción de caminos, fortalezas, templos, acueductos y por su sistema de cultivos en andenes, único en el mundo.

Al advenir la Conquista, los viejos muros incásicos sirvieron para edificar mansiones y conventos. Sobre los restos de antiguos palacios se levantaron otros nuevos. El Koricancha alojó a Santo Domingo; sobre el Palacio de Waina Capac se construyó el Templo de la Compañía de Jesús; sobre el Palacio de Wiracocha la Catedral; sobre el Ajllawasi, el Monasterio de Santa Catalina. Pocas ciudades en América evidencian con mayor dramatismo el choque de dos culturas.

Sangrientas luchas civiles entre los conquistadores se libraron por la posesión de la ciudad imperial, entonces "cabeza de estos reynos del Perú". Por ella, los almagros, Gonzalo Pizarro, Hernández Girón, Francisco de Carbajal y muchos otros fueron colgados en la picota de su plaza principal. Poco después había de nacer allí el inca Garcilaso de la Vega, el autor de los Comentarios Reales, el primer peruano que supo comprender el sentido del pasado prehispánico como perduración hacia el porvenir. Toda la literatura de los cronistas se refiere al Cusco como la más grande ciudad precolombina. Algunos le calcularon trescientos mil habitantes en la época de su máximo esplendor.

Acalladas las guerras civiles, el Cusco ingresó a la época dorada de su floración artística. El arte, como voluntad de forma, adquirió nueva fisonomía y nuevo vigor por la vehemencia hispánica de acabar con las idolatrías indígenas. Toda una escuela de pintura plasmó esta voluntad y este espíritu, cuando en el Cusco se injertaba la pasión creadora de España con la habilidad y paciencia indias. Tres siglos de coloniaje crearon miles de lienzos, innumerables retablos y una orfebrería de plata como no se conoce otra en el continente.

A la reciedumbre de sus ruinas de piedra, Kolkampata, Jatunrumioc, Koricancha o Sajsawamán— el Cusco milenario — sinfonía de granito de una civilización en toda su pujanza de poderío; al recuerdo de las huestes invasoras que ingresaron por Carmenca con Pizarro a la cabeza —el Cusco histórico— batalla de Xaquixaguana, sacrificio de Cawide, sitio de Inca Manco; a la monumentalidad de sus templos de esa piedra conocida por los geólogos con el nombre de andesita —el Cusco arquitectónico—; la Catedral, San Pedro, la Compañía, San Sebastián o La Merced, cuyos recintos encierran los mayores tesoros de arte religioso del Perú; al místico fervor de sus procesiones, que se suceden a todas horas casi todos los días del año —el Cusco religioso—; Cristo de los Temblores, Corpus, Belén, o Santiago, se añade la incomparable belleza de su panorama serrano —El Cusco paisaje—; cerros de renovado verdor con boscajes de eucaliptos encajados a sus faldas en medio de la prístina claridad de un cielo de azulina transparencia, coronado por altos cúmulos de buen tiempo.



SITUADO en uno de los sectores más bellos de la costa, sobre el valle del río Moche y en las proximidades de los fértiles valles de Chimú, Virú, Chicama y Chao, yace la ciudad de Trujillo. Un río cercano, el Virú, iba a originar con el transcurso del tiempo el nombre de todo el territorio peruano. Francisco Pizarro el fundador de la ciudad, había conocido la existencia del país del Virú por un cacique del Archipiélago de las Perlas, en Panamá, donde se hallaba entonces.

La región de Trujillo es tal vez la más rica en restos arqueológicos de todo el Perú. Antiguas culturas habían prosperado en estos valles, construyendo ciudades amuralladas e inmensos monumentos funerarios y desarrollando una agricultura de gran intensidad y variedad. Ruinas de fortalezas, acueductos y cementerios testimonian la milenaria antigüedad de sus habitantes. Dos de las culturas más importantes de la costa habían crecido en sus valles cercanos: la mochica y la chimú, que a pesar de parecer independientes, eran probablemente dos fases de un mismo desarrollo cultural. La arqueología no ha desentrañado aún que misteriosa relación existió entre los mochicas, los hombres de Chavín y Nazca y aquellos de Tiawanaco. Sin embargo, se presume, siguiendo la afirmación de Kroeber, que estos estilos son parte fundamental de un todo, de una entidad con un solo destino histórico. Cómo y cuándo se produjo esta unidad de la gran cultura andina peruana, no lo sabemos.

Desde la Conquista, Trujillo se había convertido en refugio solariego de señores hacendados. Para protegerla de los piratas, el Virrey Duque de la Palata había hecho amurallar la ciudad. Y a los pocos años de su fundación española se construían los conventos de Santo Domingo, San Francisco, San Agustín y La Merced, mientras en 1677 se levantaba el primer convento y colegio jesuita, más tarde sede de la Universidad de La Libertad.

En los momentos cruciales de la independencia peruana, Trujillo, sede de una importantísima y vasta intendencia que comprendía desde el río Santa hasta el Virreinato de Santa Fé, jugó un rol decisivo y trascendental que afectaba a una considerable parte del territorio peruano. Tan pronto como San Martín hubo llegado al Perú, consciente de la destacada posición de la intendencia trujillana, entró en contacto con el intendente, Marqués de Torre Tagle, quien había sido ganado por la causa separatista. En cabildo abierto y al vuelo las campanas, un 29 de diciembre de 1820, Trujillo proclamaba su independencia. El primer pueblo del Perú que se declaraba libre, había decidido la suerte de la causa del Rey, agravada ya por la defección del Batallón Numancia y la pérdida de la fragata Esmeralda.

Aquel "Somos Libres" de Torre Tagle iba a crear una tradición de libertad celosamente guardada y simbolizada en el granito, el mármol y el bronce de aquel monumento que se levanta en el cuadrilátero de su plaza principal. Bernardo de Torre Tagle, Luis José de Orbegoso, Juan Manuel de Iturregui, Justo Figuerola, Santiago Távora y muchos otros patricios supieron dar forma y contenido al anhelado grito de los criollos trujillanos. Trujillo iba a ser también el primer Departamento creado por el Reglamento

## SUMARIO

TRUJILLO .....	1
EL TRUJILLO ESPAÑOL QUE DIO NOMBRE AL TRUJILLO PERUANO	
Rosa Arciniega .....	2
ALIVIO DE CAMINANTES, BENEMERITA Y FIDELISIMA CIUDAD	
Juan Zegarra Ruso .....	5
BREVE MONOGRAFIA DE LA LIBERTAD .....	15
EL MUSEO DE CHICLIN .....	18
LA GEOLOGIA Y LA INDUSTRIA DEL PETROLEO	
Aden Stiles .....	24
¿MANEJA USTED CON CUIDADO? .....	28
COLABORADORES .....	32

Esta publicación se edita y se distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas — Zepita 423  
Apartado 1081 — Lima - Perú

## NUESTRA PORTADA

La Cédula Real de Carlos V dada en Valladolid el 23 de noviembre de 1537 y referente al escudo de Trujillo, dice lo siguiente:



"Don Carlos, etc., por cuanto Hernando de Cevallos en nombre del Concejo de la Villa de Trujillo que es en la provincia del Perú me ha hecho relación de que cada día la dicha villa se multiplica de vecindad y me suplicó para que se ennobleciese más le hiciesemos la merced de le dar título de ciudad y nos acatando lo susodicho y por le hacer merced tuvismolo por bien por ende por la presente es nuestra merced y mandamos que agora e de aquí adelante la dicha villa se llame yntitule ciudad de Trujillo y que goce de las preeminencias, prerrogativas e inmunidades que puede y debe gozar para ser ciudad, etc."

El escudo de Trujillo simboliza: por su campo de azur, justicia, alabanza, hermosura, perseverancia, celo, lealtad y la obligación de socorrer a los fieles servidores que no han sido recompensados; por sus ondas de azur y plata que sostienen las columnas de Carlos V, el dominio del mar ignoto; y por los bastos de gules en que se asienta la corona real, arma que el hombre primitivo usara en sus contiendas, fortaleza incontestable, valor y vencimiento con sangre. La K es inicial de Karolus, el Rey. Lleva como tenante un grifo, animal fantástico con cuerpo de león, cabeza y alas de águila.

El escudo de Trujillo, así como el escudo del Cusco, publicado en nuestro número anterior, ha sido pintado por el artista Nicolás Suárez.

provisorio sobre la organización política de los territorios bajo el dominio del Ejército Libertador. El 12 de febrero de 1821, por decreto de San Martín en Huaura, nació el Departamento de Trujillo, compuesto por las provincias del cercano, Lambayeque, Piura, Cajamarca, Huamachuco, Pataz y Chachapoyas. Poco después, el Congreso de 1825 expedía el Decreto que cambiaba el nombre del Departamento de Trujillo por el de La Libertad, por los inapreciables servicios prestados por Trujillo a la causa de la emancipación y por la sangre de sus hijos generosamente derramada en Junín y Ayacucho.



### SUMARIO

28 DE JULIO .....	1
EL PERU CONTEMPORANEO Jorge Basadre .....	2
LA ORIENTACION ACTUAL DE LA EDUCACION EN EL PERU Walter Peñaloza .....	10
LAS GENERACIONES EN LA CULTURA PERUANA DEL SIGLO XX Jorge Puccinelli .....	19
LA ESCULTURA CONTEMPORANEA DEL PERU .....	24
PETROLEO EN EL PERU .....	26
NACIONALISMO CONSTRUCTIVO José Pareja Paz Soldán .....	30
EL DESARROLLO ECONOMICO DEL PERU .....	37
TALARA: MILAGRO EN EL DESIERTO .....	42
BIBLIOGRAFIA DE "FANAL" .....	47

Esta publicación se edita y se distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LTD.  
Departamento de Relaciones Públicas — Zepita 423  
Apartado 1081 — Lima - Perú

### NUESTRO PROPOSITO

Cada 28 de julio, tradicionalmente, el Perú hace un alto para verificar el recuento de sus conquistas en todas las actividades que constituyen el múltiple y complejo quehacer de un pueblo en plena etapa de crecimiento y por tanto de progreso.

Tarea harto ambiciosa sería pretender verificar el análisis detallado de esas conquistas en las pocas páginas de una publicación como la nuestra.

Ha querido por ello la International Petroleum Co., rendir homenaje al Perú y contribuir al 132º aniversario de su Independencia, con la edición de este número extraordinario de "Fanal", en el que presentamos algunos aspectos de la realidad peruana, propiciando así un mejor conocimiento del Perú dentro de sus propias fronteras y en el extranjero.

FOTOS: Reverso de carátula, Runcie; reverso de contracarátula y págs. 2 a 5, 7 a 17, 19, 24, 26, 29, 30, 33 a 41 y 43 a 46 Rankin; págs. 26, 27, 31, 32 y 42, Collier; pág. 6, Ramus; pág. 18, Vargas Hnos.; pág. 29, Spitta; pág. 32, Ramos. — GRAFICOS: págs. 3, 33, 34 y 38, N. Suárez.—GRABADOS: Reproducciones Gráficas S. A. (REPROGRAFICA).

**C**UANDO el 28 de julio de 1821 el Libertador San Martín proclamó la independencia del Perú, ingresó al concierto de las naciones libres un país que tenía algo más que una tradición colonial de tres siglos de contacto con la civilización occidental.

Sobre esta extensa patria, a todo su largo y su ancho, desde remotos tiempos, el hombre libró una tenaz y tenaz tarea para adaptarse al medio, para dominar a la naturaleza que le planteó un permanente desafío, al que respondió con reducidas armas técnicas pero con un rico bagaje espiritual; y de generación en generación fué acrecentando sus elementos culturales y haciéndose una civilización de la que el Perú se enorgullece, porque no sólo se limitó al propio territorio sino irradió a una dilatada extensión de nuestro continente sur.

Ligado a la tierra —que le dá su perfil y su acento— y cuyo laboreo fué su principal ocupación, el peruano pre-hispánico no dejó ninguna conquista por hacer en el orden de la agricultura y, más aún, donó a la humanidad algunos de los elementos que desde el siglo XVI constituyen elemento fundamental de su sustento diario.

Esa vieja y hermosa tradición de esfuerzo permanente, que legara la época pre-hispánica, fué luego continuada y acrecentada en la época colonial. Gesta heroica fué la de los conquistadores y maravillosa su capacidad de mestizaje. Lentamente fué realizándose el doble fenómeno de la incorporación de esta tierra a la civilización occidental y de la adaptación de ésta al ambiente americano. Y a las conquistas agrícolas del peruano pre-hispánico se unieron las conquistas mineras del peruano de la colonia, que revolucionaron la economía mundial.

Lógica consecuencia de un crecimiento que llevó a los habitantes de este país a la conciencia de que podían y debían regir sus propios destinos y a la fe de que rigiéndolos alcanzarían más grandes realizaciones, fué su ideal de la libertad. Lograda ella, la República inició su marcha hacia el futuro, siempre presidida su diaria labor por el signo del esfuerzo de sus hijos, que no puede saber de desmayos porque tampoco sabe de treguas el desafío permanente de la naturaleza.

Por vicisitudes diversas ha atravesado el Perú en estos ciento treintidós años de vida independiente. Todas las crisis han sido vencidas y de ellas ha emergido con renovado brío y con más firme convicción en la claridad de su destino futuro.

Cultivando la tierra, extrayendo las riquezas del subsuelo, laborando en la transformación de sus materias primas, abriendo el camino que vence al desierto, al Ande y a la selva, mejorando las condiciones de vida de sus hijos, este 28 de julio de 1953 encuentra al Perú —signo que precede siempre su vida de honradas raíces en el pasado remoto y que se proyecta hacia el futuro eterno— en trabajo tenaz y constructivo.

← El Perú ofrece gran variedad de hermosos paisajes en sus tres regiones de Costa, Sierra y Selva. Esta es una visión del Callejón de Huaylas mostrando al fondo el Huascarán (6,767 m.), la cumbre más alta de los Andes peruanos.



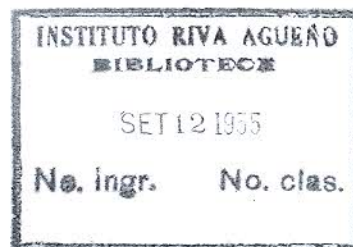


Un típico techo tacneño de fondo, un arbusto de bouganvillas en flor y el rincón de una vieja casa han servido para reproducir en esta acuarela de Alberto Zevallos Franchi, "el pintor de Tacna", el encanto de sus flores y la quietud de su ciudad.

El autor de este cuadro nació en Roma, Italia, en 1872, hijo de Hernando Zevallos, un pintor peruano becado por el gobierno de entonces, y de Carolina Franchi, de nacionalidad italiana. Sus padres, a su regreso de Europa se establecieron en Arequipa cuando Alberto Zevallos sólo tenía siete años. Orientado hacia la pintura por su propio padre, obtuvo su primer triunfo artístico a los 19 años al premiarle el Concejo Provincial de Lima un cuadro suyo que representaba a Manco Capac y Mama Ocllo. Años después se radicó en Tacna, donde, por espacio de 49 años, realizó la mayor parte de su obra pictórica. Dejó de existir en julio de 1951, a los 78 años, en plena labor. Pintó hasta pocos días antes de su muerte. Pasan de medio millar los óleos y acuarelas encontrados en su taller. Cuadros suyos existen en colecciones privadas en Tacna, Arequipa, Lima, La Paz y Buenos Aires. Expuso en Bolivia y Chile.

El cuadro, reproducido por cortesía de la Compañía Hotelera del Perú, se encuentra en el Hotel de Turistas de Tacna. Fué obsequiado a dicho hotel por el Sr. Jorge Remy Barúa, de la Galería de Lima.

FOTOS: Carátula interior W. Booz; págs. 3 hasta 25, W. Booz; 26 y 27, IPC; 28, W. Booz; 29, 30, 31 y 32, Jersey-Standard.



TACNA ... .. 2

PAISAJE Y HOMBRE EN EL VALLE DE TACNA ... 3  
*José Jiménez Borja*

RECUERDOS DE TACNA ... .. 8  
*Jorge Basadre*

VIGIL, EL TACNEÑO MAS ILUSTRE ... .. 14  
*Enrique Chirinos Soto*

ESCUELA PARA MAESTRAS ... .. 16

OBRAS PUBLICAS PARA TACNA ... .. 20

"HOMENAJE A LA MADRE PERUANA" ... .. 24

SISMOGRAFOS AUSCULTAN LA TIERRA ... .. 26

NACIONALISMO Y NACIONALIZACION ... .. 29  
*H. W. Haight*

Esta publicación se edita y se distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY LIMITED

Departamento de Relaciones Públicas — Zepita 423  
Apartado 1081 — Lima — Perú



# CHICLAYO

EN época muy remota, cuenta la leyenda, vino procedente del norte una gran flota de balsas. Naylamp era su jefe, hombre de gran valentía y talento. Desembarcó con toda su cohorte en la boca de un río, el Faquillanga, donde decidieron acampar e instalarse. A poca distancia de este paraje erigieron un adoratorio donde irían a rendir tributo a Lampallec, su dios mitológico, origen de su tribu. De los vástagos de Naylamp descienden, al decir del mito, los primitivos yungas, habitantes de la región de Lambayeque.

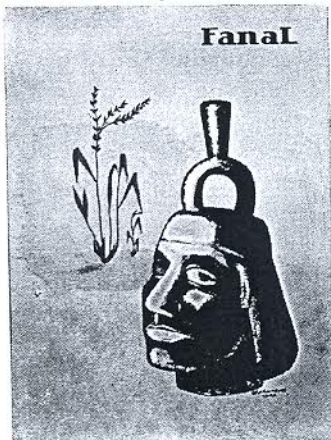
De los modestos caseríos de Cinto y Collique, reducidos a la parroquia de San Francisco en 1561, Chiclayo se convirtió en una pequeña aldea colonial hasta emerger a la categoría de Villa por ley del Congreso, el 15 de noviembre de 1825. Diez años después Chiclayo era elevada al rango de "ciudad heroica", "en atención a los grandes servicios que prestó en la guerra de la Independencia y a los no menos distinguidos que ha hecho a los restau-

radores de la Patria". Tres días después, el 18 de abril del mismo año 1835, la provincia de Chiclayo era creada por decreto de Felipe Santiago Salaverry, por gestión del general don José Domingo Ortiz, quien había pactado su adhesión a la causa del general Salaverry, a cambio de la designación de Chiclayo como provincia.

Surge el villorrio y se acrecienta con la riqueza de su feraz agricultura. Sale a luz el primer diario. En 1875, por gestión del Presidente Balta se inicia la construcción de la Catedral. Luego se construye el ferrocarril de Pimentel a Chiclayo. Años después se instala el alumbrado. En 1907 un grupo de ciudadanos funda la Biblioteca Pública. Viene el telégrafo. Se trazan las carreteras troncales que la unen con el norte y con el sur. Pronto Chiclayo se convierte en el emporio del comercio de todo el norte, por ser capital de uno de los departamentos más ricos de la costa, por su estratégica ubicación a lo largo de la gran vía de comunicación de la costa y como punto de penetración a Cajamarca y la selva. Su agricultura se agiganta y llega a ser una de las primeras en caña de azúcar y arroz. Y la gran esperanza de Olmos le abre el camino de promisión para un futuro no lejano.

## Fanal

1953

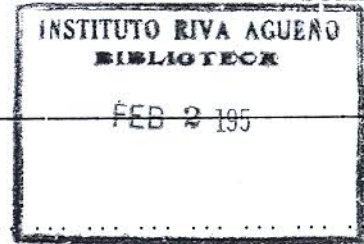


El dominio de la tierra por los antiguos yungas, cuyo cultivo se mantiene con todo el vigor de la tradición, simbolizado por esta planta de arroz, y el dominio de la forma, perennizado en un cerámico mochica, signo de la capacidad plástica de los artífices del antiguo Perú, han motivado esta portada. Su autor, Bracamonte Vera, joven pintor chicalayano, se halla en Sao Paulo, Brasil, haciendo estudios de pintura en el Museo de Arte Moderno de aquella ciudad.

FOTOS: —contracarátulas, 2 al 13, 26 inf., 27, 28 sup., 29, 32, 33 y 36, A. Buscaglia; 14, 15, 16, 17 y 25, Rankin; 18, 19, 22 y 24, Spitta; 20 y 21, IPC; 26 sup. y 28 inf., C. Inmaculada; 30, 31, 34 y 35, SCIPA.

VOL. VIII, No. 37

SUMARIO



CHICLAYO . . . . .	1
BREVE BIOGRAFIA DE MI CIUDAD . . . . .	2
<i>Alejandro Lora Risco</i>	
CHICLAYO HOY Y MAÑANA . . . . .	8
EL MUSEO ARELLANO . . . . .	12
ASI SE PERFORA UN POZO DE PETROLEO . . . . .	14
SE INICIO LA PERFORACION EN SECHURA . . . . .	18
LOS PROBLEMAS DE LA INDUSTRIA DEL PETROLEO EN EL PERU . . . . .	20
<i>Max Crawford</i>	
EL COLEGIO DE LA INMACULADA . . . . .	26
<i>Enrique Bartra, S. J.</i>	
EL SCIPA Y EL PUNTO CUATRO . . . . .	29
<i>Washington Patiño Arca</i>	

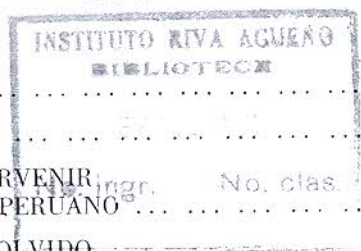
Esta publicación se edita y se distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED

Departamento de Relaciones Públicas — Zepita 423

Apartado 1081 — Lima — Perú

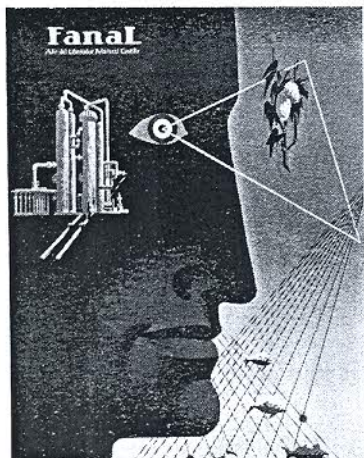


IQUITOS .....	1
IQUITOS 1864-1954 .....	2
IQUITOS Y EL PORVENIR DEL ORIENTE PERUANO .....	6
CONQUISTA DEL OLVIDO <i>Malcolm Burke</i> .....	10
UN ASERRADERO A ORILLAS DEL RIO .....	16
BECADOS EN TALARA .....	19
EL VESTIDO SELVATICO .....	21
<i>Arturo Jiménez Borja</i>	
SANTA CLOTILDE .....	25
EL REPORTER ESSO .....	28
EL CETICO .....	29
<i>Hugo Heredia</i>	
PETROLEO EN LA MONTAÑA .....	32
<i>Lyndon Bell</i>	
LA ESCUELA SUPERIOR DE GUERRA .....	36
LA EXPERIENCIA VENEZOLANA .....	39



Esta publicación se edita y se distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED

Departamento de Relaciones Públicas — Zepita 423  
Apartado 1081 -- Lima — Perú



A manera de una visión del Perú del futuro, con los caminos que abren al país las rutas vitales del intercambio y del progreso y las fuentes pródigas de sus bienes — la agricultura riqueza madre de la tierra; los peces, inagotable reservorio de su fauna marina; la industria, nervio motor de sus ciudades; las rutas aéreas, alas de águila que conectan los más apartados rincones del

Perú; y la industria del petróleo, promesa y realidad,— han sido reunidos en esta portada por el reputado artista español Eduardo Badía Vilató.

FOTOS:—Contraportadas, págs. 2 a 28; 30 a 35, 37 y 38, A. Buscaglia, 38; sup., archivo Courret; 39 a 44, Jersey-Standard. Fotos en color, A. Buscaglia.

CONSOLIDADA la Conquista con la captura del Cusco, último y definitivo bastión del Incanato, a Francisco Pizarro le restaba ampliar los dominios de los ya vastos territorios ganados para el Reino de España. La batalla de las Salinas, que consolidara, con la derrota de Diego de Almagro, el poderío del Conquistador del Perú, inspiró a éste nuevas empresas. Y del Cusco iban a partir las expediciones de conquista y civilización; a Chile con Pedro de Valdivia; al Madre de Dios con Pedro de Candia; al norte argentino con Diego de Rojas. Del Cusco iba también a partir la expedición de Gonzalo Pizarro, de paso por Jauja, Lima, Trujillo, Piura y Quito, rumbo al legendario El Dorado. Conocida es por la historia y la tradición el relato de esta épica hazaña realizada por Gonzalo Pizarro y Francisco de Orellana, que culminara con el descubrimiento del río Amazonas, el 12 de febrero de 1542, y el viaje por el curso del río desde la cabecera del Napo hasta el Atlántico.

El décimo tercer virrey del Perú, don Francisco de Borja y Aragón, Príncipe de Esquilache, el 7 de setiembre de 1618 denominó Maynas a toda la región al este de la cordillera oriental andina, en las zonas de los ríos Pastaza y Bajo Marañón. La provincia de Maynas tenía como capital, al comienzo de la independencia, la ciudad de Moyobamba. Durante el coloniaje su capital había sido la ciudad de Borja.

Por sugestión de los ilustres chachapoyanos José Braulio del Campo Redondo y don José Modesto de la Vega, se creó el departamento de Amazonas con su capital Chachapoyas en 1832, cuando era Presidente don Agustín Gamarra. Sus provincias eran Chachapoyas, Pataz y Maynas. En 1866, por gestiones de don Manuel del Aguila, entonces subprefecto de Moyobamba, se creó el departamento de Loreto, con apoyo del Presidente de entonces, don Manuel Ignacio Prado, y de sus Ministros don José Gálvez y don José Simeón Tejada.

Trasladada la Capital de Loreto al puerto fluvial de Iquitos, esta ciudad adquirió notable impulso con el descubrimiento del caucho hacia 1882, auge que iba a durar hasta el comienzo de la primera guerra mundial. En los primeros años de este siglo los ingresos fiscales provenientes de las exportaciones del caucho llegaron a cubrir hasta una quinta parte del presupuesto del Perú.

La más importante y próspera de las ciudades amazónicas peruanas, rodeada del espeso follaje de la selva, con un clima tropical suavizado por frecuentes chubascos, situada a orillas del río más caudaloso del mundo, fundada por un grupo de distinguidos oficiales de nuestra marina de guerra, en 1864, bajo la égida del segundo gobierno de Ramón Castilla y enclavada en el corazón mismo del continente sudamericano, Iquitos es una de las ciudades más originales y sugestivas del Perú, por su incomparable fisonomía selvática y la grandiosa majestad de su río mayor.

## SIGNIFICATIVO ANIVERSARIO

En enero de este año, la Escuela Superior de Guerra notable institución de trascendente ejecutoria en los anales de la vida militar peruana, ha celebrado cincuenta años al servicio del Ejército.

A la conmemoración de tan significativa efemérides ampliamente comentada por la prensa nacional, FANAL ha querido contribuir con su modesto homenaje en la información que publicamos en la página 34 y siguientes de esta edición.



**S**URGIDO en una época heroica en que la vida militar prometía los más altos galardones, con escasos años de instrucción académica, formado en las filas del Ejército exclusivamente, prisionero de los patriotas en Chacabuco, viaje extraordinario a través de la selva sudamericana, forjador de la victoria de Junín con la intervención precisa de los Húsares que él adiestrara, vencedor de Ayacucho, Prefecto de Tarapacá a los 28 años, restaurador de la unidad nacional frente a Santa Cruz; héroe de Yungay —suya es aquella famosa frase “no hemos venido a correr”— prisionero en el desastre de Ingavi, caudillo triunfante de la anarquía militar; defensor de la Constitución con Menéndez; elegido Presidente de la República en 1845; vuelto al poder en 1855, después de su victoria de La Palma, Ramón Castilla supo mostrar el temple y el vigor de aquella casta de hombres que consiguieron crecerse ante las circunstancias y supieron responder a las exigencias de aquella vida azarosa de los días de la Independencia y primeros de la República.

“Padre de la República”, redentor del indio y del esclavo, “soldado de la ley nunca vencido”, estadista que unificó y fortaleció la peruanidad con su estampa de caudillo, de él ha dicho Jorge Basadre, “Todo ciudadano desde que nace hasta que muere va atravesando por instituciones, comodidades o servicios creados por él, o que se han derivado de los que él creó”. Porque Ramón Castilla es la primera figura verdaderamente popular de nuestra República. Porque salió del pueblo y nunca lo abandonó; por su personalidad campechana y ajena al protocolo, y porque encarnó los anhelos populares hacia un Perú fuerte, progresista y unido.

## Reconocimiento

En la preparación de este número hemos contado con la valiosa cooperación del Sr. Manuel Mujica Gallo, quien nos ha brindado gentilmente su asesoría de especialista y facilitado el uso de considerable material ilustrativo. Le expresamos aquí nuestros sinceros agradecimientos.

FOTOS:— Carátulas en color y contracarátulas, Angel Buscaglia; 3, 5, 14, 15, 16 y 17, Archivo Courret; 4, 6; 7; 8; 22 sup. der. y 32, Buscaglia; 21 y 22, Spitta; 19, 29, 40 y 46, cortesía Sr. Manuel Mujica Gallo.

←

El reconocimiento de la gloria de Castilla se abre paso a través de las generaciones. El Instituto Ramón Castilla, cuya acta de fundación reproducimos, nació con el fin de exaltar la figura epónima del Libertador como paradigma de la peruanidad. El Instituto cuenta con más de 600 socios y 23 filiales en todo el territorio peruano

OFRENDA ... ..	1
AVENTURA VITAL DE CASTILLA ... ..	2
AL MARISCAL CASTILLA (poema) ... ..	7
<i>Ricardo Palma</i>	
CASTILLA Y LA INDEPENDENCIA ... ..	8
<i>Felipe de la Barra</i>	
CASTILLA Y LA POLITICA EXTERIOR ... ..	14
<i>Enrique González Dittoni</i>	
CASTILLA Y EL PRESUPUESTO ... ..	18
<i>Emilio Romero</i>	
NUESTRO CONCURSO ... ..	21
CANTO A CASTILLA (Poema premiado) ... ..	23
<i>Antenor Samaniego</i>	
EL PROGRAMA NAVAL DE CASTILLA ... ..	27
<i>Teodosio Cabada</i>	
28 DE JULIO (Poema) ... ..	33
<i>Carlos Augusto Salaverry</i>	
PASION LIBERTARIA DE CASTILLA ... ..	36
<i>Manuel Mujica Gallo</i>	
EL MENSAJE DE CASTILLA ... ..	44
<i>Raúl Ferrero</i>	
ANECDOTARIO DEL MARISCAL ... ..	48

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas — Zepita 423  
Apartado 1081 — Lima — Perú



La mirada profunda, el gesto firme, con la expresión de un hombre acostumbrado a mandar, trajeado con el atuendo correspondiente al militar del más elevado rango y con la banda presidencial, el Mariscal Castilla posó para la historia en este retrato al óleo cuyo autor es el pintor Manuel María del Mazo. El cuadro original se halla en el Palacio Torre Tagle.

“La Muerte de Castilla”, cuadro del pintor contemporáneo Aurelio Longaray, cuyo detalle central publicamos en nuestra cubierta posterior, adorna uno de los salones del Círculo Militar del Perú. El pintor Longaray se ha dedicado, como Lepiani, a la pintura histórica y tiene varios otros cuadros en preparación sobre temas de nuestra historia republicana.



EL asiento geológico más antiguo del Perú ha sido, igualmente, el aposento de las más remotas agrupaciones humanas conocidas en esta parte del continente; desde los primitivos pescadores de la era neolítica, sus más antiguos pobladores, cuyos kiokemondingos nos hiciera conocer Max Uhle, hasta las culturas de Wari, Nasca, Paracas e Inca. Ninguna de éstas, tal vez, adquirió el fulgor de maravilloso esplendor que Paracas, famosa por sus tejidos primorosamente bordados, que fuera descubierta, en sus dos variedades, Cavernas y Necrópolis, por Julio Tello, en 1925. Su refinada y exquisita técnica textil fué lograda con telares primitivos, y sin conocer al arado, su agricultura alcanzó notable desarrollo. Sobre un limitado número de elementos, los hombres de Paracas desarrollaron un estilo artístico de tan mágica belleza como asombrosa factura.

Cuando con Pachacutec, el noveno Inca, el Tawantinsuyo prosiguió su política de expansión, conquistó a los aguerridos chinchas, y anexó al Imperio un territorio que abarcaba desde Chíncha hasta Majes, toda esta región al este del Imperio se denominó desde entonces Chinchaysuyo. Una hermosa y romántica leyenda cuenta que Túpac Yupanqui, hijo de Pachacutec, se desposó con Chirana, la hija del curaca local Aranvilca, cuya alianza facilitó la anexión.

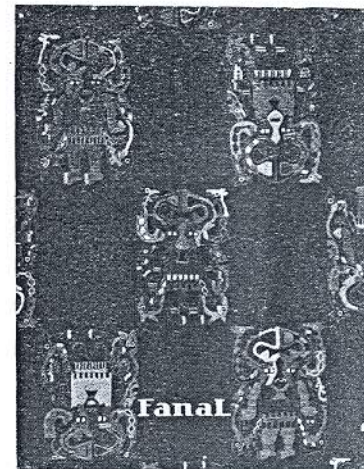
Sinónimo de agua, laguna o pozo en el antiguo idioma yunga, extenso arenal con desiertos de arábica belleza, que hiciera a Riva Agüero recordar las sedientas planicies, escenarios de los adueros africanos, Ica era el nombre de un antiguo curacazgo, dividido en Hanan y Urin Ica por los Incas. Pizarro aceptó la división y repartió el alto y bajo valle entre Nicolás de Rivera el Viejo, de los Trece de la Fama, y Juan de Barrios.

En 1563, previa Cédula Real firmada por Felipe Cuarto, la Corona de España, por intermedio del Virrey Conde de Nieva, don Diego López de Zúñiga y Velasco, ordenaba al Capitán de los Ejércitos Reales, el sevillano don Jerónimo Luis de Cabrera, la fundación de la Villa de Valverde del Valle de Ica. En terrenos de la hacienda Rodamonte, en el lugar conocido por los Incas como Tacaraca, cuartel general del dominio incásico, sobre el camino que conduce a Nasca, se había fundado la ciudad. En 1633, el Virrey Luis Jerónimo Fernández y Bobadilla, Conde de Chinchón otorgó el título de ciudad a la villa de Ica. Al modificarse la estructura política con la creación de la Intendencia de Lima, Ica se transformó en partido, incorporarse como provincia al departamento de Lima. En 1855, fué creada la provincia litoral de Ica y en 1866, por ley fué promovida a Departamento.

Durante la República, Ica ha sido cuna de distinguidos varones que ha dado lustre a su ciudad de origen por sus esclarecidos méritos al servicio del Perú, como Juan José Salas, el primer alcalde que proclamó la independencia en Ica; los generales Juan Pablo Fernandini, Baltazar Caravedo, Fermín del Castillo, Francisco Cabrera y Antonio Elejalde, patricios de la independencia y vencedores de Junín y Ayacucho; Gabino Chacaltana, fundador del Colegio de San Fernando; Domingo Elías, Presidente de la República y candidato civil del liberalismo; Sebastián Barranca, gran sabio iqueño; Jesé de la Torre Ugarte, autor de la letra del Himno Nacional; José Toribio Polo, historiógrafo y bibliógrafo, Víctor M. Maúrtua y Matías Manzanilla, juristas y hombre de estado; Manuel Carlos y Augusto Olachea, profesores universitarios y parlamentarios. Y Fermín Tangüis, aunque no naciera en

TRANSITO POR LA HISTORIA DE ICA . . . . .	2
<i>José Vélez Picasso</i>	
LOS VINOS EN EL PERU . . . . .	7
<i>Robert Levey</i>	
EL ALGODON EN ICA . . . . .	11
<i>José Pareja Paz Soldán</i>	
NUEVO ALAMBIQUE DE REFINACION . . . . .	16
<i>C. F. Burk</i>	
VALDELOMAR EL ESCRITOR MULTIPLE . . . . .	19
<i>Emilio Vásquez</i>	
MUERTE REPENTINA . . . . .	24
EL ARTE DE PARACAS . . . . .	26
<i>Jorge Muelle</i>	
RELACIONES HUMANAS EN LOS NEGOCIOS . . . . .	33
<i>M. J. Rathbone</i>	

Esta publicación se edita y se distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas — Zepita 423  
Apartado 1081 — Lima — Perú



La objetivación de sus creencias, temores y esperanzas condujo al hombre de Paracas a la concepción de un arte mágico-religioso, primitivo, esotérico, pleno de fantasía y sortilegio, de rara belleza y original plasmación. Sus telas bordadas, son únicas en el mundo y su descubrimiento en 1925, por Julio Tello, marca el punto de partida de una nueva interpretación de las culturas prehistóricas peruanas.

(Ver el artículo "El arte de Paracas" publicado en esta edición).

FOTOS: 2, 3, 4, 5, 6 y 7, A. Buscaglia; 8 sup., Hacienda Ocucaje; 8 inf., A. Buscaglia; 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 15, A. Buscaglia; 16 y 17, Martín Pastor; 19, 20, 21, 22 y 23, A. Buscaglia; 24 y 25, E. Ingris; 26, 27, 28, 29, 30, 31 y 32, A. Buscaglia; 33, 34 y 35, Jersey Standard.

Ica, sino en Puerto Rico, encontró en los feraces campos iqueños el terreno propicio para sus experimentos, y con el descubrimiento del algodón que lleva su nombre, dió, tal vez, una de las mayores contribuciones a la agricultura nacional.



# Fanal

El Callao

VOL. IX                      Nº 41                      AÑO 1954

EL CALLAO .....	1
EL CALLAO HISTORICO .....	2
LA ESCUELA NAVAL DEL PERU .....	7
UN NUEVO CALLAO .....	10
EL COMBATE DEL 2 DE MAYO .....	16
<i>Enrique Chirinos Soto</i>	
EL CALLAO, PUERTO MODERNO .....	18
EL SERVICIO INDUSTRIAL DE LA MARINA .....	22
LAS ESCUELAS TECNICAS DE LA ARMADA .....	28
LA PLANTA DE LA IPC EN EL CALLAO ..	30

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas,  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima-Perú.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a "FANAL" como fuente de origen.

## Reconocimiento

Para la preparación de este número, con el que rendimos justo homenaje al Callao, hemos contado con la colaboración de diversos organismos e instituciones, que nos han proporcionado gentilmente el material de información utilizado para cada artículo.

Hacemos, pues, llegar nuestro más vivo reconocimiento al Ministerio de Marina, la Escuela Naval del Perú, la Junta de Obras Públicas del Callao, la Autoridad Portuaria del Callao, el Servicio Industrial de la Marina, las Escuelas Técnicas de la Armada y el Departamento de Estadística de la Superintendencia General de Aduanas.

Las cifras que se mencionan en el artículo "Un Nuevo Callao" nos han sido proporcionadas por la Junta de Obras Públicas; y las de "El Callao, un Puerto Moderno" por el Departamento de Estadística de la Superintendencia General de Aduanas.

— FOTOS: Contraportadas, págs. 2, 7 a 9, 11 sup., 16 a 18, 20 med., 21 inf., 22 a 29, A. Buscaglia; 3 a 6, Archivo Courtret; 10 a 15, J.O.P. del Callao; 19, Rankin; 20 y 21, Ramus; 30 a 32, Spitta.

Lit. VALVERDE Lima

**S**URGIDO simultáneamente con Lima en los albores de la etapa hispánica de nuestra historia, aunque sin partida oficial de nacimiento, el Callao constituyó complemento indispensable de la capitalidad de la ciudad de Los Reyes y, descrito ya en los primeros documentos coloniales como el mayor y mejor puerto de la Mar del Sur, desde que en sus quietas aguas anclara la primera nao española, por él le ha llegado a nuestra patria, a lo largo de cuatro siglos, el mayor volumen del legado de occidente, que hoy constituye parte integral de nuestro ser.

Y ello ha sido no sólo porque el Callao sirviera desde sus primeros días como puerta de entrada a Lima o a la zona central del país, sino porque su bahía pudo ser siempre abordada "a cualquier hora del día o de la noche" sin temor a los vientos o al tiempo o a que sus aguas tranquilas ocultaran bajo su superficie rocas traicioneras; y a que de ella se pudo siempre partir "en el día y la hora proyectados", según lenguaje maravillado de antiguos cronistas.

Por esas sus condiciones ideales como puerto, el hombre nunca renunció al Callao, no obstante que periódicamente espantosas convulsiones de tierra lo destruyeran. Por el contrario, una y otra vez, con terca y amorosa decisión, lo reedificó sobre sus escombros.

Al llegar la hora de nuestra libertad, el Callao empezó a jugar un rol trascendental en nuestra historia cívica y a lo largo del siglo XIX se constituyó, primero, en defensor de nuestra Carta Magna, ganándose el honroso y singular título de Provincia Constitucional, y, después, en abanderado de la libertad americana, que se consolidó definitivamente por la acción heroica de sus hijos en la jornada inmortal del 2 de Mayo de 1866.

Auténtico puerto por la calidad y la amplitud de su regazo, al que se acogen barcos procedentes de todos los puertos de la tierra, la importancia de sus muelles ha sido y es fundamental en nuestra evolución económica; como es fundamental el esfuerzo de sus hijos, curtidos en el diario trajín marino y en el trabajo tenaz de que hoy son muestras la gigantesca labor que vienen desarrollando para transformar las condiciones sanitarias de su ciudad, así como la modernización de sus servicios portuarios, hechos con los que el Callao es puesto a tono con la evolución de nuestra Patria y habilitado para marchar con optimismo hacia el futuro.



Sabino Springett, autor de la portada de este número, nació en Ayacucho en 1916. Estudió pintura en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima. Desde 1936 hasta la fecha ha participado en exposiciones de pintura en Lima, Santiago, New York, San Francisco y Caracas. Algunos de sus cuadros se encuentran en colecciones privadas en Lima, Buenos Aires, Santiago y diversas ciudades norteamericanas. Ha realizado pinturas murales

para la Exposición Amazónica en Lima, 1943, la Escuela Nacional de Ingenieros y la Municipalidad de Miraflores.

Desde 1938 hasta 1944 prestó sus servicios en el Museo Nacional de Arqueología como pintor en su sección técnica. En 1945 viajó en gira de estudio por Bolivia, Argentina, Uruguay y Chile. Desde 1946 es profesor de dibujo y pintura en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima.

Las nuevas torres neumáticas de descarga de cereales a granel con que cuenta el Terminal Marítimo del Callao, tienen una capacidad de 300 toneladas por hora.



ANTIGUO PERU .....	1
LA CULTURA ANTIGUA DEL PERU .....	2
<i>Luis E. Valcarcel</i>	
5 ESTILOS FUNDAMENTALES .....	7
<i>Hans Horkheimer</i>	
BRUJOS Y HECHICEROS DEL PERU ANTIGUO .....	14
<i>José Alfredo Hernández</i>	
EL APOGEO DEL IMPERIO .....	18
<i>Maria Rostworowski de Diez-Canseco</i>	
LA PAPA, LA QUINUA Y EL MAIZ .....	24
<i>Vitold de Szyszlo</i>	
EL PETROLEO Y EL ATOMO .....	29
APRENDIENDO LAS ARTES DEL HOGAR .	33

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED

Departamento de Relaciones Públicas,  
Zepita 423 Apartado 1081 — Lima-Perú.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a "FANAL" como fuente de origen.



ALBERTO DÁVILA, autor de nuestra portada, estudió pintura en la Escuela de Bellas Artes, de 1943 a 1951. Expuso en el Primer Salón de la Universidad de San Marcos en 1951, donde obtuvo mención honrosa; en la Exposición Bienal de San Paulo y la Bienal de la Habana en 1952. En 1953 obtuvo el primer premio de pintura del Concurso Fomento a la Cultura. En 1952 recibió un primer premio

de la Sociedad de Bellas Artes. Actualmente desempeña el profesorado de dibujo en la Escuela de Bellas Artes y el de dibujo y pintura de los colegios San Andrés y León Pinelo.

—FOTOS: Reverso de carátula, Rankin; reverso de contracátula, Guillén; 2 sup. Guillén, 2 inf. Buscaglia; 3 sup., Guillén; 9 inf., Buscaglia; 10 sup. Rozas; 10 inf. y 12 sup., H. Horkheimer; 12 inf., Guillén; 13 y 14, Rozas; 14 inf., Buscaglia; 15, Biblioteca Nacional; 16 y 17 Buscaglia; 18, Guillén; 19, Rozas; 19 inf., Buscaglia; 23, Rozas; 24, Buscaglia; 25, 27 y 28, Guillén; 29 y 31, Esso-Standard; 33 a 36, Spitta.

Lit. VALVERDE

LA región del continente americano dominada por los Andes centrales dió carácter y fisonomía perdurables al ambiente geo-cultural en el cual se desarrolló el hombre prehistórico de estas latitudes. Valles costeros e interandinos con sus facilidades de riego propiciaron la proliferación de grupos humanos que, lenta pero firmemente, iniciaron su proceso de adaptación a fin de crearse una imagen de su ámbito vital. Normas del pensamiento y cualidades del espíritu de sus pobladores concretados en los diferentes estilos culturales, dieron forma al sentimiento colectivo con un sentido de unidad y totalidad que demostraba el grado de perfección alcanzado por estos grupos en el dominio de su ambiente. Desde Huaca Prieta, el más remoto estacionamiento del hombre en el Perú, desde Chavin, centro arcaico megalítico de la cuenca del Marañón, hasta Ancón, Paracas, Nasca, Moche, Pucará y Tiawanaco, surgieron formas de vida que irían, con el trascurso de los siglos, a definir una edad prehistórica con indelebles huellas dentro de un marco geográfico de incomparable magnitud, a lo largo de los Andes, desde la costa a la montaña. De esta suerte, los antiguos peruanos iban a plasmar lo que muchas centurias después los antropólogos denominarían la gran cultura andina peruana, uno de los grandes focos universales de dispersión cultural, de extraordinaria riqueza arqueológica, por su asombrosa originalidad y la variedad de sus manifestaciones estilísticas, su potencia creadora, radio de influencia y rai-gambre telúrica, expresadas una y otra vez con porfiada tenacidad. Ciclos culturales definidos, de gran riqueza artística y notable desarrollo de organización, que indican por lo menos una incipiente unidad religiosa y política —anticipo de nación— se dan ya con los mochicas. La cerrada uniformidad del estilo tiawanaquense a través de toda el área altiplánica nos dice que su expansión fué vertiginosa en su avance hacia la costa pero que por ausencia de cohesión su predominio se rompió. Después se produce la consolidación de las confederaciones tribales andinas que se unifican en el imperio tawantisuyano. Sus ciclópeas construcciones de piedra, atribuidas a los paleoquechuas, su sabia aptitud de organización política y poderío bélico y su avasalladora expansión al someter a las culturas costeras con Pachacutec, "el Ramsés Segundo y el Servio Tulio del Incanato", establecen ya un destino imperial y hegemónico.

La conquista del Perú por las huestes de Pizarro marca el fin de esta impresionante evolución de un pueblo que se hallaba en una etapa de crecimiento y de maduración social y política, con una economía de autosuficiencia y de gran abundancia. Como afirma Bennet, su progreso es por lo menos comparable al de los pueblos del Asia Menor de las edades del período neolítico y del bronce y que ya estaba en tránsito hacia la tecnología, por el denodado énfasis que pusieron sus habitantes en desarrollar su cerámica, su textilera y su metalurgia.

## Carta

"Señor Gerente de International Petroleum Company:

Con viva complacencia me dirijo a Ud. manifestándole que el Concejo Provincial del Callao, en sesión pública y a pedido del concejal, Dr. Jorge del Pino, acordó, por unanimidad, expresarle su profunda simpatía y felicitación por la publicación del No. 41 de la revista "FANAL", que ha sido dedicada brillantemente al Callao como primer Puerto de la República.

Consideramos que se trata de una obra de alto valor histórico y literario cuyas páginas constituyen una fuente cristalina de ilustración, que no sólo tienen el significado de un homenaje al Callao, sino que, presentando con belleza gráfica y hondo sentido de nacionalidad los diversos aspectos de la vida porteña, reverdecen laureles del pasado y encienden llamaredas de porvenir".

Carlos Núñez del Arco — Alcalde.  
Concejo Provincial del Callao



# FANAL

VOL. 2 N.º 48 AÑO 1955

PERU VIRREINAL .....	1
LA COLONIA, EDAD MEDIA PERUANA .....	2
<i>Raúl Porras Barrenechea</i>	
PIZARRO Y LIMA .....	12
<i>Rosa Arciniega</i>	
SENTIDO Y TRAYECTORIA DEL ARTE COLONIAL	17
LAS RUTAS DE LOS CONQUISTADORES .....	23
<i>Rubén Vargas Ugarte</i>	
EL INCA GARCILASO, EJEMPLO DE SINTESIS ..	28
<i>Aurelio Miró Quesada</i>	
MICROFOSILES Y PETROLEO .....	32
<i>Victor Benavides Cáceres</i>	
ENTRENAMIENTO, VIA DE SUPERACION .....	36

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED

Departamento de Relaciones Públicas,  
Zepita 423 Apartado 1081 — Lima-Perú.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a "FANAL" como fuente de origen.



Arquetipo de virtud y unción mística, transparente imagen de humildad y ascetismo, ejemplo de su tiempo y de su pueblo, gloria, dechado y símbolo del fervor religioso del Perú Virreinal, Isabel Flores de Oliva, Rosa de Lima y Santa de América, es también síntesis del transplante del Catolicismo al Nuevo Mundo.

(El lienzo de la Santa, que publicamos en nuestra carátula, pertenece a la colección de don Pedro de Osma).

Adorna nuestra carátula posterior un rincón de la Casa-Museo de don Pedro de Osma. Se puede apreciar la gran variedad de objetos y la extraordinaria riqueza del arte barroco virreinal.

—FOTOS: Carátulas y fotos en color, Angel Buscaglia; Contracaratulas, Gonzáles Salazar; 3, 5, 10 y 11, L. Rozas; 4, 6, 7, 24, 26 y 31, Buscaglia; 12, 23 y 30, Guillén; 36 al 40, Spitta; 13, archivo Raúl Porras; 14, Municipalidad de Lima; 30, Aurelio Miro Quesada.  
—DIBUJOS Y VINETAS: por Nicolás Suárez.

LIT. VALVERDE S. A.

## Perú Virreinal

El más importante descubrimiento en la historia de la especie humana— todo un hemisferio con su riqueza fabulosa, con sus raras y exquisitas producciones abierto a los europeos, de gran utilidad para el bienestar del hombre—, obra de España en el zenit de su más gloriosa grandeza, el hallazgo de Colón vino a significar una verdadera revolución cultural y económica para Occidente, al iniciarse desde Andalucía hacia el Oeste el descubrimiento de todo un continente hasta entonces ignoto. El Nuevo Mundo desde Tenochtitlan hasta Cundinamarca, el dominio de los Incas y Araucanía pasó a ser el teatro de hazañas de asombroso heroísmo, descubrimientos fabulosos, de llanuras y montañas inmensas, ríos y praderas jamás soñados.

El transplante de costumbres, ideas y modos de vida europeos y su transculturación con los estilos indígenas crearon la sociedad colonial, distinta de las del país descubridor y del sojuzgado. El fervor religioso de la España de la Reconquista, el impulso generoso de un imperio en el clímax de su grandeza y el espíritu de la contrarreforma y San Ignacio dejaron luego su impronta en el extraordinario esfuerzo de la catequización. La conversión de los infieles indios llevó a los misioneros jesuitas, agustinos, dominicos y franciscanos a los más apartados y difíciles lugares del territorio virreinal. Unos treinta años después del desembarco de Pizarro en Tumbes se hallaban ya en los últimos rincones del Altiplano y en los más apartados límites de la selva. La edificación de iglesias y conventos se iniciaba con vigor inusitado. La riqueza metálica de América se trocó en templos y monasterios construidos con la nobleza de la piedra en una arquitectura románica, renacentista y barroca. El Perú a la par con México, ocupó entonces un lugar de privilegio entre las colonias hispánicas por la calidad y la perfección artística de sus monumentos y arte religiosos. Lima era, desde sus comienzos, la capital de Sud América Hispánica. Fuertes vínculos con la Metrópoli mantuvieron su posición de preeminencia cultural y política en esta parte del continente.

La arquitectura y el arte religioso, manifestación del fervor católico virreinal, se beneficiaron con el pródigo aporte de los mineros de Huancavelica y Potosí, Carabaya y Morococha. El sentimiento místico y ascético culminó con Santa Rosa de Lima, San Francisco Solano, Santo Toribio y el Beato Martín de Porres. Tabernáculos y altares de plata se hallaban por doquier y el dorado de sus iglesias se encontraba hasta en las villas más pequeñas, en una época en que la Iglesia y la Corona se hallaban inseparablemente unidas. Al suceder la dinastía borbónica a la austriaca, a comienzos del siglo XVIII, se acentuó la disminución del poderío de España, visible ya durante el reinado de los últimos Austrias. La lenta transformación del antiguo conquistador se había acentuado al surgir el criollo con una nueva mentalidad y una nueva concepción de su ser nacional. La Ilustración y las corrientes ideológicas en boga, con su consiguiente cambio de conciencia, prepararon el terreno para el anhelado logro de una forma política propia, necesaria e inevitable.

### FANAL cumplirá diez años

En setiembre de este año de 1955 nuestra revista cumplirá el décimo aniversario de su publicación. Movidos por un afán de superación constante, hemos querido estar siempre a la altura de las expectativas de nuestros lectores. Con este motivo, hemos proyectado para este año del aniversario, cuatro ediciones de FANAL dedicadas a los cuatro periodos de la historia peruana: Perú Antiguo, Virreinato, Emancipación y República. Y con el deseo de contribuir a un nuevo planteamiento de la historia de la Emancipación sobre fundamentos propios —ya que la Emancipación se gestó desde dentro y no desde fuera— nuestra revista ha auspiciado un concurso histórico cuyas bases se incluyen en una hoja suelta de esta edición.



PERU INDEPENDIENTE .....	1
LA IDEA DE PATRIA EN LA GENERACION INDEPENDIENTE .....	2
<i>Jorge Basadre</i>	
CONQUISTADORES Y LIBERTADORES .....	7
<i>José Durand Flores</i>	
SANCHEZ CARRION, MAESTRO Y POLITICO....	12
<i>Carlos Daniel Valcárcel Esparza</i>	
DECLARACION DE PRINCIPIOS .....	16
LA INDEPENDENCIA Y EL PERU DEL SIGLO XVIII .....	18
<i>José de la Puente Candamo</i>	
HIPOLITO UNANUE Y LA ASAMBLEA CONSTITUYENTE .....	23
<i>Gustavo Pons Muzzo</i>	
FORMANDO LAS GENERACIONES DEL FUTURO	28

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a "FANAL" como fuente de origen.



La patria que avanza incontenible, a pesar de los obstáculos y su nuevo hijo, la república, y un clamor de voces y de manos que empuñan la enseña de la peruanidad hacia una alborada plena de promesas, han servido a Teodoro Núñez Ureta para la portada de este número.

Pintor independiente, acuarelista y muralista, al margen de los ismos, Núñez Ureta es también autor del mural que reproducimos en las páginas dos y tres, que es una síntesis de la historia del Perú.

Nacido en Arequipa, Núñez Ureta se dedicó a la pintura por vocación, sin haber hecho estudios de arte en academias. Estudió ciencias, filosofía y letras en la Universidad de Arequipa y durante muchos años fue profesor de Estética e Historia del Arte de dicha Universidad. En 1945 fue becado por la Fundación Guggenheim en Estados Unidos, para investigar arte moderno. Ha exhibido en Perú, Chile, Estados Unidos, Canadá, México y Centro América. Por su mural del Ministerio de Hacienda recibió el Premio de Pintura Ignacio Merino, por el año 1954.

—FOTOS: Reverso carátula, Rankin; 4, Guillén; 5, Buscaglia; 6, Guillén; 7, Rodríguez Zaoneti; 8 y 9, cortesía G. Suarez Vertiz; 10 y 11, Guillén; 12, 13, 14, 15, 18, 23 y 24, Buscaglia; 25, Guillén; 26 y 27, Buscaglia; 28, 29, 30, 31 y 32, Spitta; reverso contracarátula, Biblioteca Nacional.

EL VALVERDE

A colonización de América, acontecimiento histórico que llevó a España al pináculo del poderío, produjo desde su iniciación la lenta transformación de la sociedad colonial. Originada aquélla por el paulatino distanciamiento entre conquistadores y conquistados y por la creciente oposición entre criollos y peninsulares, ocasionó, a lo largo de tres siglos, la formación inevitable de una conciencia nacional. El Perú como entidad geográfica e histórica existía ya en la mente de los criollos del siglo XVIII. Y esta conciencia de su propia nacionalidad, distinta de la metrópoli, fué, lentamente, gestando su vocación de autonomía.

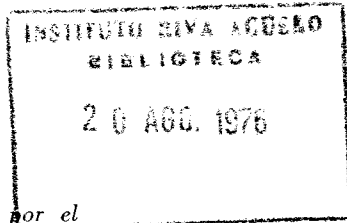
La guerra por la independencia de las colonias de América Hispana fué también una consecuencia de la disolución del Imperio Español y del afán no disimulado de los intereses mercantiles europeos, deseosos en romper el monopolio comercial que mantenía España en sus colonias. Si quisiera definirse a la revolución separatista hispanoamericana, en la cual el Perú desempeñó un rol principalísimo por su situación estratégica, cabría afirmar que fué una gran lucha por una forma de gobierno más humana y democrática y que las campañas de esta guerra no fueron sino el climax de un hondo y lento proceso histórico, económico y espiritual. Y esta evolución ideológica que plasmó la más profunda transformación jurídica y social del continente, se logró por muchas causas, ajenas y domésticas.

Socavados el absolutismo monárquico y el poder divino de los reyes con la teoría de los Derechos del Hombre, proclamados en las revoluciones norteamericana y francesa —“Dios ha concedido a los hombres ciertos derechos y entre ellos está el derecho a la vida, a la libertad y a la búsqueda de la felicidad”—por cuanto los gobiernos existen para asegurar esos derechos y aquéllos derivan su poder del consentimiento de sus gobernados, los criollos encontraron en dicha teoría, el evangelio doctrinario que iba a cambiar, por designio ineludible de la historia, el anacrónico estado de cosas existente en los tiempos coloniales.

El monopolio por los peninsulares de los altos cargos burocráticos, el despotismo ilustrado—“todo para el pueblo, pero sin el pueblo”—la manifiesta desigualdad de la sociedad virreinal, esencialmente clasista; la ausencia de libertades de conciencia, de pensamiento y de religión; el monopolio mercantil, la Ilustración, los viajes de las expediciones científicas, los contrabandistas de libros, la obra cultural de algunas agrupaciones como la Sociedad Amanites del País; la influencia, por otra parte, de las nuevas ideas que despertaban un verdadero hervor intelectual; la aparición de los primeros periódicos como “Mercurio Peruano”; las logias masónicas; la obra, en fin, de los precursores que abogaban por la autonomía, forjaron el clima político y espiritual previo que precipitó la Guerra de la Emancipación y el consiguiente cambio hacia una forma política que respondiera mejor a los anhelos libertarios del pueblo peruano.

De otra parte, las guerras napoleónicas que asolaron a Europa desde 1796 hasta Waterloo, en las cuales España se vió envuelta, dejaron aislada a América. Este aislamiento afianzó la fé libertaria de las colonias. Cuando se restableció la paz en Europa, gran parte de América se hallaba libre o en trance de libertarse. Y la invasión de España por Napoleón—hecho político que gravitó considerablemente en el futuro de las colonias hispánicas de ultramar, permitió a éstas su más rápida separación. Los grandes contingentes de sangre y los caudales que a España le demandaba la guerra napoleónica, le impidieron defender la causa monárquica en América. Pese a los notables esfuerzos del Virrey Abascal, las corrientes libertarias del norte y del sur se dieron cita en el Perú a fin de liquidar el dominio hispánico.





STABLECIDAS las bases del Estado peruano por el Congreso Constituyente de 1823, superadas las encontradas polémicas entre monarquistas y republicanos y descartada la Constitución Vitalicia propiciada por Simón Bolívar, los generales de Ayacucho se disputan y se suceden en el poder. Elegido La Mar por la Convención de 1827, en sustitución de Santa Cruz, quien había sido designado por el Libertador a su retiro, se produce su renuncia en 1829. Al problema jurídico de la definición del Estado peruano, vencida la tesis federalista por la de un gobierno central y unitario, adviene luego la lucha por la afirmación nacional, manifestada a través del período del caudillismo militar, por la rivalidad Gamarra-Santa Cruz, Orbegoso-Gamarra, y Salaverry y Santa Cruz. Muerto Salaverry, Santa Cruz proyecta una federación peruano-boliviana con la anuencia de Orbegoso. El señuelo santacrucino se ve frustrado en Yungay, con la victoria de la segunda Expedición Restauradora enviada por Chile al mando de Blanco Encalada.

Al retirarse Santa Cruz del Perú, el Presidente Gamarra creía encontrar en los antiguos aliados bolivianos de Santa Cruz, posibles enemigos y decide invadir Bolivia por segunda vez. En Ingavi, las fuerzas numericamente inferiores de Ballivián, general y presidente de Bolivia, derrotan a Gamarra, quien muere en la refriega. Ingavi se convierte simbólicamente en la tumba política de Gamarra y en el preámbulo de la anarquía. Se produce la sucesión vertiginosa de Menéndez por Torrico, de Torrico por Vidal, de Vidal por Figuerola y de Figuerola por Vivanco. Este último se alza en Arequipa y se proclama Supremo Director, en 1841. Sólo Castilla, vencedor de la revolución de 1845, inicia una etapa de estabilidad duradera. Y es el guano la riqueza que produce el milagro de la prosperidad. Castilla, "el hombre que puso al Perú de pie", inicia una época de obras públicas sin precedentes. Echenique, su sucesor, derribado por el prestigio por el escándalo de la Consolidación, es derrotado en La Palma y cede, una vez más, el mando a Castilla y su gobierno de la moralidad. Al término del segundo gobierno de Castilla, y por muerte de San Román, elegido presidente, le sucede Canseco, por ausencia de Pezet, quien se halla en Europa.

Llegado éste al poder en 1863, se inicia a poco la guerra con España. La vacilante conducta de Pezet precipita el levantamiento de Mariano Prado y la ascensión del más ilustre gabinete ministerial de nuestra República, el mismo que se engalana con la victoria del Dos de Mayo, victoria que reafirma, de manera definitiva, la soberanía del Perú.

La influencia del guano y la "europeización" paulatina del país, iniciada a mediados del pasado siglo, es paralela a una audaz política fiscal, expresada por los grandes empréstitos de Balta y el predominio del Partido Civil entre 1862 y 1876.

Con Balta se produce el fin de la prosperidad fiscal. El guano, intensamente explotado por los consignatarios durante treinta años, decae estrepitosamente. Sin embargo, se lleva a cabo una ambiciosa política de ferrocarriles. Manuel Pardo, sucesor de Balta, el primer presidente civil, no obstante la insolencia fiscal, ejecuta una admirable política administrativa y da extraordinario impulso a la educación. Las elecciones de 1876 proclaman abrumadoramente a Mariano Prado, recién llegado de Europa y quien tuvo que afrontar, en las más adversas y penosas circunstancias, la Guerra del Pacífico, aciago episodio de nuestra vida republicana que conmoviera, de uno a otro confín, el territorio nacional. Tan calamitoso desastre nos dió sin embargo, hombres como Grau y Bolognesi, como Iglesias, el hombre del "grito de Montán"; como García Calderón, el Presidente que defendió la dignidad del Perú y, sobretudo, Cáceres, el héroe de la Breña, Cuevillas y Marcavalle, y Leoncio Prado, el mártir de Huamachuco.

PERU REPUBLICANO .....	1
PRESENTACION DE LA REPUBLICA .....	2
<i>Raúl Ferrero</i>	
FIGURAS CIVILES DE LA REPUBLICA .....	7
<i>Ricardo Vegas García</i>	
NUESTRO CONCURSO HISTORICO .....	13
VISION DE PIEROLA .....	16
<i>Enrique Chirinos Soto</i>	
EL LIBERALISMO DOCTRINARIO .....	18
<i>José Gálvez</i>	
EL PENSAMIENTO POLITICO DE BARTOLOME HERRERA .....	24
<i>Mario Alzamora Valdez</i>	
EVOLUCION DE LA ARQUITECTURA PERUANA..	28
<i>Luis Miro Quesada Garland</i>	
POTENCIA POR GALON .....	32

Esta publicación se edita y distribuye gratis por INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Impreso por SANTIAGO VALVERDE, S. A. Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA



La República Peruana con sus tres regiones y sus tres reinos, y la paloma y la espada que simbolizan el imperio de la Constitución y de las leyes, es el tema bosquejado para nuestra portada por Sabino Springett, pintor, muralista y profesor de artes plásticas, quien, a su

larga lista de exposiciones y obras pictóricas (ver FANAL, N° 41) ha añadido, en 1955, sus murales al fresco en la Fábrica Eternit de Lima y un mural en el Arsenal Naval del Callao.

La revolución de 1895 desata en el Perú una nueva conmoción. Y es Piérola, quien anduvo siempre "entre el destierro y la conspiración", el hombre que supo intuir, los anhelos multitudinarios, el caudillo civil que decide, una vez más, los destinos del Perú. Con Piérola se reafirma la reconstrucción y a éste le suceden después los presidentes López de Romaña, Candamo, Leguía, Benavides y José Pardo y con ellos se consolida definitivamente la economía peruana y se trazan rumbos firmes al Perú del siglo XX.





Con este primer número de 1956 nuestra revista inicia una serie de ediciones dedicadas a las diversas regiones del Perú, para ofrecer en ellas una visión panorámica y animada de sus hombres y sus tierras, éstas con su variada y compleja geografía y aquellos, entregados a la gran tarea colectiva de trabajar por el destino del Perú.

El Valle del Mantaro, uno de los numerosos interandinos, ha dado vida a muchas comunidades que dependen del cultivo de sus tierras o de diversas industrias populares. La gran riqueza folklórica de esta región, de alta densidad de población, ha motivado el cuadro "Fiesta en el Valle" a Carlos Quípez Asín, pintor y profesor, de original ubicación dentro de la plástica peruana contemporánea.

Quípez Asín estudió en la Academia Concha y en la Sociedad de Bellas Artes, con Hernandez. Posteriormente, de 1921 a 1926, fué becado en la Academia de Bellas Artes de Madrid y en París. Ha expuesto en Long Beach, California, en Viña del Mar, Lima y Madrid. Por sus pinturas al fresco, procedimiento que fué de los primeros en cultivar en el Perú, mereció medalla de oro de la Municipalidad de Lima. Actualmente es Profesor de Pintura en la Escuela de Bellas Artes de Lima.

En el Valle del Mantaro se agrupan numerosas comunidades de agricultores, pastores y artesanos. En esta vista, una familia lleva su rebaño a pastar.

EL VALLE DEL MANTARO 2  
*Extenso y caudaloso, el río Mantaro da vida al valle del mismo nombre, que abarca una dilatada región de nuestros Andes Centrales.*

INDUSTRIAS POPULARES EN EL VALLE DEL MANTARO 6  
JOSÉ MARÍA ARGUEDAS  
*Las numerosas comunidades de este Valle desarrollan una artesanía variada cuya producción se vuelca cada domingo en la Feria de Huancayo.*

LA LLAMA, EL EUCALIPTO, LA CANTUTA 12  
SEBASTIÁN SALAZAR BONDY  
*Tres estampas que sintetizan el paisaje andino, de fisionomía única en el mundo.*

PERFECCIONAMIENTO PARA MAESTROS 14  
*Ejemplo del extraordinario esfuerzo de la Educación Peruana de los últimos años es la labor de la Escuela Normal Superior de la Cantuta.*

SANTOS ATAWALLPA UN REBELDE INDIGENA 19  
*En el Gran Pajonal, al otro lado de los Andes, un extraño y valeroso mestizo se rebeló contra la Corona de España, hacia mediados del siglo XVIII.*

EL CULTIVO DE LA PAPA EN EL PERU 22  
BERNARDO MORAWSKY  
*Originaria de América del Sur, la papa al difundirse por todo el mundo, ha llegado a constituirse en elemento básico de la alimentación humana.*

TARMA 27  
*Una puerta hacia la Selva.*

EL AGUA DE TALARA 28  
*En pleno desierto, la población de Talara se abastece de agua desde el río Chira, 35 kilómetros al sur.*

Esta publicación se edita y distribuye gratis por INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA

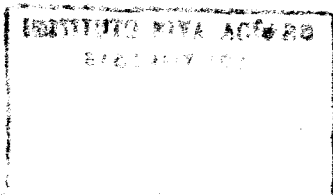


1956



La faja longitudinal de la costa peruana, cuyo paisaje desolado recuerda a los grandes desiertos, con sus acumulaciones de lomas, tablazos, dunas y médanos y los oasis de sus valles, donde se hallan sus centros urbanos y sus zonas cultivadas, es, a pesar de su escasa fertilidad, la región de mayor rendimiento económico del Perú y la más desarrollada y próspera.

Reynaldo Luza, autor de nuestra portada, truncó sus estudios de ingeniería a fin de seguir su vocación artística. Desde muy joven trabajó en Estados Unidos como ilustrador para las revistas "Vogue", "Vanity Fair" y "Harper's Bazaar". Residió alternadamente en París y Nueva York y fué ilustrador, diseñador de vestidos, retratista, decorador y colaborador artístico de revistas tales como "Ladies Home Journal", "House Beautiful" y "House and Garden". Ha sido Director Artístico del Pabellón del Perú en la Exposición de Sevilla, en 1929; en la Exposición de París, en 1938, y en la Feria Mundial de Nueva York en 1940. Ha exhibido cuadros y retratos en Lima y Palm Beach, Florida.



El contenido de esta publicación es de exclusiva responsabilidad de sus autores. No se responsabiliza por los errores de imprenta que pudieran ocurrir. Se permite la reproducción de los artículos en su totalidad, siempre que se acredite a FANAL como fuente de origen.

## EL MAR PERUANO

2

EMILIO ROMERO

*La influencia de la Corriente de Humboldt determina el clima del litoral y condiciona su agricultura y pesca, dos grandes fuentes de riqueza de la costa.*

## LA MUSICA DE LA COSTA

6

CARLOS SÁNCHEZ MÁLAGA

*El proceso del mestizaje racial y cultural costeño, con sus herencias indígenas, hispánicas y africanas, se manifiesta en su folklore musical.*

## LA SIDERURGICA DE CHIMBOTE

10

*Un esfuerzo industrial sin precedentes en la historia económica del Perú y de grandes proyecciones para el porvenir.*

## PURUCHUCO

15

ARTURO JIMÉNEZ BORJA

*Una morada de la Lima prehispánica.*

## LA TIERRA Y EL HOMBRE

### EN LA COSTA DEL PERU

19

*Un desierto longitudinal matizado de trecho en trecho por oasis que riegan los ríos que bajan de los Andes.*

## CRECE LA LIBRE EMPRESA EN TALARA

24

*El progreso urbano y social de Talara en años recientes ha sido estimulado por los aportes del capital privado.*

## CONTRIBUCION DE LA ENERGIA

### EN LA RECUPERACION EUROPEA

28

*La creciente prosperidad de Europa de post-guerra está evidenciada por un mayor consumo de energía de todas clases.*

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente,  
con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA





Este número de FANAL, el tercero de la serie dedicada al estudio de las regiones geográficas del Perú, tiene por centro de interés a la región andina. Actividad importante de esta región, la constituye, desde hace varios siglos, la minería; industria creadora de riqueza y bienestar cuyo notable desarrollo en los últimos años la sitúa en privilegiada situación dentro del cuadro de la economía nacional.

Juan Manuel Ugarte Elespuru, autor de la portada de este número, actualmente Director de la Escuela Nacional de Bellas Artes, en la que es profesor desde 1944, estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes de Buenos Aires, de la que egresó en 1936. Ha realizado exposiciones en Buenos Aires, Santiago, Viña del Mar, Caracas, México, Ottawa, Toronto, Montreal y Lima. Ha obtenido entre otros premios el de "Adquisición fuera de concurso" de la I.P.C. sobre motivos de Talara, en 1941, el de la Exposición Amazónica (1943), el Premio Nacional Ignacio Merino (1947), el Premio Municipal de Lima (1953), el Premio Manuel Moncloa (1953). Como muralista, tiene obras en las Unidades Escolares Mercedes Cabello (antiguo Convento de Santo Tomás) y Bartolomé Herrera, en la Universidad Nacional de Ingeniería, en la Fábrica Eternit, en la Municipalidad de Miraflores y en el Ministerio de Educación.

Panorama del centro minero de Morococha, a 4,600 metros de altura. La exportación minera del Perú en 1955, excluido el petróleo, alcanzó un valor de 1,927 millones de soles, representando el 37.5 por ciento del total de las exportaciones nacionales.

PRESENTE Y FUTURO DE LA MINERIA PERUANA	2
ALBERTO BENAVIDES QUINTANA <i>El Código de Minería de 1950, notable instrumento jurídico y económico, ha hecho posible un extraordinario desarrollo de la minería peruana.</i>	
EL HOMBRE DEL ANDE	7
CARLOS MONCE <i>La aclimatación a la vida en las grandes alturas ha producido notables cambios fisiológicos y antropométricos del hombre andino.</i>	
EL PROYECTO HIDROELECTRICO DE PAUCARTAMBO	13
<i>La sierra central contará con más energía eléctrica que permitirá incrementar la producción minera.</i>	
ANTONIO RAIMONDI	16
JOSÉ GONZÁLEZ MÁLAGA <i>El nombre del gran sabio italiano está ligado a la historia de la minería del Perú.</i>	
LOS TRES TOROS	21
<i>La mágica belleza de la leyenda, sirve al campesino de las altas zonas mineras andinas, para explicarse la formación de los yacimientos.</i>	
PANORAMA MINERO	22
<i>El Perú es un país con predestinación minera por conformación geológica y antiquísima tradición.</i>	
INYECCIONES DE AGUA	26
REJUVENECEN LOS CAMPOS PETROLEROS DE LA BREA Y PARIÑAS	
<i>Para mantener y, si es posible, elevar la producción de los viejos campos de La Brea y Pariñas se están desarrollando en ellos costosos proyectos de recuperación secundaria por inyección de agua.</i>	
LA PLANTA PILOTO DE BATON ROUGE	29
<i>Los adelantos más recientes de la ingeniería de petróleo y de la petroquímica se ensayan primero en esta instalación experimental y luego se aplican a las plantas comerciales.</i>	

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente,  
con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA





El cuadro que aparece en la cubierta de esta edición de FANAL es la concepción que un artista tiene de la frondosa y enmarañada flora de la selva. Su autor, Macedonio de la Torre, es un pintor intensamente subjetivista, cuyo sentido del paisaje y empleo de los recursos pictóricos lo situan como uno de los artistas más originales del Perú.

Macedonio, nombre con que firma sus cuadros, pinta desde 1915, cuando se inició en Buenos Aires. Sus primeras exposiciones tuvieron lugar en Trujillo en 1917 y en Lima en 1918. Residió en Bélgica, Francia, Alemania e Italia entre 1924 y 1930. En París expuso en el Salón de Otoño, en 1928, y en el Salón de los Independientes, en 1929. Dedicado integralmente a su arte, Macedonio ha expuesto casi todos los años, desde entonces. Entre sus exposiciones de años recientes se cuentan las efectuadas en el Club Trujillo de Lima, Galería de Lima, Asociación de Escritores y Artistas, Instituto Peruano-Británico y en las ciudades de Ica y Trujillo.



En el atardecer la selva se refleja en las aguas del arroyo como en las de un tranquilo lago, ofreciendo un paisaje majestuoso e imponente en que la rutilante aurora parece como un tímido reto del hombre.

LA SELVA PERUANA 2

*El llano selvático encierra en su inmensa planicie cubierta de bosques y ríos una inquietante interrogación al futuro del Perú.*

PERSPECTIVAS AGROPECUARIAS DE LA SELVA 8

CARLOS PRATTO BLUME

*Diversas entidades privadas y públicas aunan sus esfuerzos por el progreso de esta región que ocupa el sesenta por ciento del territorio nacional.*

¿ QUE SE SABE DE LOS COCHES A REACCION ? 15

*Los experimentos que se realizan con el motor a turbina de gas para automóviles pueden significar una verdadera revolución en la industria automotriz.*

MISIONEROS EN LA AMAZONIA EN LOS SIGLOS XVII Y XVIII 19

*Auténticos pioneros de la conquista de la selva, en lucha con la inclemencia del ambiente y la barbarie de los naturales, Jesuitas y Franciscanos cumplieron una heroica y admirable labor misional.*

¡ IGUANCHI KASHIWEKENAI ! 24

FERNANDO ROMERO

*Un vigoroso relato que refleja el drama de los naturales selvícolas ante la llegada de nuevas gentes y costumbres.*

LA MONTAÑA Y SUS POSIBILIDADES PETROLIFERAS 28

VÍCTOR BENAVIDES CACERES

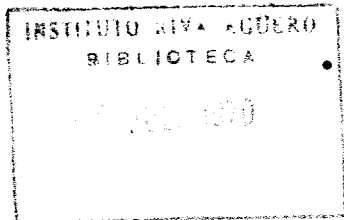
*La búsqueda de petróleo en la selva y el desarrollo de sus yacimientos representará uno de los esfuerzos de mayor envergadura financiera y técnica jamás intentados por la industria petrolera en el mundo entero.*

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA





Un rincón del viejo Miraflores, contiguo a la calle Porta, que muestra una residencia típica de la arquitectura imperante hace setenta años, ha servido de tema para nuestra portada a Mary Berry Barnes, joven pintora norteamericana radicada en Lima. De ella son, asimismo, los sugestivos dibujos a tinta que ilustran el artículo sobre Miraflores, inserto en este número, que firma Luis Alayza y Paz Soldán.

Nacida en Greensboro, Carolina del Norte, Mary Berry Barnes estudió pintura en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Arizona. Posteriormente, en la Academia Nacional de Arte de Nueva York, prosiguió estudios de pintura con Louis Bouche. También estudió en la Escuela del Museo de Boston con David Aaronson y en la Universidad de Columbia. Ha expuesto en la Academia Nacional de Arte y en la Galería Ward Eggleston, de Nueva York, y en el Instituto Peruano Norteamericano de Lima.

## MIRAFLORES, IMPRESIONES RETROSPECTIVAS 2

LUIS ALAYZA Y PAZ SOLDÁN

*A los cien años de la creación de su primer Concejo Municipal, Miraflores se ha convertido en una de las más hermosas ciudades del Perú.*

## LA ELECTRIFICACION DEL PERU 7

JORGE E. CABALLERO

*Aun cuando la actual producción de energía en el país no alcanza a satisfacer sus necesidades, los frutos de la nueva Ley de la Industria Eléctrica anuncian ya una etapa de franco desarrollo que contribuirá al incremento de la economía nacional.*

## EL PERU VISTO DESDE NUEVA YORK 12

RAÚL DEUSTUA

*El tiempo, la distancia, el medio desde el cual se la contempla, cambian la imagen subjetiva de la Patria. He aquí la visión de un poeta peruano desde la gran metrópoli norteamericana.*

## “FANAL” ALCANZA CINCUENTA EDICIONES 16

*Con ocasión de la publicación del quincuagésimo número de esta revista, distinguidas personalidades expresan su valiosa opinión sobre la labor cultural cumplida por FANAL desde su aparición.*

## PALMA, EL MAR Y MIRAFLORES 21

JORGE PUCCINELLI

*Enamorado de su paz y tranquilidad, el creador de las Tradiciones regaló a Miraflores los últimos resplandores de su glorioso ocaso.*

## LA MEDICINA PREVENTIVA EN TALARA 28

*Un nuevo concepto médico-social que entraña notable avance en el campo de la salud pública y representa positivo beneficio para asegurar el bienestar físico de los trabajadores.*

## CRONICA DEL TRANSPORTE 34

EDUARDO CABALLERO CALDERÓN

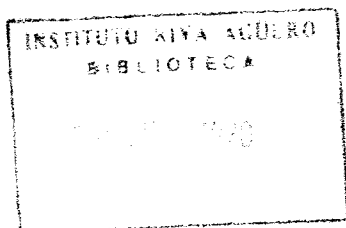
*La prodigiosa transformación del continente americano fué impulsada y acelerada por el petróleo, circulando por las metálicas venas del motor de explosión.*

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente,  
con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas 231 — LIMA





"Ventana de Tristán" (Arequipa, 1950) es el título del cuadro que se reproduce en la carátula del presente número, del que es autor el prestigioso artista limeño Enrique Camino Brent y pertenece a la Colección de Alejandro Diez Canseco.

Camino Brent estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes, bajo la dirección de José Sabogal. Se presentó por vez primera en Lima, en 1936. Después de continuos viajes a la región del Lago Titicaca, donde residió varios años, expuso en Buenos Aires, mereciendo elogiosa crítica y la adquisición de uno de sus cuadros para el Museo de Bellas Artes de esa capital. Posteriormente, se dirigió a Estados Unidos, pasó algunos meses pintando en la región india de la Unión, y luego a Méjico. Durante el año 1955 estuvo en Europa y Norte de Africa. Su última exposición tuvo lugar en Washington, el año pasado.

## VICOS : EXPERIMENTO ANTROPOLOGICO 2

ABNER MONTALVO

*Cinco años después de iniciado el Proyecto Perú-Cornell, destinado a investigar el impacto de la tecnología moderna en una región subdesarrollada del interior del país, son analizados los cambios registrados en la población escogida para el experimento.*

## EL RIMAC 8

HERMANN BUSE

*La historia de un río, de su dramática lucha por abrirse paso hacia el mar, y del valle que ha modelado, antes de pasar calmoso bajo los puentes de la ciudad de Lima, a cuya sugestiva tradición está entrañablemente unido.*

## PINTURA DE ESQUIZOFRENICOS 16

HONORIO DELGADO

*Mediante una nueva técnica curativa, basada en el cultivo de las aficiones artísticas de los enfermos mentales, se logra que éstos revelen su personalidad patológica. Con ello se estimulan sus disposiciones creadoras y se consigue en muchos casos rehabilitarlos e incorporarlos a la vida normal.*

## GASOLINA A LA MEDIDA 22

*La industria petrolera no sólo hace frente a la creciente demanda de gasolina en el mundo de hoy, sino que desarrolla también permanente esfuerzo de investigación científica y hace ingentes inversiones para lograr mejor calidad y rendimiento en ese esencial combustible.*

## ASI SE REFINA EL PETROLEO CRUDO 27

*Al petróleo que sale del subsuelo hay que someterlo a un complicado proceso para transformarlo en la serie de productos derivados, de tanta importancia para el progreso, bienestar y seguridad de los hombres.*

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente,  
con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

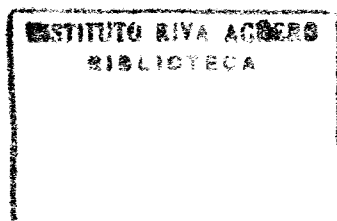
Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas 231 — Lima





El tema del hombre que hace producir a la tierra y las tareas que para ello realiza cotidianamente son perenne motivo de inspiración artística. Utilizando escenas captadas en el trabajo rural, principalmente de la Costa peruana, el joven artista limeño Manuel Jiménez Sologuren ha pintado para "Fanal" la carátula del presente número, que por su plasticidad y colorido acredita un ágil y original estilo, de evidente sentido decorativo.

El autor de esta portada se dedica, desde hace sólo cuatro años, a la pintura y al dibujo, habiendo destacado en concursos de su especialidad. Ha colaborado en varias agencias de publicidad nacionales y extranjeras.



## LA PESCA EN EL LITORAL PERUANO 2

JORGE DONAYRE B.

*Desde remotos tiempos prehistóricos, la vida del poblador de la Costa ha dependido mucho de la pesca, como fuente de sustento. Al presente, la pesca es también industria próspera y deporte, en uno de los mares más ricos del mundo.*

## ESPIRITU COLECTIVO EN EL TRABAJO 8

CARL F. BRAUN

*Ciertas normas de conducta, aplicadas habitualmente en las relaciones del trabajo, ayudan a perfeccionar los vínculos entre todos los que laboran en una empresa y, por lo tanto, contribuyen al progreso y éxito de la misma.*

## EL PROBLEMA DE LA TIERRA EN EL PERU 13

RÓMULO A. FERRERO

*Las principales fallas de la estructura económico-social del país derivan del problema agrario. Este tiene tres aspectos: escasez de tierras de cultivo, desigual distribución de la propiedad y deficiente aprovechamiento de las tierras disponibles.*

## ABONOS E INSECTICIDAS DERIVADOS DEL PETROLEO 20

*La expansión en los usos del petróleo no sólo impulsó el progreso de la agricultura, con la mecanización, sino que asimismo ha dado a ésta nuevos elementos para enriquecer la tierra, luchar contra las plagas y defender los suelos.*

## "HIJO SOLO" 25

JOSÉ MARÍA ARGUEDAS

*Un relato pleno de realismo y ternura que es, al propio tiempo, estampa de un trozo de vida aldeana en un rincón cualquiera del Perú. Un niño y su perro, humildemente hermanados por la soledad, son los protagonistas en este cuento de uno de los más destacados prosistas contemporáneos del país.*

## ASI SE DISTRIBUYEN LOS PRODUCTOS DEL PETROLEO 30

*El transporte y distribución de los productos, hasta hacerlos llegar a los consumidores, constituye la última etapa de las operaciones en la industria del petróleo.*

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

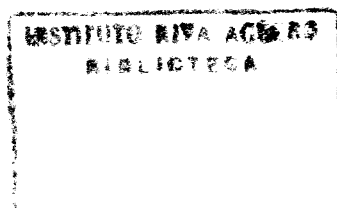
Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA





Una bella estilización de la pintoresca y ya renombrada cerámica popular peruana, con motivos alusivos a la Navidad, es el tema de la carátula de la presente entrega de FANAL. Su autor, el joven artista peruano Luis Cárdenas Menacho, se ha inspirado en las pequeñas iglesias de barro cocido que, junto a los "toritos de Pucará", constituyen las más típicas manifestaciones de los artifices de la sierra del Sur, herederos de una antigua y vigorosa tradición artesanal, en la que se combinan el espíritu y experiencia nativos con elementos incorporados de la cultura hispánica.

Desde los 23 años de edad, Cárdenas es Director de Arte de la agencia publicitaria McCann-Erickson de Lima. En 1955 obtuvo el trofeo "María Angola", en competencia con los más destacados afichistas del país. Y en el afán de ampliar sus conocimientos, viajó el año pasado a los Estados Unidos para asistir a la Primera Convención Internacional de Arte Publicitario, en la que, incidentalmente, se exponían varios trabajos suyos.



característica expresión del arte religioso popular es este abigarrado fragmento de un hermoso retablo de factura ayacuchana.

- LA NAVIDAD CRIOLLA Y LOS NACIMIENTOS 2 ✓
- C. A. R. *Al conmemorarse cada año el misterio cristiano de la Natividad, tradiciones y leyendas contribuyen en cada país a darle característico sabor. Así, en el nuestro, la costumbre de los nacimientos.*
- PUEBLOS QUE RENACEN Y PUEBLOS QUE NACEN 6
- Como tierra de contrastes que es, en el Perú se hermanan ciudades cargadas de historia con pueblos nacientes que sólo tienen un propósito o una esperanza, como es el caso de Aguaytía.*
- NUEVOS HORIZONTES EN LA INDUSTRIA DEL PETROLEO 10
- Para alentar la participación de la empresa privada en la industria petrolera, en varios países se observa nueva orientación en su legislación, de la cual se están derivando provechosos resultados.*
- EL PUERICULTORIO PEREZ ARANIBAR, INSTITUCION MODELO 16
- La visión de un hombre de noble corazón y la cooperación filantrópica de otras personas, han hecho realidad en el Perú una institución modelo, que ejecutó una labor trascendental a favor de la infancia desvalida.*
- JOSE MARIA EGUREN, UN POETA HERMETICO 23 ✓
- XAVIER ABRIL
- Amor a lo antiguo, tono patético e imágenes mágicamente concertadas forman la expresión del más importante poeta simbolista peruano, la vigencia de cuya obra no se ha alterado con las nuevas corrientes literarias.*
- ¿QUE HAY DENTRO DE UN SURTIDOR DE GASOLINA? 30
- El surtidor que provee de combustible a los vehículos no es sólo eficiente aparato mecánico sino también instrumento de medida y máquina de calcular.*

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA



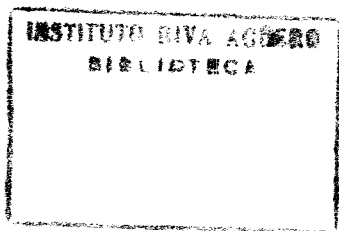
# Fanal

1958

VOL. XIV, Nº 54

## SUMARIO

- LA CONQUISTA DEL ORIENTE PERUANO** 2  
PEDRO F. CORTÁZAR  
*Se ha puesto en ejecución un vasto plan de colonización de nuevas y feraces tierras para aliviar la miseria de millares de familias de los Andes del Sur.*
- LA RESTAURACION DEL PALACIO DE TORRE-TAGLE** 9  
HÉCTOR VELARDE  
*Está siendo remozada una de las más hermosas reliquias de la arquitectura colonial limeña.*
- LA VERDAD SOBRE LA SITUACION DE LA INDUSTRIA PETROLERA PERUANA** 17  
*De interés nacional es el conocimiento de los graves problemas que afectan actualmente a una de las industrias vitales del Perú.*
- LA INDUSTRIA CARBONERA DEL PAIS NO PUEDE PROGRESAR** 21  
*La competencia de los bajos precios de los productos de petróleo impide el desarrollo de una importante fuente de energía.*
- EL PERU CONSTRUYE SU PRIMER BUQUE-TANQUE** 22  
ENRIQUE LEÓN DE LA FUENTE  
*En un nuevo astillero de la Armada Nacional se ha iniciado con éxito la industria de construcciones navales de gran tonelaje.*



## NUESTRA CARATULA

Autor de la cubierta de esta entrega de FANAL es el prestigioso artista Sabino Springett, quien se ha destacado no sólo como pintor de caballete sino asimismo por sus murales y afiches. Es profesor de la Escuela Nacional de Bellas Artes y ha realizado exitosamente exposiciones de sus obras en Lima y numerosas ciudades del extranjero.



## Explicación a nuestros lectores

Los lectores habituales de FANAL habrán advertido ciertas innovaciones de presentación introducidas por primera vez en esta edición de la revista. Se trata, concretamente, de la substitución de la antigua carátula a todo color por la actual en blanco y negro. Por otra parte, el papel especial, de mayor peso, en que se venía imprimiendo la carátula, ha sido reemplazado por papel del mismo gramaje que el que se emplea para las páginas interiores y éstas, que venían siendo 32 en las ediciones normales, han quedado reducidas a 28.

Estas reformas, destinadas a rebajar los costos de la amplia edición de FANAL, no habrán de afectar sustancialmente a la buena presentación de la revista ni menos, por supuesto, a su contenido literario y artístico. Como hemos hecho hasta ahora, nos esforzaremos en el futuro porque nuestra revista continúe siendo un exponente digno de las letras peruanas y un vehículo apropiado para exponer el pensamiento de los escritores nacionales sobre los problemas y las realidades del Perú.

Esperamos que nuestros lectores comprendan y encuentren justificadas las razones que nos han obligado a introducir estas reformas. Ya no es un secreto para nadie que la International Petroleum Company, la empresa auspiciadora de esta publicación, está afrontando una difícil situación económica que la obliga a buscar una reducción de los costos en todos los campos de su actividad en el país. (En otro lugar de este número el lector podrá encontrar una breve explicación sobre el carácter y la importancia de los problemas que afectan a la industria petrolera nacional).

Creemos, por lo demás, que lo importante para los lectores, como para nosotros mismos, es continuar manteniendo vivo este vehículo de relación periódica. Merced a la colaboración de los más distinguidos escritores y artistas del Perú y el eficaz concurso de nuestras artes gráficas, FANAL ha llegado a ser una publicación querida y necesaria para muchos miles de peruanos. Nuestro mayor deseo es que la revista pueda continuar publicándose siempre, al servicio de los altos intereses de la cultura peruana.

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LTD.  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA





La cubierta de la presente edición de FANAL es creación de Werner Stockli. Llegado de Suiza en 1951, como decorador de una empresa comercial de Lima, Stockli trabaja ahora en forma independiente como dibujante publicitario. Ha viajado por todo nuestro país, cuyas tres típicas regiones naturales ha representado, con agilidad y gracia, en la alegoría de esta carátula.

FOTOS. — Reverso carátula, "La Crónica"; pág. 3, G. Iturriaga; 4 y 5 sup., W. H. Eagle; 5 inf., "Ultima Hora"; 6 y 7, USIS; 8, Ironside; 10, Rankin; 11, Ramus; 12 sup. y 23 inf., Booz; 17, R. MacLean; 18 sup., Panagra; 18 inf., E. Villaromán; 23 sup. y 25, Hurlimann; 26, Eielson; 27 sup. izq., Paramount; 27 sup. der. y 27 inf., Serv. Inf. Italia; 28, Escollo; reverso contracarátula, A. Guillén.

DIBUJOS. — Págs. 2 y 17, J. Baldassari; 7, 11, 16 sup. y 26., N. Suárez; 13, 14, 15 y 16 inf., J. Bracamonte Vera; contracarátula, N. Suárez.

presionante aspecto ofrece la Carretera Central en varios de sus tramos. Por el camino, irado en roca viva, corre un automóvil, empuñecido por la grandiosidad del paisaje.

## APORTE PERUANO AL AÑO GEOFISICO INTERNACIONAL 2

JORGE A. BROCCI

*Instituciones e investigadores científicos del país cooperan activamente en la labor mundial para el mejor conocimiento de los fenómenos que afectan al planeta e influyen en la vida general del hombre.*

## EL CAMINO, FACTOR DE INTEGRACION NACIONAL 8

LUIS PAREDES S.

*Como un triunfo sobre el medio en que habitan, los pobladores del Perú desde hace siglos han logrado su unidad construyendo caminos y afirmando así su indeclinable voluntad de cohesión.*

## JUAN SERRANO, UN ROBINSON DESCONOCIDO 13

CIRO ALEGRIA

*Relato de una auténtica y extraordinaria aventura, extraída de "Los Comentarios Reales" del Inca Garcilaso y revivida por uno de nuestros más conocidos novelistas contemporáneos.*

## LA CASA INTERNACIONAL DE NUEVA YORK 17

*Hace poco se celebró "La Noche Peruana" en la primera sede norteamericana de la institución que desde 1924 alberga a estudiantes de muchos países, fomentando la amistad y el mutuo conocimiento.*

## LA INDUSTRIA PETROLERA NECESITA UN SISTEMA DE PRECIOS ADECUADO 19

*De persistir los precios actuales, los productores afrontarán fuertes déficits y no podrán continuar operando ni siquiera con el ritmo ya disminuído con que ahora se trabaja.*

## EL PERU VISTO DESDE ROMA 24

JORGE E. EIELSON

*En la milenaria capital latina, un escritor compatriota reúne sus observaciones y capta las impresiones que sobre este país tiene el hombre medio italiano.*

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS SOBRE LA INDUSTRIA PETROLERA 28

## EL GERENTE DE I.P.C. ES CONDECORADO POR EL GOBIERNO 28

Esta publicación se edita y distribuye gratis por INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset, Las Agatas, 231 — LIMA





Fanal

1958

Édition Spéciale pour la France

L'arrivée des Espagnols sur le territoire de l'Empire des Incas, au XVI<sup>e</sup> siècle, eut pour conséquence un transfert de culture ; Cuzco, la capitale, la ville aux grands temples et aux palais de pierre, devint aussi un centre d'art et de richesse. Comme la principale préoccupation des conquérants d'Espagne était la religion, les arts qui s'y rapportent furent les plus florissants. On fit venir d'Europe des architectes, des sculpteurs et des peintres qui enseignèrent aux artistes péruviens les secrets de la technique occidentale ; c'est ainsi qu'apparut en peinture l'école qu'on appelle "l'école du Cuzco", qui choisit principalement des sujets religieux, mais quelquefois aussi des thèmes empruntés à l'histoire du temps, et qui arriva, dans la décoration, à un raffinement dont certaines réussites sont remarquables. Ce fut un art presque toujours anonyme, et pour cette raison même la fidèle expression de l'âme collective d'un peuple qui est comme le point de rencontre le plus élevé de deux cultures très différentes.

Le tableau que nous reproduisons sur la couverture de la présente édition dédiée à la France est représentatif de cette peinture de la Vice-Royauté ; il appartient à la collection de Osma, et est une illustration de l'esprit mystique et chevaleresque de l'époque. On y voit Notre Dame de Toutes les Grâces se promenant à dos de mule par les chemins du Pérou, accompagnée de moines de différents ordres. Cet ancien tableau à l'huile déborde de fraîcheur, il est comme le message d'équilibre d'une nation métisse, indienne et espagnole, dont les manifestations culturelles dans leur originalité, intègrent une tradition née aux temps les plus reculés mais toujours pleine de vie.

monumental édifice du Ministère de l'Instruction publique est le symbole du Pérou d'aujourd'hui.

## MYTHE ET REALITE DU PEROU 3

CÉSAR MIRÓ

*Le légendaire et le réel se confondent dans l'histoire de ce pays dont le nom est, depuis le XVI<sup>e</sup> siècle, synonyme de richesse fabuleuse. Le Pérou a beaucoup apporté au monde occidental.*

## PRESENCE DU PEROU 6

*Pays de grands contrastes où se rencontrent tous les climats et tous les paysages, le Pérou est formé de plaines désertes, des fertiles vallées de la côte, de montagnes aux neiges éternelles et de l'immense région de la forêt traversée par de grands fleuves navigables. Ces régions si diverses s'intègrent dans la solide réalité du Pérou.*

## LE PEROU A TRAVERS LES SIECLES 13

*Les cultures millénaires du Pérou pré-hispanique se sont mélangées à la civilisation occidentale apportée par les Espagnols, et ont été à l'origine d'une nation de métis dont la double tradition se projette avec force vers le futur.*

## LIMA ET SON CHARME LATIN 25

*La capitale péruvienne, fondée par Pizarro en 1535, fut jadis le centre d'une vice-royauté vaste et puissante ; elle est aujourd'hui une ville moderne et cosmopolite de plus d'un million d'habitants. Fidèle, hier comme aujourd'hui, à ses origines latines, Lima est une des villes de l'Amérique du Sud qui a le plus de personnalité.*

## UN COUP D'ŒIL SUR L'ECONOMIE PERUVIENNE 31

*Possesseur de grandes richesses naturelles très variées le Pérou, dont la production est très diversifiée, offre de grandes possibilités à l'aide technique et aux capitaux étrangers dans le domaine de l'agriculture, de l'exploitation minière et de l'industrie.*

Cette publication est éditée par  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Département de Relations Publiques  
Zepita 423 — B. Postale 1081 — LIMA (Pérou)

Les articles contenus dans ce numéro peuvent être reproduits librement en ayant soin de citer FANAL comme source d'origine.

Imprimé par SANTIAGO VALVERDE S. A., Ateliers Offset  
Las Agatas, 231 - Lima



**RENACE LA ANTIGUA UNIVERSIDAD DE  
SAN CRISTOBAL DE HUAMANGA 2**

*Después de 73 años de receso, reinicia sus actividades la Universidad de Ayacucho, cuyos propósitos y organización hacen de ella una institución técnico-educativa de grandes proyecciones regionales.*

**HONORIO DELGADO, HUMANISTA  
DEL NUEVO MUNDO 10**

*Por su vida ejemplar y su proficua obra, el eminente psiquiatra, investigador, filósofo y ensayista, ha logrado conquistar reconocimiento y admiración en el ámbito internacional de la ciencia y la cultura.*

**ALAS SOBRE LA SELVA 17**

**DESARROLLO E IMPORTANCIA DEL TRANSPORTE AEREO EN EL ORIENTE PERUANO**

EDUARDO ANGELES FIGUEROA

*Heroicos sacrificios y muchas peripecias ha costado la conquista por el aire de la más vasta y desconocida de las tres regiones naturales del país, abriéndose nuevos cauces a su desarrollo.*

**EL MEDICO FAMILIAR VUELVE  
A TALARA 23**

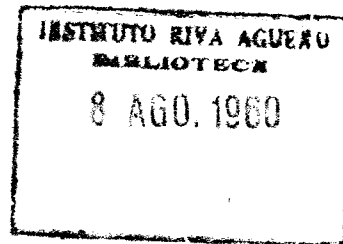
*La adopción del Sistema Panel, complementando a la asistencia que se da en el Hospital y Policlínico, brinda mayores ventajas a los trabajadores de la zona petrolera y sus familias.*

**EL PERU VISTO DESDE SEVILLA 27**

JORGE TOVAR VELARDE

*Mucho del espíritu y carácter de la tierra andaluza fue trasplantado al Perú con la Conquista. En Sevilla, más que verse, se respira el aporte español a la formación del Perú mestizo de hoy*

**EL MUNDO DEL PETROLEO 32**



Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

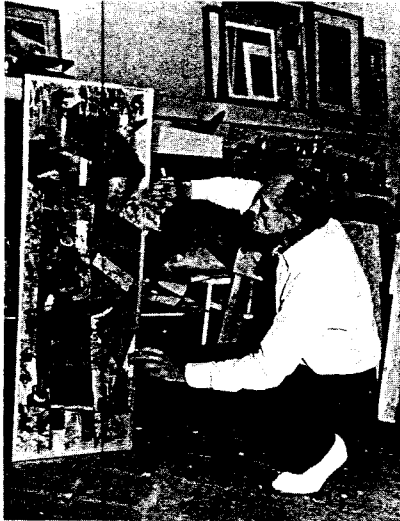
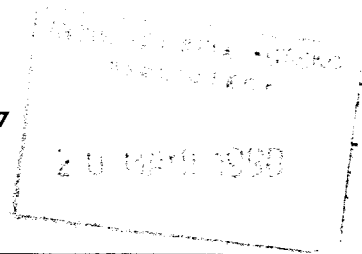
Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente,  
con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA



Un logrado retrato de Joaquín López Antay, el más renombrado exponente de la rica artesanía ayacuchana, es reproducido en la portada de esta edición. Su autor es el conocido pintor limeño Enrique Camino Brent, discípulo de Sabogal, quien ha realizado viajes y exhibido sus obras por diversos países de América, Europa y Norte de Africa. Actualmente es catedrático y Director de la Escuela de Bellas Artes y Artesanía en la Universidad de San Cristóbal de Huamanga. Aparecen aquí el pintor y su modelo, en el taller de López Antay.





La característica transparencia del cielo y la luminosidad del aire en las cordilleras andinas, contrastando con la mineral reciedumbre del paisaje terrestre, han sido bellamente captadas en la concepción del pintor Pedro Ostrowski H. que se reproduce en la cubierta de esta edición de FANAL.

Nacido en Austria y nacionalizado peruano, Ostrowski ha hecho estudios de arte en Alemania e Italia, habiendo sido primer Secretario de la Asociación de Artistas de Munich (1945-1948), donde la Galería del Estado y la Galería Municipal tienen cuadros suyos en sus colecciones. Ha realizado exposiciones en dicha ciudad y en Lima y ha merecido el primer premio en un concurso promovido por Braniff International Airways (1955), en el XIV Salón Nacional de Acuarelistas de 1956 y el Premio "Presidente de la República" en el II Salón Nacional de Artes Plásticas (1957).

Radicado en nuestro país desde 1948, Ostrowski ha recorrido gran parte de su territorio incluyendo la selva, por varios de cuyos ríos ha navegado.

A partir de la presente edición de FANAL iniciamos la publicación, en la contracarátula de esta revista, de una serie de mapas de los departamentos en que se divide políticamente el territorio del Perú. Presentados en forma artística serán también de utilidad por la información que contienen, pues se destacarán en todos ellos sus principales características geográficas, más importantes vías de comunicación, producción agrícola, pecuaria, minera, así como los centros de interés turístico.

Siguiendo el orden alfabético, corresponde al departamento de Amazonas el primero de esta serie de mapas, cuya publicación esperamos sea acogida con agrado por nuestros lectores.

## LA ACCION DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL PERU

RAÚL DEUSTUA

2

*Desde 1956, las Naciones Unidas están brindando importante colaboración al Perú, para facilitar su desarrollo económico y la defensa de su capital humano.*

## LA CONQUISTA DE LAS CUMBRES ANDINAS

CÉSAR MORALES ARNAO

9

*El imponente panorama de nuestras cordilleras tiene, por su hermosura, gran atractivo turístico y es también propicio escenario para uno de los más emocionantes deportes: el montañismo.*

## EL CABALLO DE PASO

CARLOS LUNA DE LA FUENTE

16

*Desde los épicos tiempos de la conquista española, se han apreciado originales cualidades en la formación de la raza equina peruana, la preservación de las cuales constituye una de las más típicas tradiciones criollas.*

## PROTECCION PARA LA VIDA Y SALUD DE LOS TRABAJADORES TALAREÑOS

23

*La acción permanente y una organización especial que abarca todas las fases del trabajo, hace de esta zona petrolera uno de los centros industriales más seguros del mundo en su clase, como lo confirman varios diplomas internacionales.*

## EL PERU VISTO DESDE ALEMANIA

ALBERTO ESCOBAR

27

*Pese a la distancia y a la diferencia de culturas, hay nombres y hechos que, desde antaño, han creado vínculos duraderos entre la nación germana y nuestro país.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO

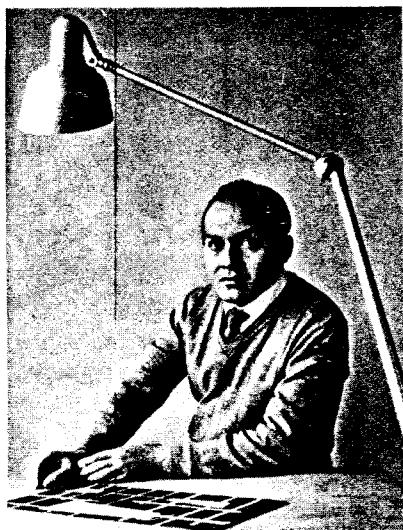
32

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente,  
con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA





La cubierta de esta edición de FANAL es una concepción de José Bracamonte Vera alusiva al proceso económico del país en la última década y realizada a base de una fotografía abstracta de B. Pestana, con quien aquel trabaja en la búsqueda de nuevas expresiones para aplicarlas en publicidad.

Después de cursar en la Escuela Nacional de Bellas Artes, Bracamonte viajó al Brasil en 1953 y permaneció en Sao Paulo dos años, estudiando pintura y gráfica publicitaria en el Museo de Arte Moderno. Posteriormente se dirigió a Santiago de Chile, donde estudió grabado con Nemesio Antúnez. Dedicado al diseño publicitario y a la ilustración y diagramado de libros, ha obtenido recientemente el primer premio en el concurso de afiches para la Segunda Feria Internacional del Pacífico, a realizarse en Lima el próximo mes de octubre.

Los últimos dos años las exportaciones de productos mar se han colocado en lugar principal en el comercio exterior del Perú. Entre ellos el más importante es la harina de pescado, que se obtiene de la anchoveta, un pequeño pez extraído abundantemente a lo largo de nuestra costa por "bolicheras" como la que aparece en esta foto.

## DESARROLLO ECONOMICO DEL PERU EN LA DECADA 1950-1960 2

ANTONIO TARNAWIECKI

*Un experto analiza los aspectos básicos de la economía nacional en los últimos años, con el aporte de las más recientes cifras estadísticas.*

## TRES MIL QUINIENTOS AÑOS DE TOREO 10

JOSÉ M. MARTÍNEZ REQUENA

*De cómo un rito pagano de la antigüedad vino a convertirse, a través del tiempo y del espacio, en la fiesta y espectáculo taurino que ha echado raíces en el Perú.*

## SIETE FECUNDOS AÑOS DE SERVICIO SOCIAL EN TALARA 20

*Mediante un servicio bien organizado se brinda ayuda a los trabajadores petroleros para elevar el nivel de su vida familiar.*

## PANORAMA ACTUAL DEL TEATRO PERUANO 26

FERNANDO DE LA PRESA

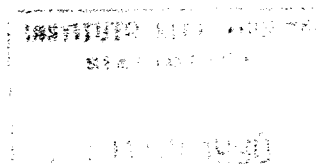
*Una ojeada a las actividades de los diversos grupos que, entusiasta y abnegadamente, se dedican al arte escénico en nuestro medio.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO 32

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente,  
con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA





La diversidad de operaciones y actividades que exige la compleja industria petrolera ha servido de motivo a Mary Berry Barnes para la composición de la cubierta de este número de FANAL. Realizada con buen gusto y evidente dominio de la técnica pictórica, ofrece tal carátula aspectos y escenas de la zona de Talara, cuyo ambiente natural, aquí tan bien captado, está determinado por el escaso e invariable colorido del desierto.

Nacida en Carolina del Norte, Estados Unidos, Mary Berry Barnes estudió pintura en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Arizona y asimismo hizo estudios en la Academia Nacional de Arte de Nueva York, en la Escuela del Museo de Boston y en la Universidad de Columbia, al lado de prestigiosos maestros norteamericanos. Ha realizado exhibición de sus obras en la Academia Nacional de Arte y en la Galería Ward, de Nueva York, y en el Instituto Cultural Peruano Norteamericano, de Lima. Reside en el Perú, casada con un funcionario de la International Petroleum, desde el año 1955.

FOTOS. — Reverso de carátula, W. Bachman; Págs. 1, J. Rankin; 2, 4 inf., 5, 6, 7, 8, 11, 12, 13, 16, 20, B. Pestana; 4 sup., J. Díaz; 14, 15, Archivo Courret; 26, 27, 28, 32, G. de Reparaz; 30, Panedile Peruana.

DIRUJOS. — Págs. 8, 9, 14, 18 sup., 31, N. Suárez; 21, 22, 23, 24, 25, Mary Barnes.

## FISONOMIA ACTUAL DE LA NARRATIVA PERUANA

2

LUIS JAIME CISNEROS

*Un prestigioso lingüista y profesor universitario nos ofrece su apreciación crítica sobre destacados autores y obras de los últimos siete años.*

## DEL FANDANGO A LA MARINERA

10

JOSÉ DURAND

*Acerca de los antecedentes y evolución de una de las más típicas danzas populares del Perú, cuyo origen no está aún bien esclarecido.*

## RUGENDAS: UNA VISION ROMANTICA DEL PERU

17

HEINZ F. BRIEGER

*Interesantes aspectos de la vida y la obra de un pintor alemán casi desconocido, que vivió en nuestro país de 1842 a 1844, perennizando en sus cuadros, con gran maestría, paisajes, escenas y personajes de la época.*

## TALARA, UNA COMPLEJA MAQUINARIA INDUSTRIAL

21

*La gran diversidad de operaciones que se realizan en este centro de producción de la International Petroleum en el Perú es la causa principal de su complicada organización.*

## ESTUDIO Y PLANEAMIENTO GEOGRAFICO DE LA ZONA ARIDA PERUANA

26

GONZALO DE REPARAZ

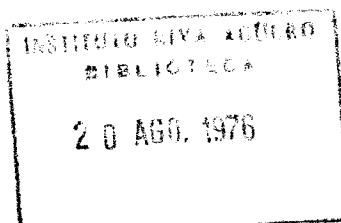
*De cómo, a través de la Misión de Asistencia Técnica de la Unesco, se creó un programa de investigación dirigido a buscar solución al déficit de producción agrícola, uno de los más serios problemas nacionales, mediante el aprovechamiento de las extensas áreas desérticas de la costa.*

Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente,  
con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA





En julio de 1911, una expedición organizada por el historiador y explorador norteamericano Hiram Bingham localizó en el cañón del río Vilcanota, a 112 kilómetros del Cuzco, la ciudad de Machu-Picchu, que había permanecido oculta por selvática vegetación, durante varios siglos, en la cumbre de una montaña. El hermosísimo panorama que la envuelve y la extensa y sorprendente variedad de construcciones de piedra que la integran, hacen de Machu-Picchu una de las auténticas maravillas arqueológicas de América y la expresión máxima del esfuerzo e ingenio —del espíritu, en suma— de los antiguos peruanos.

Sabino Springett, destacado pintor y muralista ayacuchano, que ha exhibido con éxito sus obras en numerosas muestras realizadas dentro y fuera del país, ha creado la composición que ofrecemos en la carátula de este número. El citado artista es profesor de la Escuela Nacional de Bellas Artes de Lima y ganador de varios premios en exposiciones y concursos de arte publicitario.

FOTOS. — Reverso de carátula, págs. 28, 29, 30, 31, reverso de contracarátula, J. Rankin; 2, 4 inf., Instituto Lingüístico de Verano; 3 sup., 4 sup., 4 int., 5, 7 sup., 7 int., Dirección de Educación Fundamental; 3 int., 3 inf., 7 inf., E. Morote Best; 6 sup., 8, SECPANE; 9, 10, 11, 12, Ramos; 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, B. Pestana; 20, W. Bischof.

DIJUNOS. — Págs. 6, 14, 26 sup. izq., 29, 30, N. Suárez; 21, 22, 23, 24, 25, 26, A. Beltrán; 27, J. Baldassari.

## LA BATALLA CONTRA EL ANALFABETISMO EN EL PERU 2

ALEJANDRO RIVERA RAMÍREZ

*Una vasta y organizada lucha se está librando en todos los frentes y con todas las armas disponibles contra el más grave y dramático problema de la educación nacional.*

## BECAS DE VERANO PARA ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS 9

*Cada año llega a Talara un grupo de alumnos de institutos técnicos superiores, seleccionados para cumplir un programa de entrenamiento práctico, como complemento de la enseñanza que reciben en las aulas.*

## LA PINTURA PERUANA EN LOS ULTIMOS DIEZ AÑOS 13

J. M. UGARTE ELÉSPURU

*El proceso de transformación cultural que nuestro país está viviendo se aprecia notoriamente en las últimas generaciones de pintores, cuyas obras expresan un lenguaje universal.*

## MACHU-PICCHU "REDESCUBIERTO" 20

FEDERICO COSTA Y LAURENT

*La vertical arquitectura de la misteriosa ciudadela encontrada hace cincuenta años es interpretada como gesto perdurable del hombre que busca a Dios en la naturaleza.*

## PETROLEO BAJO EL MAR 27

JORGE DE LOSADA Y MARROU

*Para facilitar el abastecimiento de sus plantas de almacenamiento, la I.P.C. ha hecho en varios de nuestros puertos costosas instalaciones de oleoductos, cuya longitud total pasa de los 30,000 metros.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO 32

Esta publicación se edita y distribuye gratis por INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA



El "Rostro de Cristo" que reproducimos en la cubierta de este número fue pintado por Sérvulo Gutiérrez en 1960 y pertenece al Dr. Jorge E. Mejía. Es, pues, uno de los últimos óleos del magno artista, cuyo inesperado fallecimiento, en julio del presente año, constituyó valiosa pérdida en el ambiente cultural del país.

De temperamento muy expresivo, el vigor de su pintura alcanzó, a veces, tonos patéticos por la pasión que ponía en el trazo, servido por colores francos y rotundos. Nacido en Ica en 1914, su vida fue también intensa, como su obra, manteniendo siempre una actitud independiente que, trasladada a su pintura, significó su negativa a someterse a la corriente informalista en boga. De otro lado, aunque pasó varios años en París y trabajó un tiempo al lado de Pettorutti, en Buenos Aires, no tenía formación académica, dándose por ello sin trabas, con volcánica espontaneidad, que tal es una de las virtudes de su lenguaje pictórico.

Ya en el número 14 de FANAL, de febrero de 1948, habíamos publicado una carátula de Sérvulo. Esta vez —ante su irremediable ausencia— cabe lamentar una muerte como la suya, que ha puesto punto final a una obra de creación que era aporte importante al arte del Perú.

El "Autorretrato" que acompaña a esta nota fue pintado en 1945 y es de propiedad del señor Hugo Cohen.

El acto de colación de grado es la culminación de los estudios en la Facultad de Letras de la Universidad de San Marcos. Se realiza siempre en el severo ambiente del Salón de Grados, antigua Capilla del Convictorio de San Carlos.

## LA FACULTAD DE LETRAS DE SAN MARCOS

2

*Una institución universitaria asociada desde antiguo con los nombres más notables de nuestra cultura y con el estudio humanístico de los problemas del país.*

## MEDIO SIGLO DE NAVEGACION SUBMARINA EN EL PERU

8

ENRIQUE LEÓN DE LA FUENTE

*El invento de Federico Blume, en 1879, y la llegada del "Ferré", hace 50 años, convierten al Perú en uno de los países que en América se anticipó en el empleo de naves de profundidad.*

## CARACTER ANCESTRAL DE LA ARTESANIA PERUANA

13

ARTURO JIMÉNEZ BORJA

*Uniendo la belleza a la utilidad, el antiguo poblador de este territorio dejó expresiones de su ingenio y sentido estético en muy diversos objetos, cuyo uso aún persiste.*

## JORGE BASADRE, HISTORIADOR DE LA REPUBLICA

19

*Si todavía hace falta la historia integral del Perú, que abarque todas las épocas de su pasado, puede afirmarse en cambio que, tras muchos años de dedicación y esfuerzo, ya ha sido escrita la de la etapa posterior a 1822.*

## AYUDANDO A ABOLIR LAS DISTANCIAS

27

JOSÉ MARÍA CORSO

*El prodigioso progreso de la aviación ha traído consigo la exigencia de mejoramiento en todos sus servicios e instalaciones de tierra. La nueva Planta Esso, instalada en el Aeropuerto Internacional Lima-Callao, tiende a satisfacer dicho requerimiento.*

## LA PROPULSION A CHORRO

30

*De cómo la aplicación de un principio físico conocido desde la antigüedad dio lugar a la invención del motor de propulsión a chorro.*

## PETROLEO EN EL MUNDO

32

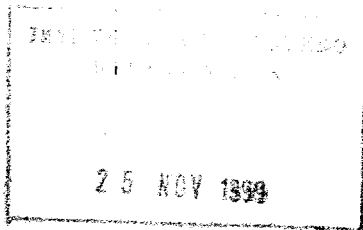
Esta publicación se edita y distribuye gratis por  
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED

Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente,  
con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA





Así como durante la época prehispánica el Cuzco fue la ciudad en que mejor se dieron los elementos más reveladores de una muy antigua civilización americana, en el período del coloniaje siguió siendo un centro artístico de singular importancia, en el que tuvo significativa expresión el mestizaje de dos razas y de dos distintas tradiciones. Y fue la llamada Escuela Cuzqueña de pintura una de las más interesantes manifestaciones de tal fusión cultural que alcanzó notable auge en su época, habiendo utilizado casi siempre motivos religiosos.

De autor anónimo y pintado a mediados del siglo XVIII es el óleo, con estofado, que en parte es reproducido en la carátula de esta edición, típica muestra del estilo pictórico a que nos referimos y cuyo tema es "La Anunciación". Pertenece a la colección del Museo de Arte, de Lima, al que fue donado por la familia de Don José Antonio de Lavalle. Sus dimensiones son 128 por 106 centímetros y tiene marco original, dorado y tallado.

En el Jardín Botánico de La Molina los estudiantes de la Universidad Agraria hallan apacible y propicio ambiente para la lectura.

## LA UNIVERSIDAD AGRARIA 2

*En sus 60 años de existencia viene cumpliendo eficientemente la misión que le toca realizar en un país cuya economía depende en gran parte de su producción agropecuaria.*

## EL MUSEO DE ARTE 11

FEDERICO KAUFFMANN DOIG

*Para difundir los valores artísticos peruanos de todas las épocas el Patronato de las Artes promovió la creación de esta institución, con la cooperación de generosos donantes.*

## VIAJEROS NORTEAMERICANOS EN EL PERU 19

ESTUARDO NÚÑEZ

*En la segunda mitad del siglo pasado, vinieron separadamente dos acuciosos científicos, George E. Squier y James Orton, que escribieron sendos e interesantes libros sobre lo que vieron en diferentes regiones de este territorio. Orton pereció mientras navegaba en el lago Titicaca.*

## MEJORES COSECHAS GRACIAS AL PETROLEO 27

ALFREDO DEL SOLAR DE LA PUENTE

*Proporcionándoles elementos de provecho para incrementar su producción, los agricultores se han beneficiado en múltiples formas con la expansión de la industria petrolera en las últimas décadas.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO 32

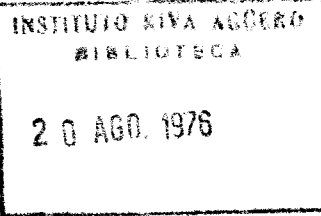
Esta publicación se edita y distribuye gratis por INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED



Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA



Una de las personalidades más destacadas de la tendencia indigenista dentro de la pintura peruana de los últimos tiempos es, sin duda, la de Julia Codesido, tanto por el vigor de su pincel y el hondo sentido colorista de sus cuadros como por el dramatismo de sus temas, cualidades éstas que han ganado merecidos elogios para su obra, exhibida varias veces con éxito en Lima, Estados Unidos y Francia. Al prescindir de los elementos de composición que no son estrictamente necesarios para acentuar la expresión, asigna a sus óleos una fuerza de síntesis que es, tal vez, su principal característica. Tal se aprecia en el que reproducimos en la cubierta de este número, titulado "Jefe indio", pintado en un pueblo de la región del Cuzco.

Julia Codesido fue alumna de la Escuela Nacional de Bellas Artes donde también llegó a ser profesora, hasta su renuncia en 1943, junto con José Sabogal, otra de las más importantes figuras del grupo indigenista. Limeña de nacimiento, se adentró con sincera inquietud en el alma nativa, desarrollando proficua labor pictórica en la que sigue persistiendo noblemente.

DIAGRAMACION. — Jovet Baldassari.

FOTOS. — Reverso de carátula y Págs. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10 sup., 20, 30, 31, 34, 35, B. Pestana; 8, 10 inf., 11 der., Misión de Lima; 21, 24, 25, reverso de contracarátula, C. Gómez; 22, 23, Vanotti; 32, archivo V. A. Belaúnde; 33, Naciones Unidas.

DIBUJOS. — Págs. 1, J. Codesido; 12, 13 inf., 14 inf., 15, 17, 18, Crónica Guamán Poma; 13 sup., 19, 36, J. Baldassari; 14 sup., 33, N. Suárez; 26, 27, 28, 29, Esso Revista.

En una humilde escuela de Lurigancho, Sor María Guadalupe, de la orden salesiana, personifica la cristiana inquietud con que diversas organizaciones católicas desarrollan múltiple labor de ayuda material y espiritual en las barriadas que circundan a la ciudad de Lima.

## sumario:

### LA IGLESIA EN LAS BARRIADAS 2

*La obra admirable y múltiple —catequística, educadora, asistencial, etc.— que realiza la Misión de Lima en las barriadas, con la colaboración y ayuda de instituciones católicas nacionales y extranjeras.*

### GUAMAN POMA Y LA EPOCA PRECOLOMBINA 12

LUIS BUSTÍOS GÁLVEZ

*El códice del primer cronista indio, uno de los más importantes manuscritos con informes y noticias sobre el pasado prehispánico del Perú, estuvo perdido en Europa durante tres siglos.*

### "TEMPUS" LLEVO 10,000 AÑOS DE HISTORIA A LOS HOGARES PERUANOS 19

*Original programa de televisión, transmitido desde los museos y lugares de interés histórico, revivió con autenticidad los más significativos episodios del pasado nacional.*

### MEDICINA Y PETROLEO 26

STEPHEN KING

*Con la ayuda de derivados del petróleo, los científicos e industriales han producido anestésicos, vitaminas, calmantes, huesos y arterias artificiales, un sustituto del plasma y muchos otros medicamentos que están revolucionando el arte de curar.*

### VICTOR ANDRES BELAUNDE, PERUANO UNIVERSAL 30

JULIO VARGAS PRADA

*El autor nos acerca a la vida y a la obra del gran humanista y diplomático que ha sabido conquistar para el Perú un extraordinario prestigio en el campo internacional.*

### EL MUNDO DEL PETROLEO 36

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente por



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED

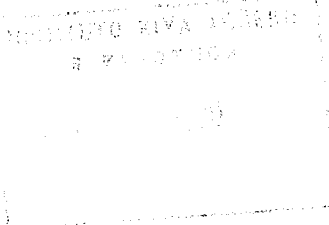
Departamento de Relaciones Públicas

Zipita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA





Un poético sentido del misterio de la naturaleza y la evidente posesión de los recursos del oficio se traslucen armoniosamente en el óleo —una de sus últimas creaciones pictóricas— de Macedonio de la Torre, que ofrecemos en la cubierta de este número.

Artista apasionado, hondamente subjetivo y de múltiples facetas, Macedonio —así firma simplemente sus cuadros— está constantemente a la búsqueda de nuevas formas que expresen su incansable y sincera inquietud estética, que ha animado siempre una vida nutrida de anécdotas.

Trujillano de nacimiento, Macedonio ha realizado exposiciones desde 1917. Pasó una larga temporada en Europa, asistiendo a las clases de Bourdelle y exhibiendo en París en el Salón de Otoño (1928) y en el de los Independientes (1929). Dedicado plenamente al arte, ha expuesto frecuentemente desde entonces, tanto en el Perú como en otros países americanos, incluyendo diez veces en Nueva York, la última en 1959.

DIAGRAMACION. — Jouvett Baldassari.

FOTOS. — Reverso de carátula y Págs. 5, 6, 7, 8, 9 inf., 10 inf., A. Guillén; 1, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 22, 23, 25, reverso de contracarátula, B. Pestana; 17, J. Rankin; 2, 3, 4, C. Chueca; 9 sup., 10 sup., 11, SCIPA; 20, Perufots; 21 sup., D. Goyzueta; 21 inf., Escuela de Servicio Social; 24, Spitta; 26, 27, 28, 29, 30, 31, A. Buscaglia.

DIBUJOS. — Págs. 7, 15, N. Suárez; 32, J. Baldassari; contracarátula, Artesa.

La imagen de estos niños vicosinos con la cartilla en la mano es la más sugerente y optimista de cuantas puede ofrecer el Proyecto Perú-Cornell. Pertenecen a la generación llamada a romper la barrera del analfabetismo, que se ha opuesto, durante siglos, al progreso de sus mayores.

## sumario:

### VICOS: COMUNIDAD INDIVIDUALISTA 2

CARLOS CHUECA SOTOMAYOR

*A los diez años de iniciado, se analizan los positivos resultados de un experimento de integración y modernización de una comunidad andina, como aporte efectivo a la solución del llamado problema indígena.*

### EL PERU EN EL PENSAMIENTO EUROPEO DE LOS TIEMPOS MODERNOS 12

FERNANDO SILVA SANTISTEBAN

*Escritores y artistas del Viejo Mundo, inspirados en la imagen remota de un país recién descubierto, elaboraron fabulosas leyendas y utopías que, a su modo, contribuyeron a revelar una de las más originales culturas antiguas: la de los Incas.*

### LA ESCUELA DE SERVICIO SOCIAL CUMPLIO 25 AÑOS 19

*Diversos organismos, instituciones y empresas de todo el país, se benefician con el admirable trabajo técnico de las Asistentes Sociales, moralmente inspirado en un claro ideal humanitario.*

### LLAMAS Y SERVICENTROS 26

*Establecida en una tierra donde la lealtad es virtud probada, la firma A. De Ferrari y Cia., distribuidora de productos de petróleo, ha cumplido medio siglo sirviendo al progreso de Tacna.*

### EL MUNDO DEL PETROLEO 32

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente por

**Esso**

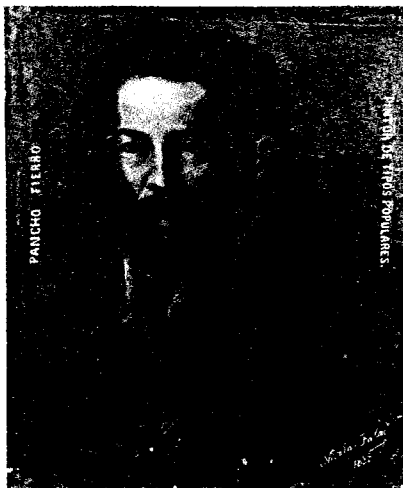
INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED

Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA

101-B



Si bien se sabe que Pancho Fierro (1803-1879) pintó numerosos retratos al óleo y a carboncillo y hasta murales, es por sus acuarelas por lo que su nombre perdura, asociado a la historia de la capital del Perú. Sin ser éstas de extraordinaria calidad artística, poseen, sin embargo, un gran valor evocador porque describen el ambiente social, pintoresco y anecdótico, de la Lima de nuestros bisabuelos. Los personajes más notables o más exóticos, los paseos, los bailes, las comilonas, las corridas de toros, el estilo de vida, en fin, de un pasado ya para siempre perdido, desfila en la nutrida variedad de sus acuarelas, que son gráfica documentación de una época que es recordada con melancolía. Informativo y sugerente, Pancho Fierro hizo un verdadero catálogo de tipos y costumbres limeños.

La acuarela que se reproduce en la cubierta de esta edición presenta a una conocida amazona, Juanita Breña, capeando un toro en la Plaza de Acho durante las celebraciones de la proclamación de la independencia nacional, en 1821. Esta pintura pertenece a la colección de grabados taurinos de Don Fernando Berckemeyer. Y el retrato de Pancho Fierro que acompaña a esta nota fue pintado por Nicolás Pálas, en 1888. Se halla en el Museo de la Cultura de Lima.

DIAGRAMACION: Jouvett Baldassari.

FOTOS: Reversos de carátula y contracarátula y Págs. 2, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 y 31, B. Pestana; 1, A. Guillén; 4, 6, 7, 8, Archivo de FANAL; 10, 14, "The Lamp".

DIBUJOS: Págs. 3, J. Goyeneche; 15, "Farol"; 32, J. Baldassari; contracarátula, Artesa.

Romántico retrato del torero sevillano Francisco Montes, "Paquiro", quien escribió una tauromaquia o tratado del arte de lidiar. Según un grabado que pertenece a la colección del Museo Berckemeyer, de Lima.

## sumario:

### RUISEÑORES EN EL MAR 2

GREGORIO MARAÑÓN

*El eminente polígrafo español evoca poéticamente la personalidad de Colón en un fascinante ensayo, inédito hasta ahora.*

### ¿HAY ALGUIEN ALLA ARRIBA? 10

*Prueba de que hay también vida fuera de nuestro planeta sería el reciente hallazgo de vestigios de seres orgánicos en la materia de un meteorito.*

### LIMA TIENE UN BELLO MUSEO DE GRABADOS TAURINOS 16

FERNANDO DE LA PRESA

*En una casona colonial, primorosamente restaurada, ha sido instalada una nutrida y hermosa colección artística, tal vez única en el mundo.*

### IGLESIAS MENORES DE LIMA 26

HÉCTOR VELARDE

*Interesantes ejemplos del valor estético de su característica arquitectura religiosa son varios pequeños y modestos templos de la capital del Perú.*

### EL MUNDO DEL PETROLEO 32

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente por

Esso

INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED

Departamento de Relaciones Públicas  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima - Perú

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Impreso por SANTIAGO VALVERDE S. A., Talleres Offset  
Las Agatas, 231 — LIMA



# Fanal

1963

VOL. XVIII

Nº 66

## ENSANCHANDO LA PATRIA 2

*Nuevos y vastos campos de trabajo están siendo incorporados a la producción merced a la activa participación del Ejército en la construcción de carreteras de penetración, como la red vial del Marañón.*

## TIEMPOS DE COURRET 13

HUGO NEIRA SAMANEZ

*Una colección de fotografías de la época, permite la sabrosa aventura de reconstruir aspectos de la vida cotidiana —costumbres e ideas— de la Lima de fin de siglo, que ahora parece tan lejana.*

## FUTBOL: pasión de multitudes 29

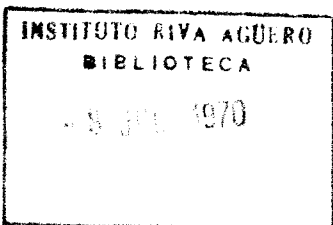
GUILLERMO CORTEZ NÚÑEZ

*La historia de un deporte que moviliza y conmueve a muchedumbres ayuda también al mejor conocimiento de un país, sus habitantes y sus tradiciones.*

## UN SUPERMARKET DE ENERGIA 35

*Para servir a casi la mitad de las necesidades del país, la I.P.C. ha instalado en el Callao una de las mayores y más modernas plantas de almacenamiento de combustibles de Sud América.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO 40



Pintado en 1883, el retrato que reproducimos en la cubierta de esta entrega de FANAL (Señora Luisa de Mesones) está considerado como una de las mejores creaciones de Daniel Hernández (1856-1932), a quien se tiene por el maestro de los pintores peruanos de su generación. Vivió y estudió en Europa y a su retorno al Perú, en 1918, fue fundador de la Escuela Nacional de Bellas Artes. De estilo realista y cuidadoso, sus obras reflejaron siempre un espíritu formal y académico. Tanto el óleo de la carátula como el "Autorretrato" que va con esta nota pertenecen a la pinacoteca del Museo de Arte, de Lima.

terreno aún virgen, por donde avanza la carretera que se construye hacia azareth, en la selva del Marañón, tres oficiales del Batallón de Ingeniería "Moro Solar" Nº 1 inspeccionan un área boscosa que comienza a ser rozada.

# Fanal

1963

VOL. XVIII

Nº 67

## NUEVO RUMBO PARA LA PESQUERIA PERUANA

2

MANUEL VEGAS VÉLEZ

*En uno de los mares más ricos del mundo y con ayuda de la investigación científica, una industria de explosivo desarrollo ha de ser también fuente importante de alimentos abundantes y baratos.*

## "EL LAZARILLO DE CIEGOS CAMINANTES"

11

MARIO CASTRO ARENAS

*El autor afirma que la primera obra narrativa de América es la obra de Concolorcorvo, la cual sería asimismo un antecedente de las famosas "Tradiciones" de Ricardo Palma.*

## EL PROGRESO COMO PRODUCTO DE LA INVESTIGACION

16

*Los centros de la Esso Research en Estados Unidos y Europa realizan trascendentales investigaciones y valiosos hallazgos que benefician a todas las afiliadas de la Standard Oil de New Jersey.*

## LIDIA DE GALLOS

23

JORGE DONAYRE B.

*Deporte o juego, las peleas de gallos son una antigua tradición con muchos aficionados en el país y han sido tema de inspiración para escritores y artistas del género costumbrista.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO

32

INSTITUTO RIVA AGÜERO  
BIBLIOTECA

20 AGO. 1976

Llegada hace doce años al Perú, Lena Stöckli, de nacionalidad suiza, comenzó a pintar cuatro años después, interesándose principalmente por los motivos folklóricos. Aparte de la pintura, ha ensayado también otras técnicas artísticas con las que ha logrado interesantes y vistosos trabajos, de los que es una muestra el que se reproduce en la carátula de este número —tela cortada sobre paja— que tiene como tema una riña de gallos de pelea.



Esso

INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.



# Fanal

1963

VOL. XVIII

Nº 68

## EL PERU Y LOS PERUANOS EN EL DESCUBRIMIENTO DE OCEANIA 2

ANDRÉS TOWNSEND EZCURRA

*Fue en el Perú, asiento del más antiguo y poderoso virreinato español en Sudamérica, donde a fines del siglo XVI y comienzos del XVII, se organizaron las expediciones que salieron de aquí para explorar y descubrir las paradisíacas islas de Oceanía. El autor del artículo nos describe brillantemente algunos sugestivos aspectos de esta gran hazaña.*

## EL PETROLEO AL SERVICIO DEL HOMBRE 8

M. J. RATHBONE

*En un reciente congreso mundial, reunido en Alemania, el Presidente de la Standard Oil Company (New Jersey) puso de relieve la vital contribución hecha por el petróleo a nuestra civilización, como fuente de energía —originando una revolución tecnológica— y como materia prima para infinidad de productos del más diverso uso.*

## PROGRESO PETROLERO EN EL PERU 17

*Información gráfica.*

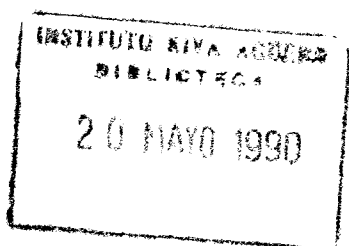
## CIEN AÑOS DE INDUSTRIA PETROLERA EN EL PERU 25

*Hace cien años que fue perforado en la zona de Zorritos el primer pozo de petróleo del Perú. En la centuria transcurrida, la industria petrolera se ha desarrollado notablemente en el país, contribuyendo ampliamente a su progreso.*

## LA ORQUESTA SINFONICA NACIONAL 34

MARIO ESTENSSORO

*El primer conjunto orquestal del país cumple en este mes de diciembre veinticinco años de existencia intensa y provechosa, que ha estimulado grandemente las actividades artísticas y favorecido la aparición de nuevos valores de creación e interpretación musicales.*



“Yana Sonku” —corazón negro, en quechua— es el título del óleo que reproducimos en la cubierta de este número. Su autor, Fernando de Szyszlo, es uno de los más destacados exponentes de la pintura abstracta en el Perú. Desde 1948 ha hecho exitosas exposiciones personales, tanto en Lima como en Francia, Italia e igualmente en Estados Unidos y otros países americanos. Asimismo ha participado en numerosas exhibiciones colectivas, mereciendo honrosas distinciones. Su obra está representada en el Museo de Arte, de Lima, y en varias otras colecciones oficiales y particulares de nuestro continente.

Este lugar fue perforado el primer pozo petrolero del mundo, cerca de Titusville, Pensilvania, Estados Unidos, en agosto de 1859. Edwin L. Drake (de sombrero de copa, a la derecha) fue quien concibió la idea de perforarlo, empleando un equipo tubular y la torre de madera que aquí vemos.



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

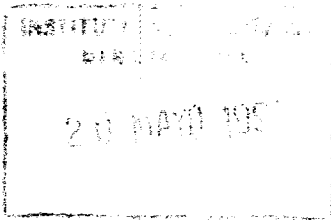
Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

# Fanal

1964

VOL. XIX

Nº 69



Paisajes, tipos y costumbres del país son los temas a los cuales se aplica el pincel de Camilo Blas, formado al lado de Daniel Hernández y José Sabogal en la Escuela Nacional de Bellas Artes, de la que también ha sido docente. Sus obras han sido exhibidas en cinco exposiciones individuales en Lima, así como en certámenes internacionales en otras ciudades de América y España, obteniendo merecidos galardones. En 1946, le fue otorgado asimismo el Premio Nacional "Ignacio Merino", y cuadros suyos figuran en galerías del Perú y del extranjero, entre ellas la del Museo de Arte Moderno, de Nueva York. El óleo reproducido en la cubierta de este número se titula "Plaza Mayor de Huancavelica".

## LOS HISTORIADORES DEL PERU EN LA GENERACION DEL 900

2

CÉSAR PACHECO VÉLEZ

*Con el movimiento de renovación peruana surgido en los claustros de San Marcos a comienzos de siglo, comienza la historiografía contemporánea de nuestro país, que tuvo como figura principal a José de la Riva Agüero.*

## LA FILATELIA EN EL PERU

12

HERBERT MOLL

*Iniciada en 1857, con la emisión de su primer sello postal, la historia filatélica nacional es una de las más interesantes de América.*

## LA BIBLIOTECA NACIONAL DE LIMA

19

CARLOS PAZ CAFFERATA

*Fundada por San Martín en 1821 y dos veces destruida, esta biblioteca pública es una de las más importantes fuentes de cultura del país, a la que acuden millares de lectores cada día.*

## PETROLEROS JUBILADOS CREAN NUEVAS INDUSTRIAS EN TALARA

25

*Habitados al trabajo organizado y provistos de conocimientos artesanales y tecnológicos suficientes, muchos ex-servidores de la International Petroleum han creado nuevas industrias y negocios con los que continúan rindiendo servicios al país.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO

32

*Como suplemento especial y en forma de separata, FANAL acompaña a la presente edición una interesante síntesis de los últimos avances en las investigaciones arqueológicas en el Perú, debida a la autorizada pluma del Dr. Hans Horkheimer, que lleva por título "La arqueología peruana en marcha".*



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año  
y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Desde el primer libro impreso en América del Sur, en 1548, hasta las últimas ediciones de los más diversos autores han sido depositados en la Biblioteca Nacional de Lima a disposición de los 50,000 lectores que acuden a ella mensualmente. La vista responde a la Sala de Humanidades.



# Fanal

1964

VOL. XIX

Nº 70

## MISTERIOS DEL ANTIGUO PERU

2

JUAN CARLOS MARTELLI

*Mediante investigaciones de laboratorio realizadas con momias extraídas de las ruinas de Chancay, un paleopatólogo peruano ha hecho extraordinarios descubrimientos que plantean notables interrogantes sobre nuestro remoto pasado.*

## LA IMAGEN VIVA DEL PERU EN LOS DOCUMENTALES "TEMPUS"

12

*La International Petroleum ha producido una interesante serie de cortos cinematográficos que muestran a nuestro país en su gran variedad de paisajes, sus notorios contrastes y sus realizaciones materiales de ayer y de hoy.*

## ESTAMPA DEL VIEJO CHORRILLOS

19

JOSÉ FLORES ARAOZ

*El hallazgo en un museo alemán de desconocidos dibujos hechos hace un siglo por J. M. Rugendas, permite al autor hacer una sabrosa evocación del otrora famoso balneario limeño.*

## EL PETROLEO, FUENTE DE ALIMENTOS

27

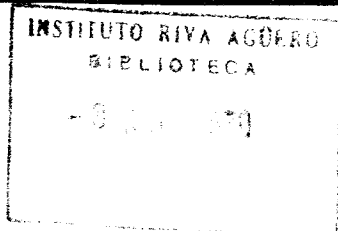
*En la lucha contra el hambre y la desnutrición, ya se cuenta ahora con un nuevo e importante filón para la obtención directa de vitaminas y proteínas.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO

32



En el óleo que reproducimos en la cubierta de este número se advierte, junto al vigoroso cromatismo de la expresión pictórica, el trémulo lirismo de las figuras que nos miran como desde la niebla de un ensueño. Su autor, Enrique Galdos Rivas, es uno de los más destacados exponentes de la pintura joven del Perú. Egresado de la Escuela Nacional de Bellas Artes con medalla de oro, en 1959, ha tomado parte, desde entonces, en varias exposiciones colectivas en nuestro país, así como en el extranjero. Asimismo, ha merecido el Premio Nacional de Pintura "Ignacio Merino", de 1960, así como varias otras honrosas distinciones. El referido cuadro se titula "Maternidad Andina" y es de propiedad del señor Max Peña Prado.



a canoa del nativo selvícola y el avión, ue traspone grandes distancias para unir rjanos poblados amazónicos, simbolizan l contraste que se da frecuentemente en l Perú, cuya realidad física —una de las ías variadas y hermosas del mundo— ha ido captada en el cine en una notable erie de documentales que se comentan n esta edición.



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

# Fanal

1964

VOL. XIX

Nº 71

## HOMBRES Y DESARROLLO ECONOMICO

2

FERNANDO ROMERO P.

*La escasez de mano de obra calificada es problema nacional de gran trascendencia económica. Para adiestrar trabajadores en todos los niveles de la industria ha sido creado el Senati, con la cooperación de los mismos empresarios.*

## EL MENSAJE PLASTICO DE CRISTINA GALVEZ

10

J. M. MARTÍNEZ REQUENA

*Una vigorosa personalidad que expresa originalmente, con diferentes medios y técnicas, un arte transido de patética humanidad.*

## ESPLENDOR DEL INTI RAYMI

15

*Testimonio fotográfico de la vistosa evocación del ritual incaico de homenaje a la deidad solar, que se escenifica en el Cuzco el 24 de junio de cada año.*

## VIENEN A ENTRENARSE A LIMA

19

*Funcionarios y técnicos petroleros de todos los países latinoamericanos concurren a perfeccionar sus conocimientos en el Centro Esso para Latinoamérica, que funciona en esta capital.*

## LIMA, CIUDAD CRITICA

25

TOMÁS V. UNGER

*La "enfermedad urbana" debida al crecimiento excesivo del número de vehículos puede resultar en la desintegración de la metrópoli, a menos que se aplique como solución un plan integral de tránsito.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO

32



Armonía en la composición, riqueza cromática y emotiva visión del hombre en el paisaje son las notas que ameritan la obra de Jorge Vinatea Reinoso como un valioso capítulo del arte del Perú. Sin duda uno de los más notables pintores peruanos de todos los tiempos, Vinatea, discípulo de Daniel Hernández, murió en 1931, muy joven todavía.

Para refrescar la memoria de este gran artista, prematuramente desaparecido, reproducimos en la carátula de esta edición su óleo "Balseros del Titicaca", pintado en 1929 y que pertenece a la galería del Banco Central de Reserva del Perú.

de el interior del Convento de San cisco y a través de los arabescos una puerta de reja, aparece así sector de la plazuela del mismo bre, en la ciudad del Cuzco.



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

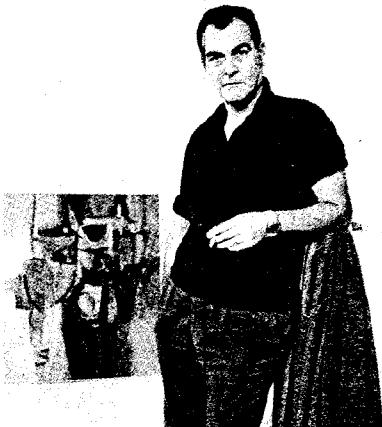
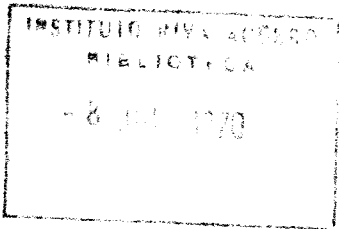


# Fanal

1964

VOL. XIX

Nº 72



"Guerrero con lanza y escudo" es el título del óleo que reproducimos en la cubierta de este número de FANAL. Su autor, Carlos A. Castillo, es interesante exponente de un vigoroso expresionismo figurativo que recoge en su temática acentos fácilmente identificables con el alma perdurable del Perú.

Hace pocos meses, Castillo expuso exitosamente en la Unión Panamericana de Washington, con un vistoso catálogo que fuera obsequiado por la International Petroleum.

## EL CUERPO DE PAZ EN EL PERU 2

CARLOS CORONADO DEL AGUILA

*La generosa empresa creada por el extinto Presidente Kennedy está ayudando a las clases más necesitadas y promoviendo un mayor acercamiento con el pueblo de Estados Unidos.*

## LA PRE-EMANCIPACION, ETAPA DE LA HISTORIA NACIONAL 10

GENERAL FELIPE DE LA BARRA

*Pensamiento y acción peruanos, en una gama de pronunciamientos, conspiraciones y revoluciones, desde 1780, facilitaron el camino para la independencia del Perú y de la América hispana.*

## LA METALURGIA EN EL ANTIGUO PERU 19

OSCAR FERNÁNDEZ DE CÓRDOVA A.

*La industria y el arte de los metales eran conocidos desde la más remota antigüedad por los peruanos, quienes alcanzaron alto grado de desarrollo, antes de la llegada de los españoles.*

## UNA ESPLENDIDA COSECHA DE ARTE 25

*Más de 160 pintores y 25 escultores participaron en el reciente Concurso Esso de Artistas Jóvenes.*

## VIGOROSO ESTIMULO AL DESARROLLO INDUSTRIAL 26

*La IPC es no sólo productor industrial sino también importante consumidor, pues sus compras en el país ascienden a 250 millones de soles al año.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO 32



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 - Apartado 1081 - Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

Michael Bemis era un estudiante de medicina en su patria, Estados Unidos, cuando el Presidente Kennedy creó el Cuerpo de Paz, con cuyos generosos esfuerzos se sintió identificado. Destacado a nuestro país, con cerca de 400 millones norteamericanos más, vemos aquí a Mike curando a una humilde mujer peruana, de la comunidad de Uyo Chico, Cuzco.

# Fanal

1965

VOL. XX

Nº 73



"Huanacauri" es el título del cuadro e reproducimos en la carátula de este mero, que obtuviera el primer premio de pintura en el Concurso Esso de Artistas Jóvenes realizado recientemente en el Perú bajo los auspicios de la Unión Panamericana y de la International Petroleum Company; certamente el que se publica un artículo informativo en esta misma edición.

Autor del referido óleo es el destacado pintor Fernando de Szyszlo, cuyo reciente prestigio dentro y fuera del país viene a ser confirmado por este galardón. Dicho cuadro será una de las cuatro obras representativas del Perú e competirán en el Primer Salón Esso Artistas Jóvenes de Latinoamérica, inaugurarse en Washington el próximo 20 de abril.

Iglesia Católica desarrolla en el país una vasta labor educativa desde el nivel de la escuela primaria —alfabetizando a niños y adultos— hasta la formación profesional universitaria. El sacerdote de la orden de Maryknoll tiene aquí a dos niños de una escuela de la región de Puno.

## LA IGLESIA EN EL DESARROLLO ACTUAL DEL PERU

2

JOSÉ M. DE ROMAÑA

*Es vasto y se realiza en muy variados campos el aporte organizado de la jerarquía católica para favorecer el mayor bienestar material y espiritual de la nación.*

## VIDA Y PAISAJE EN EL PERU

9

HANS WILHELM KOEPCKE

*La diversidad y complejidad de sus ambientes geográficos confieren a nuestro territorio características únicas en el mundo.*

## AMBITO INTERNACIONAL PARA EL ARTE PERUANO

15

*Éxito sin precedentes alcanzó el Concurso Esso de Artistas Jóvenes, el cual tuvo 185 participantes con cerca de 500 obras.*

## LA TALARA QUE YO VI

25

BENJAMÍN NÚÑEZ BRAVO

*Un periodista llega por vez primera y relata sus impresiones sobre la moderna ciudad, surgida en el desierto en torno a la industria petrolera.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO

32

Esso

INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.



# Fanal

1965

VOL. XX

Nº 74

## LA CONSTRUCCION DE EMBARCACIONES PESQUERAS

ALFONSO DELBOY

*El fabuloso crecimiento de la actividad pesquera en el país ha dado lugar a una próspera industria, que es la primera de su clase en América Latina.*

2

## ¿ESTA EN LIMA LA ESPADA DE PIZARRO?

JOSÉ ANTONIO DEL BUSTO D.

*El articulista trata de esclarecer un enigma histórico sobre el arma "compañera" del fundador de Lima.*

8

## JOSE SABOGAL EN LA RUTA DEL PERU

JUAN FRANCISCO VALEGA

*Trayectoria vital del notable pintor expresionista que hizo escuela orientando su obra hacia los temas nativos.*

13

## UN VASTO PLAN VIAL NACIONAL ESTA EN MARCHA

*País de difícil geografía y de secular tradición caminera, el Perú tiene en ejecución un ambicioso programa que tiende a solucionar la falta de comunicaciones y a crear nuevo habitat para su población necesitada de tierras productivas.*

21

## ASFALTO PARA LAS CARRETERAS DEL PERU

*Al lado de los combustibles y lubricantes, el asfalto facilita también el transporte terrestre al ser utilizado principalmente en el mejoramiento y conservación de las carreteras.*

25

## EL MUNDO DEL PETROLEO

28

INSTITUTO VIVA AGUERO  
BIBLIOTECA

18 JUL 1970



La obra de José Sabogal (1888-1956) y sigue siendo discutida, pero resulta ya evidente que este recio artista ibambino —quien asimismo era excelente grabador y xilógrafo— es uno de los hitos en la historia pictórica del Perú, cuya raíz telúrica él trató de expresar con nuevo lenguaje.

“Victoria Regia” se titula el óleo de Sabogal que reproducimos en la carátula de esta edición, el cual es de propiedad del Dr. Fernando Figari D. C.

En una flota que pasa de las 4,000 embarcaciones y más de medio centenar de pesqueros, el Perú —primer país pesquero del mundo— está ya fabricando embarcaciones, como esta “bolichera” junto de ser lanzada en aguas del Pacífico, para su exportación a Chile y otros países latinoamericanos.

Esso

INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

# Fanal

1965

VOL. XX

Nº 75

## EL PERU EN LOS ESTADOS UNIDOS 2

AUGUSTO TAMAYO VARGAS

*Desde el siglo pasado hasta estos días, nuestro país está presente en muchas manifestaciones de la actividad cultural y bibliográfica de la nación norteamericana.*

## ORQUIDEAS DEL PERU 10

RODOLFO STUMPFLE H.

*Tratando de un tema sobre el que hay escasa información, un especialista revela que en el territorio nacional se dan alrededor de mil diferentes especies de orquídeas, algunas de ellas muy raras.*

## ESTUDIANTES TALAREÑOS EN LA UNIVERSIDAD DE SALAMANCA 18

LUIS REY DE CASTRO

*Un grupo de jóvenes procedentes de la zona petrolera peruana estudian en las famosas aulas salmantinas, buscando un mejor porvenir pero recordando siempre el lejano terruño.*

## MAQUINAS QUE CASI PIENSAN 21

CLAUDE GEORGE BOSSIERE

*Las computadoras electrónicas tienen múltiples usos, tanto en la investigación como en el control de las diferentes fases de la compleja industria del petróleo.*

## EL CEREBRO ELECTRONICO MAS GRANDE DEL PAIS 25

*Trabaja al servicio de la IPC. Gracias al mismo es posible llevar simultáneamente más de 200 "programas", que abarcan todas las operaciones de la industria.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO 28

INSTITUTO RIVA AGÜERO  
BIBLIOTECA

- 8 JUL 1971



Un joven pintor trujillano, Angel Chávez, es el autor del óleo —titulado "Queenista"— que se reproduce en la cubierta de este número de "Fanal". En él se puede apreciar la emoción peruana que este artista pone en su obra y el bello tratamiento colorista de sus temas.

Egresado de la Escuela Nacional de Bellas Artes y ganador de distinciones en diversos concursos pictóricos, Chávez ha expuesto ya sus cuadros en varios países de América y Europa. Al presente, es director de la Escuela Regional de Bellas Artes de Iquitos.

interés que existe en el ambiente cultural universitario de Estados Unidos sobre diversos aspectos de la historia y de la intelectual del Perú se manifiesta en los meros estudios y trabajos de autores norteamericanos y traducciones al inglés de escritores peruanos que han sido editados directamente en ese país. Muestra exhibida en la librería "ABC" de San Isidro.



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.



# Fanal

1965

VOL. XX

Nº 76



Un fanal del Palacio de Torre Tagle ha dado tema a José Casals para la fotocolor que ilustra la carátula de esta edición conmemorativa del vigésimo aniversario de nuestra revista. Fotógrafo chileno radicado en Lima desde hace ocho años, Casals es un prestigioso profesional dedicado principalmente a los retratos artísticos, ilustración publicitaria y decoración mural. La calidad de sus trabajos —que puede ser apreciada en dicha carátula— le ha ganado honrosas distinciones en certámenes internacionales de su especialidad.

## PERUANIDAD DE "FANAL" 2

*Temas vinculados a los más importantes aspectos de la vida nacional, tratados por las principales firmas del país, han conformado el sumario de esta revista a lo largo de sus veinte años de existencia.*

## UNA GRATA Y FECUNDA EXPERIENCIA 5

*Como resultado de un trabajo de equipo, en el que participan escritores, artistas, fotógrafos e impresores, se publica "Fanal", con el propósito de exaltar y difundir los valores permanentes de la tradición y cultura peruanas.*

## ¿QUE LEEN LOS PERUANOS DE HOY? 9

J. M. MARTÍNEZ REQUENA

*En las dos últimas décadas, ha aumentado en el Perú el comercio de libros en forma impresionante y —siguiendo una corriente universal— los intereses culturales de la juventud se inclinan ahora principalmente hacia la formación científica y tecnológica.*

## LIMA, CIUDAD EN CRECIMIENTO 14

OTTO E. SCHOEPPER

*La faz arquitectónica y urbanística de nuestra capital viene experimentando notables cambios, que el ciudadano común debe aprender a "ver" con criterio funcional y estético.*

## TESTIMONIOS SOBRE "FANAL" 22

*Al cumplir su vigésimo año, distinguidas personalidades de la vida intelectual del país expresan generosos juicios sobre la labor cultural que realiza esta revista.*

## EL DESARROLLO INDUSTRIAL DEL PERU EN LOS ULTIMOS VEINTE AÑOS 26

JORGE GRIEVE

*Empleando las más recientes y autorizadas fuentes de información, el autor prueba que la industria manufacturera ha pasado, desde 1963, a ser la más importante actividad económica del país.*



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

aspecto de la reciente ampliación de Unidad Vecinal de Mirones, llevada a cabo por la Junta Nacional de la Vivienda no parte de un extenso plan de edificaciones que abarca diversos sectores Lima y otras ciudades del país, con el propósito de hacer propietarias de viviendas cómodas y baratas a miles de familias peruanas. Este agrupamiento está constituido por 820 casas y departamentos para empleados.

# Fanal

1966

VOL. XXI

Nº 77



Ganador del Concurso Esso de Artistas Jóvenes de América Latina, Rogelio Polesello, pintor argentino nacido en 1939, estuvo hace poco en Lima, donde expuso sus últimas obras, una de las cuales se reproduce en la carátula de este número de "Fanal".

Habiendo estudiado en la Escuela Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires, Polesello se inició como grabador y dibujante publicitario. Ha expuesto muchas veces en muestras personales y colectivas tanto en Argentina como en otros países, obteniendo honrosas distinciones y favorable acogida de la crítica especializada.

## LA EMPRESA MODERNA EN EL ESFUERZO DEL DESARROLLO 2

DAVID A. SHEPARD

*El autor plantea los problemas de relaciones que tienen que afrontar actualmente los gerentes de empresas internacionales en sus actividades en el extranjero.*

## LA CIUDAD DE SAN AGUSTIN 9

FRANK GERVASI

*La ciudad más antigua de Estados Unidos, fundada hace 400 años, está siendo restaurada como un recuerdo vivo de la herencia cultural española.*

## 200 AÑOS DE ACHO 13

*La plaza de toros de Lima es la de más tradición en América y una de las más antiguas del mundo entre las que se mantienen en pie.*

## EL CINE Y LAS ARTES PLASTICAS 22

*Dos nuevas películas en colores han sido agregadas recientemente a la serie "Tempus" producida por la IPC.*

## AUTOS QUE HAN MARCADO EPOCA 24

TOMÁS V. UNGER

*Desde 1884, en que Carl Benz lo inventó, la historia del automóvil demuestra que siempre hay algo que mejorar en el vehículo más utilizado por el hombre.*

## ADELA: CAPITALES PARA AMERICA LATINA 29

*Hace poco fue creado con esta organización un eficaz instrumento para proveer de capital a promisoras empresas privadas de nuestros países.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO 32



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año  
y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

INSTITUTO NIYA AGÜERO  
BIBLIOTECA



# Fanal

1966

VOL. XXI

Nº 78

## LA ECONOMIA PERUANA EN LOS ULTIMOS VEINTE AÑOS 2

LUIS PAREDES S. Y ANTONIO TARNAWIECKI

*Dos destacados especialistas pasan revista a los más importantes aspectos de la vida económica nacional en el lapso comprendido entre 1945 y diciembre de 1965.*

## LA GLORIA DE JOSE GALVEZ 7

*El bisnieto del héroe del Dos de Mayo, Dr. José Gálvez Ayarza, hace la semblanza de su ilustre antepasado en discurso pronunciado con ocasión del centenario de su muerte.*

## EL PERU EN LAS FOTOS DE PESTANA 11

*Un conjunto de selectas fotografías ofrece particular visión de este país, cuyos contrastes geográficos y humanos son venero inagotable de inspiración para los artistas.*

## LAS MISIONES EN LA AMAZONIA PERUANA 16

AVENCIO VILLAREJO

*Desde mediados del siglo XVI, religiosos de diversas órdenes han explorado y penetrado en nuestra región selvática —con tesón y sacrificios sin cuento— levantando mapas, fundando más de 400 pueblos y civilizando a millares de indígenas.*

## EL FUTURO DE LA INDUSTRIA DEL PETROLEO 23

EDUARDO BUSTAMANTE RAMOS

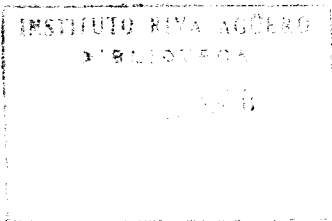
*Como la búsqueda de nuevas áreas con posibilidades petrolíferas está llegando a sus etapas finales, el porvenir de la industria depende cada vez más de los métodos de recuperación secundaria, que permiten mayor aprovechamiento de las reservas disponibles.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO 28



Graduada en 1964 en la Escuela de Artes Plásticas de la Universidad Católica de Lima, Edith Sachs —joven pintora que viene destacando con definida y delicada personalidad— ya ha expuesto sus obras varias veces con merecido éxito de crítica. Fino y armonioso tratamiento colorista, matizado con misteriosas luminosidades, realiza su original concepción plástica, plena de libertad y poesía, como expresión de un rico mundo interior, inundado por la emoción y el ensueño.

A ella pertenece el óleo que gustosamente reproducimos en este número de FANAL, titulado "Paisaje urbano".



lo que antes fuera el convento de la Compañía en equipa sólo quedan algunas pilastras y arcadas de lar blanco —la típica y dócil piedra mistiana—, labras con profusión de adornos por la artesanía mestiza.



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

# Fanal

1966

VOL. XXI

Nº 79

## PRODUCTIVIDAD, DESARROLLO Y BIENESTAR SOCIAL DE NUESTRO PUEBLO

2

JORGE SÚCCAR R.

*El conocimiento básico de los problemas del país ha de ser el punto de partida para cualquier acción tendiente al tan necesario incremento de la productividad.*

## ESFUERZO CIVILIZADOR EN LA SELVA

8

CARLOS ALFONSO RÍOS

*Desde 1946, el Instituto Lingüístico de Verano realiza admirable labor para ayudar a que miles de peruanos que habitan en la región de la selva en condiciones primitivas se asimilen provechosamente a la vida nacional.*

## LA MUSICA CONTEMPORANEA EN EL PERU

17

ENRIQUE PINILLA

*Con una rica tradición artística y folklórica, la producción de música culta es variada y profusa en nuestro país, que posee actualmente no pocos compositores de nota.*

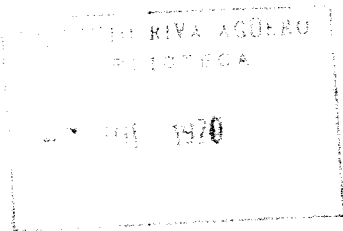
## UNA AMPLIA LABOR DE DIFUSION TECNICA

24

*Los expertos de la International Petroleum cooperan también al progreso económico nacional brindando constantemente su asesoría a diversas empresas, con cursos a diferente nivel técnico, para que puedan obtener el mayor rendimiento de sus máquinas y motores.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO

28



La famosa procesión limeña del Señor de los Milagros, que tiene lugar cada año en el mes de octubre, es el tema del óleo reproducido en la carátula de este número. Su autor, el conocido pintor Camilo Blas, discípulo de Daniel Hernández y de José Sabogal, ha exhibido varias veces sus obras en exposiciones individuales, dentro y fuera del país, con merecido éxito. En 1946 ganó el Premio Nacional de Pintura "Ignacio Merino".

Como un puente hacia el aprendizaje del español, la joven shipiba, alumna en una de las escuelas creadas por el Instituto Lingüístico de Verano en la selva peruana, ha aprendido a escribir en su propio idioma, ya alfabetizado. Tal el primer paso hacia su plena adaptación a la vida civilizada.



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 - Apartado 1081 - Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.



# Fanal

1966

VOL. XXI

Nº 80

INSTITUTO KIVA AGCERO  
BIBLIOTECA



La carátula de la presente entrega de FANAL reproduce una pintura colonial de autor anónimo, ejecutada alrededor de 1700 y que pertenece a la colección del Museo de Arte, de Lima. Se trata de un lienzo de grandes dimensiones sobre el tema pascual de "La adoración de los Reyes Magos", que es hermoso y característico ejemplo del estilo que surge en el arte cuzqueño como una transición entre la asimilación de los prototipos barrocos y el posterior encuentro de una forma de expresión pictórica más sencilla e idealizada. El anónimo pintor se inspiró en un grabado flamenco que repite la célebre composición de Peter Paul Rubens para la iglesia de San Juan de Malinas, en Bélgica.

## HISTORIA DE UN LIBRO

2

LUIS ALBERTO SÁNCHEZ

*El renombrado intelectual, autor de "La Literatura Peruana" —sin duda el trabajo más completo que se haya publicado hasta ahora sobre el tema—, narra aquí las vicisitudes de esa obra, desde la publicación de sus primeros artículos literarios hasta la reciente edición de este año, en cinco tomos.*

## LA PINTURA COLONIAL Y SU SIGNIFICACION ARTISTICA

10

FRANCISCO STASTNY

*¿Son realmente valiosas, desde el punto de vista de la historia del arte, las expresiones pictóricas del Perú virreinal? ¿Cuál es su correcta valoración estética? A tales preguntas responde en este artículo el Director del Museo de Arte de Lima.*

## AYUDA PARA LOS NIÑOS LISIADOS

21

CARLOS CORONADO DEL AGUILA

*En un colegio especialmente organizado y equipado se cumple noble apostolado, educando a un numeroso grupo de niños físicamente disminuidos, al mismo tiempo que se trata de rehabilitarlos para normalizar su vida.*

## LA LUCHA CONTRA EL HAMBRE

27

BRYSON M. FILBERT

*La empresa privada —complementando la labor de los gobiernos— está contribuyendo al incremento de la producción agropecuaria en diversas regiones del mundo amenazadas por la escasez de alimentos. Así, la Esso Chemical Company está realizando significativos progresos en el campo de los fertilizantes derivados del petróleo.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO

32



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año  
y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

profundo sentimiento religioso y delicadeza en trazo son las notas saltantes de este cuadro 'San José con el Niño', siglo XVIII— que rea adecuadamente el momento más original la anónima pintura cuzqueña, a la cual se se referencia en el artículo que se inserta a tir de la página 10 de este número. También ma parte de la colección del Museo de Arte.

# Fanal

1967

VOL. XXII

Nº 81

## UN PLAN NACIONAL PARA EL DESARROLLO E INTEGRACION DE LA POBLACION INDIGENA

2

OCTAVIO MONGRUT MUÑOZ

*La responsabilidad ineludible del país de incorporar nuestra población indígena a la plenitud de la vida civilizada ha dado lugar a la estructuración de un ambicioso Plan Nacional. En este artículo se esbozan la filosofía y las acciones propuestas en el mismo para luchar contra el aislamiento, la insalubridad y la pobreza en que viven varios millones de peruanos.*

## UN CARICATURISTA AREQUIPEÑO

10

CRISTINA GÁLVEZ

*Una faceta menor, pero en manera alguna insignificante, del arte de Vinatea Reinoso es la caricatura. En este artículo se estudia este aspecto de la obra del gran pintor arequipeño, que era ya considerado como "consumado caricaturista" cuando apenas contaba 19 años.*

## SALVEMOS A NUESTROS NIÑOS DE LOS PELIGROS DEL TRAFICO

14

*El alarmante crecimiento de los accidentes de tráfico en nuestro país justifica la necesidad de adoptar un sistema de educación destinado a preservar la vida y la integridad física de nuestros niños.*

## EL PETROLEO Y EL MUNDO SUBMARINO

19

NORMAN RITTER

*Nuevos tipos de equipos de perforación flotantes, avanzadas técnicas de inmersión y controles remotos están ayudando a los ingenieros de petróleo a afrontar el reto que plantea el descubrimiento y recuperación de miles de millones de barriles de petróleo que yacen debajo del fondo del mar.*

## EL PERU Y EL CINE DE HOY

25

ARMANDO ROBLES GODOY

*El autor, crítico cinematográfico y director de un film nacional de reconocido éxito, descubre las grandes posibilidades del cine peruano a la luz de las recientes experiencias de la cinematografía de vanguardia.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO

32



La carátula de este número de FANAL reproduce un óleo de Ricardo Grau, el notable pintor peruano. Nacido en Francia de padres peruanos, Grau se formó en la Escuela de Bellas Artes de Bruselas. Frecuentó más tarde varias academias libres de París, estudiando dibujo, pintura y composición con maestros tan famosos como André Favory, André Lothe, Othon Friez y Fernand Leger. Instalado definitivamente en el Perú desde 1937, fue nombrado profesor de la Escuela Nacional de Bellas Artes de la que en la actualidad sigue siendo jefe de taller, después de haberla dirigido desde 1945 a 1948. Ha realizado exposiciones particulares y colectivas en París, Lima, Sao Paulo, Buenos Aires, Santiago, etc. En la actualidad expone en la Corcoran Gallery de Washington, en la Universidad de Yale y en Méjico.

guna de las grandes tareas nacionales es importante ni urgente que la de integrar nuestros indígenas a la plenitud de la vida civilizada, liberándolos de la pobreza, el aislamiento y la enfermedad. Tal es la gran misión del Plan Nacional para el Desarrollo e Integración de la población Indígena.



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

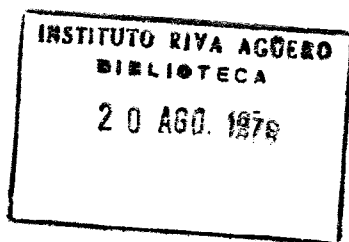


# Fanal

1967

VOL. XXII

Nº 82



"Pescadora de Huanchaco" se titula el cuadro que reproducimos en la carátula de este número de FANAL, cuyo autor es el artista trujillano Julio Camino Sánchez, pintor y grabador de expresivo vigor colorista y reconocido prestigio. Formado en la Escuela Nacional de Bellas Artes, Camino Sánchez ha exhibido sus obras desde 1936 en exposiciones colectivas o individuales realizadas tanto en el Perú como en otros países de América y Europa, habiendo obtenido merecidos elogios de la crítica y varios galardones.

## EL MESTIZAJE EN EL PERU

2

JULIO CARO BAROJA

*Renombrado antropólogo español hace un estudio del problema de la fusión de razas en nuestro país, en relación con una colección de pinturas del siglo XVIII que se halla en el Museo Antropológico de Madrid.*

## EL PETROLEO EN LA LUCHA CONTRA EL DESIERTO

9

*En varias regiones del mundo se están realizando exitosos experimentos para incorporar a la producción las zonas estériles cubiertas por dunas, las cuales ya pueden ser inmovilizadas y sembradas, gracias al petróleo.*

## ARTE EUROPEO EN COLECCIONES PERUANAS

15

CARLOS RODRÍGUEZ SAAVEDRA

*El lenguaje vivo del arte occidental está representado en las obras de renombrados maestros europeos que forman parte de varias colecciones particulares de Lima.*

## UN SERVICIO AL ARTE Y A LA CULTURA UNIVERSALES

24

*El Festival de Grandes Intérpretes y la serie Teatro Mundial Esso, en películas filmadas especialmente para TV, constituyen valioso aporte de la Standard Oil Company (New Jersey) a la difusión educativa de las máximas creaciones de la cultura universal.*

## CONTROLANDO LAS PLAGAS AGRICOLAS

28

ISAÍAS COMBE LOERO

*El jefe del Departamento de Entomología de la Universidad Agraria describe la provechosa labor que cumple ese organismo en los campos de la enseñanza, la investigación y la divulgación, contribuyendo a mejorar la productividad agrícola en el Perú.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO

32



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 - Apartado 1081 - Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

En el Departamento de Entomología de la Universidad Agraria se preparan los técnicos que han de dirigir las campañas contra las plagas que afectan a los diversos cultivos del país, ocasionando cuantiosas pérdidas a los agricultores.

# Fanal

1967

VOL. XXII

Nº 83

INSTITUTO RIVA AGÜERO  
BIBLIOTECA

20 AGO. 1976

## LA INTEGRACION ECONOMICA LATINOAMERICANA

2

RÓMULO A. FERRERO

*Sobre un tema que concita actualmente la mayor atención en el continente se ocupa con gran autoridad el notable economista, profesor universitario y ex-Ministro de Estado.*

## "FANAL" CREA PREMIO DE PERIODISMO

11

*Con el objeto de estimular el desarrollo de la prensa nacional y destacar los valores de la producción periodística profesional, la IPC ha instituido un premio anual para los mejores artículos sobre tema económico, cultural y de información de actualidad.*

## LA UNIVERSIDAD CATOLICA, MEDIO SIGLO DE SERVICIOS AL PAIS

13

*En diversas actividades públicas y privadas destacan numerosos técnicos y profesionales egresados de la institución académica fundada por el P. Jorge Dintilhac, por cuyas aulas han pasado ya 25,000 estudiantes.*

## VICUS, ENIGMA PARA ARQUEOLOGOS

21

CARLOS GUZMÁN LADRÓN DE GUEVARA

*Una cerámica de sorprendente belleza y de características distintas a las conocidas hasta entonces apareció hace pocos años en el departamento de Piura, revelando la existencia de un nuevo y misterioso estilo en el vasto panorama de nuestro remoto pasado.*

## EXPERIMENTACION CON FERTILIZANTES ESSO EN EL PERU

27

LORENZO CHANG NAVARRO

*Desde hace cuatro años, el Servicio de Investigación y Promoción Agraria está recibiendo ayuda de la Esso Research para hacer ensayos con abonos nitrogenados en varias zonas del país y con diversos cultivos, obteniéndose promisorios resultados.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO

32



*Pintor meditativo y paciente, cuya madurez se expresa armoniosamente en el vigor de su composición y el ritmo tonal de su pincel, Alberto Dávila es actualmente, sin duda, uno de los artistas plásticos peruanos con más personalidad y hondura. Nacido en Trujillo y egresado de la Escuela Nacional de Bellas Artes en 1949, Dávila ha realizado numerosas exposiciones en el Perú y otros países de América y Europa, recibiendo muchos galardones y merecidos elogios de la crítica. "Estructuras en verde", se titula el óleo suyo que reproducimos en la carátula de este número de FANAL.*

una casa colonial de la calle Lártiga, ada por José de la Riva Agüero, funnan el Rectorado de la Pontificia Universidad Católica del Perú, las oficinas ninistrativas, varias otras dependencias en los altos, la Facultad de Derecho.

Esso

INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 - Apartado 1081 - Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

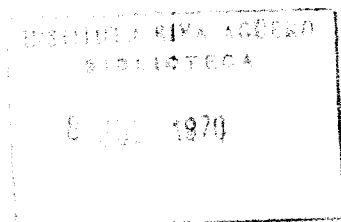


# Fanal

1967

VOL. XXII

Nº 84



"Imagen" se titula el cuadro que se reproduce en la carátula de esta entrega de FANAL, cuyo autor, Sabino Springett, es uno de los más destacados pintores peruanos. Springett estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes, de la que es profesor, de 1931 a 1934, con Daniel Hernández, Jorge Vinatea Reinoso y José Sabogal. Con una obra de gran vitalidad temática y colorista, ha expresado siempre su arte con creaciones reveladoras de un gran oficio, que es libre y hondo al mismo tiempo. Ha ganado numerosos premios desde 1940 y exhibido muchas veces en Lima y en galerías de diversos países de América y Europa.

## EDUCACION E INTEGRACION EN AMERICA LATINA

2

CARLOS CUETO FERNANDINI

*Afirma el autor que la integración de "los estados desunidos de América" no debe limitarse al campo pragmático de la economía sino extenderse a la tarea total de la cultura de nuestros países.*

## LOS RETABLOS DE VICTOR DELFIN

7

CARLOS RODRÍGUEZ SAAVEDRA

*Partiendo del retablo ayacuchano y utilizando algunos de sus elementos y los más variados materiales plásticos, un joven artista piurano ha logrado plasmar su inquietud en originales creaciones que son valiosas expresiones de artesanía decorativa.*

## EL MENSAJE DE RUBEN DARIO

12

ENRIQUE CHIRINOS SOTO

*A cien años de su nacimiento, la figura del fundador del Modernismo sigue siendo la de un genial artífice literario que renovó el idioma de Cervantes y ensanchó sus dimensiones poéticas.*

## LA INVESTIGACION, SILENCIOSA ASOCIADA DEL PROGRESO

19

*Elemento vitalizador de nuestra civilización, la labor de los expertos de laboratorio, permanentemente sostenida, consigue beneficios para todos, al contribuir a una vida más segura, más fácil y más productiva.*

## COLLIQUE, NIDO DE CONDORES

25

MANUEL OLIVARI ESCOBAR

*En la Escuela de Aviación Civil, que funciona cerca de Lima, se entrenan los futuros pilotos, mecánicos y especialistas auxiliares, que contribuirán al adelanto de la aeronáutica comercial del país, factor importante de enlace entre sus diversas regiones.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO

32



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.

En la pista de aterrizaje de la Escuela de Aviación Civil del Perú, que este año ha sido totalmente reorganizada y mejorada en todos sus aspectos, alumnos que siguen el curso para pilotos escuchan a uno de los instructores las directivas que deben seguir en sus vuelos de entrenamiento.

# Fanal

1968

VOL. XXIII

Nº 85

## LA INDUSTRIA PERUANA Y LA INTEGRACION LATINOAMERICANA

2

EDUARDO DIBOS CHAPUIS

*La integración se hace necesaria a nivel continental. Para poder cumplir los compromisos contraídos y participar con éxito en un mercado de competencia, el Perú debe implantar una política de desarrollo que permita montar una verdadera industria de exportación.*

## CHINCHERO, UN PUEBLO QUE RESUCITA

8

MANUEL BALLESTEROS GAIBROIS

*El jefe de la misión española que dirigirá la restauración del antiguo poblado cuzqueño evoca su pasado doblemente histórico y esboza con optimismo su futuro.*

## EL MUSEO AMANO

13

ROSA FUNG PINEDA

*En un hermoso edificio, especialmente construido, se alberga la mejor colección de textilera Chancay, junto con otras excepcionales piezas arqueológicas de las diversas culturas que florecieron en el Perú prehispánico.*

## LA ENTREGA DE LOS PREMIOS FANAL DE PERIODISMO

23

*Los tres ganadores del concurso promovido por esta revista recibieron el 31 de enero último las recompensas señaladas en las bases publicadas oportunamente.*

## PARA 1975 EL PERU CONSUMIRA EL DOBLE DE PETROLEO QUE HOY

25

*El acelerado crecimiento del consumo interno y otros factores, hacen necesaria una inversión de 2,500 millones de soles para ampliar y modernizar el sistema de distribución de productos.*

## EL MUNDO DEL PETROLEO

32



El joven y destacado pintor Ernesto Zamalloa es autor del óleo reproducido en la portada de esta entrega de "Fanal" y que se titula "La trilla". Escenas y paisajes del ambiente andino son esquematizados por este artista con amoroso trazo y con un estilo que denota placidez y cálido sentido decorativo. Egresado en 1956 de la Escuela de Artes Plásticas de la Universidad Católica, donde estudió bajo la dirección del profesor Adolfo Winternitz, Zamalloa ha realizado ya dos exposiciones individuales y participado en varias muestras colectivas, mereciendo favorable acogida de la crítica.

ren indígena de la comunidad de Chinchero (Cuzco) junto al muro incaico que se divide en dos planos la plaza de este pueblo, el cual va a ser restaurado por una misión española en colaboración con autoridades oficiales peruanas.



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS  
Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación se edita cuatro veces al año y es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.





**LOS APOSTOLES**  
Iglesia del Verbo Divino,  
de Santiago de Chile

El arte del vitral es antiquísimo. Las viejas catedrales góticas de Europa —Chartres, Colonia, Canterbury, León— son como inmensos farolones de piedra que se iluminan con la luz cenital, filtrada a través de sus policromos cristales.

El viejo arte tiene aún hoy sus cultivadores. En el Perú vive y trabaja uno de los más distinguidos: el profesor Adolfo Winternitz, artista de intereses universales y maestro y orientador, desde su cátedra de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad Católica, de muchos de nuestros jóvenes prestigios en el campo de la plástica.

Con una sensibilidad y una técnica muy de nuestro tiempo, Winternitz sabe ser fiel al espíritu de la liturgia tradicional, llevando la belleza de la luz y del color a los templos modernos. Sus vitrales han aportado a las paredes desnudas de muchas iglesias, recientemente construidas en América y Europa, el sentido transcendente de ese doble misterio que constituye la esencia misma de la Iglesia: el misterio del encuentro de Dios con los hombres a través de Cristo y el de la unión fraternal de los hombres entre sí.

presión primorosa del barroco jesuítico peruano, esta portada de la Iglesia de la Encarnación, en Juli, con sus pilastras laterales ornamentadas con motivos de la flora y la fauna peruanas —monos, uvas, papagayos cantutas— nos muestran el fecundo matrimonio arquitectónico de lo hispánico y lo indio.

## LA FUNCION SOCIAL DE LA EMPRESA

CARLOS RAFFO DASSO

*La empresa es, en esencia, una tarea económica. Su finalidad radical consiste en producir lo suficiente para justificar su existencia. Pero la empresa moderna es algo más: una auténtica unidad humana de productores que asume la trascendental misión de proveer a la comunidad de los bienes económicos que ésta necesita para vivir mejor.*

2

## LA COMPAÑIA DE JESUS EN EL PERU VIRREINAL

GUILLERMO LOHMANN VILLENA

*Al cumplirse los cuatro siglos de la llegada de los primeros jesuitas al Perú, el autor realiza un balance de las actividades de la Compañía en el lapso de doscientos años (1568-1767), destacando su ingente labor misionera y sus extraordinarias aportaciones a la educación, la cultura y el arte del Perú.*

7

## WINTERNITZ, LA INTEGRACION DE LAS ARTES

ONORIO FERRERO

*La obra artística de Winternitz resume y transunta toda la gran tradición litúrgica del Cristianismo en función del tiempo actual. Sus mosaicos, pinturas, esculturas y, especialmente, sus vitrales, nos ofrecen la riqueza actualizada de los símbolos más remotos e impercederos del arte sacro.*

13

## AREQUIPA: DESARROLLO INDUSTRIAL Y PORVENIR ECONOMICO

STANLEY SIMONS CAMINO

*Resultado de la política orientada a procurar la descentralización de las inversiones económicas en el país, el Parque Industrial de Arequipa se nos muestra ya como un factor de progreso y paz social para la región del sur.*

21

## TEJIDOS DERIVADOS DEL PETROLEO

*Dentro del vasto campo de la petroquímica, la producción de fibras sintéticas ocupa hoy un lugar preeminente. Los tejidos que con ellas se fabrican han venido a satisfacer múltiples necesidades impuestas por la vida moderna.*

26

## EL MUNDO DEL PETROLEO

32



INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED  
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Zepita 423 — Apartado 1081 — Lima, Perú

Esta publicación es distribuida gratuitamente.

Los artículos de este número pueden ser reproducidos libremente, con sólo acreditar a FANAL como fuente de origen.